



ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា  
ជាតិ សាសនា ព្រះមហាក្សត្រ

Kingdom of Cambodia

Nation Religion King

Royaume du Cambodge

អង្គជំនុំជម្រះវិសាមញ្ញក្នុងតុលាការកម្ពុជា

Extraordinary Chambers in the Courts of Cambodia

Chambres Extraordinaires au sein des Tribunaux Cambodgiens

អង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូង

Trial Chamber

Chambre de Premiere instance

កំណត់ហេតុជាលាយលក្ខណ៍អក្សរ

នៃកិច្ចដំណើរការនីតិវិធីជំនុំជម្រះក្តី “ខុច”

សាធារណៈ

សំណុំរឿងលេខ ០០១/១៨-០៧-២០០៧-អវតក/អជសដ

ថ្ងៃទី៣០ ខែមេសា ឆ្នាំ២០០៩

សវនាការលើអង្គសេចក្តី (លើកទី១៥)

ចៅក្រមសាលាដំបូង៖

(Judge Claudia Fenz)

លោក និល ណុន ជាប្រធាន

ក្រឡាបញ្ជីសាលាដំបូង៖

លោកស្រី ស៊ីលយ៉ា ខាតវ៉ាយថ៍

លោក លីម ស៊ីយហុង

(Judge Silvia Carwright)

លោក ម៉ាតូ គ្រីស្តាវ

លោក យ៉ា សុខន

(Mr. Matteo Crippa)

លោក ហ្សង់ម៉ាក ឡាវេន៍

លោកស្រី សែ កុលរុដ្ឋី

(Judge Jean-Marc Lavegne)

កញ្ញា ណាតាក់ វិចស៊ែល

លោក ធួ មណី

(Ms. Natacha Wexels-Riser)

លោក យូរ ឧត្តរា

លោក ខុច ផានី

លោកស្រី កូខា ហ្វេនស៍

**ការិយាល័យសហព្រះរាជអាជ្ញា៖**

- លោក តាន់ សេណារ៉ុង
- លោក អាឡិចសាន់ឌី ប៊ែត  
(*Mr. Alexander Bates*)
- លោក ពេជ្រ សម្បត្តិ
- លោក ស្តួអាត ហ្វូដ (*Mr. Stuart FORD*)
- លោក ប៉ាក ច័ន្ទលីណូ (ក្រឡាបញ្ជី)

**មេធាវីការពារជនជាប់ចោទ កាំង ហ្គេក វិវាវ ៖**

- លោក ការ សារុត្ត
- លោកស្រី ហេឡែន អ៊ុយណាក់  
(*Ms. Heleyn UNAC*)

**មេធាវីតំណាងដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី៖**

- លោក ហុង គីមសួន

- លោក គង់ ពិសី
- លោក យុង ផានិត
- កញ្ញា ម៉ុច សុវណ្ណារី
- លោកស្រី ស៊ីលវីយ៉េស្តា ហ្សឺនស្កី  
(*Ms. Silke Studzinsky*)
- កញ្ញា ទី ស្រីនណា
- លោក អាឡាំង វែនណី  
(*Mr. Alain Werner*)
- លោក ហ្វីលីព កាណុន  
(*Mr. Philippe Cannone*)

**ផ្នែកគ្រប់គ្រងតុលាការ៖**

- លោក អ៊ុច អរុណ

**ឧបសម្ព័ន្ធ**

**សាក្សី**

**សាក្សី ៖** ជនជាប់ចោទ កាំង ហ្គេកអ៊ាវ ហៅ ឌុច

សួរដោយ លោក ហុង គីមស្លន ឆ្លើមពី .....ទំព័រ ១

សួរដោយ ចៅក្រម ហ្សង់ម៉ាក ឡាវែន ឆ្លើមពី .....ទំព័រ ៩

សួរដោយ ប្រធានអង្គជំនុំ ឆ្លើមពី .....ទំព័រ ១០

សួរដោយ ចៅក្រម ហ្សង់ម៉ាក ឡាវែន ឆ្លើមពី .....ទំព័រ ២៣

**បញ្ជីឈ្មោះ អ្នកនិយាយ៖**  
ភាសា ដែលប្រើប្រាស់ លើកលែងតែបានកំណត់ជាក់លាក់នៅក្នុងប្រតិចារឹក

អ្នកនិយាយ	ភាសា
លោក អាឡិចសាន់ឌី ប៊ែត	អង់គ្លេស
ចៅក្រម ស៊ីលយ៉ា ខាតវ៉ាយថ៍	អង់គ្លេស
លោក ហុង គីមសួន	ខ្មែរ
លោក ការ សារុត្ត	ខ្មែរ
ចៅក្រម ហ្វូងម៉ាក ឡាវ៉ែន	បារាំង
ជនជាប់ចោទ	ខ្មែរ-បារាំង
ចៅក្រម និល ណុន (ប្រធានអង្គជំនុំជម្រះ)	ខ្មែរ
លោកស្រី សែ កុលរុដ្ឋី	ខ្មែរ
លោក អាឡាំង វ៉ែនណី	អង់គ្លេស

**កិច្ចដំណើរការនីតិវិធី**

[០៩:១៤:២៩]

**ប្រធានអង្គជំនុំជម្រះ៖**

សូមអញ្ជើញអង្គុយចុះ ។

អង្គជំនុំជម្រះប្រកាសបន្តសវនាការពិភាក្សាដេញដោលលើអង្គហេតុនៃការបង្កើតមន្ទីរសន្តិបាល  
ស-២១ និងគុកនៅអតីតមន្ទីរពេទ្យឆ្លូតនៅតាខ្មៅជាបន្ត ។ ក្រឡាបញ្ជីឡើងរាយការណ៍អំពីវត្តមាន និង  
អវត្តមានភាគីត្រូវចូលរួមនៅក្នុងដំណើរការសវនាការនៅថ្ងៃនេះ ។

**លោកស្រី សែ កុលវុឌ្ឍិ៖**

សូមគោរពលោកប្រធាន ភាគីដែលបានចូលរួមក្នុងដំណើរការនីតិវិធីក្នុងថ្ងៃនេះមានវត្តមានគ្រប់  
ចំនួនហើយ ។

សូមអរគុណ ។

**ប្រធានអង្គជំនុំជម្រះ៖**

អនុរក្សមន្ទីរឃុំឃាំង នាំជនជាប់ចោទមកកាន់តុលាការរងរង់ក្រចកសេះនៅមុខអង្គជំនុំជម្រះ ។  
ដោយកាលពីម្សិលមិញ គឺដល់ឱកាសនៃមេធាវីតំណាងឱ្យដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីក្រុមប្រធាន ដែល  
បានសួរសំណួរដល់ជនជាប់ចោទ ប៉ុន្តែ នៅសល់នៅសំណួរមួយចំនួនដោយពេលវេលាដល់ពេលត្រូវ  
ឈប់សម្រាកនោះគឺមិនទាន់បានសួរអស់ទេ ។ អីចឹង អង្គជំនុំជម្រះប្រគល់ឱកាសនេះទៅមេធាវីតំណាង  
ឱ្យដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីក្រុមប្រធាន ប្រសិនបើមានសំណួរសេសសល់អាចបន្តសំណួរសួរដល់ជនជាប់  
ចោទបន្តទៀត អំពីអង្គហេតុដែលជាកម្មវត្ថុនៃកិច្ចពិភាក្សាដេញដោលបានកំណត់រួចហើយ ។

សូមអញ្ជើញលោកមេធាវី ។

**សួរដោយ លោក ហុង គីមសួន៖**

សូមអរគុណបាទ ។

ជាដំបូង ខ្ញុំបាទសូមគោរពលោកប្រធានអង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូងនៃ អ.វ.ត.ក លោកស្រី  
លោកចៅក្រម និងអង្គសវនាការជាទីគោរព ។ ខ្ញុំបាទសូមបន្តសំណួរបន្តិចទៀតទៅលោក កាំង ហ្គេក  
អ៊ាវ ហៅ ខុច ទាក់ទងនឹងការបង្កើតមន្ទីរស-២១ និងគុកនៅតាខ្មៅ ។ ពីម្សិលមិញ ខ្ញុំបាទបានសួរដល់  
ទាក់ទងជាមួយនឹងដ្យាក្រាម ប៉ុន្តែថ្ងៃនេះដោយសារលោកចៅក្រម ឡាវ៉េនី លោកបានជម្រាបរួចហើយ

1 ថា ជាឧបសម្ព័ន្ធ ។ អីចឹង ខ្ញុំបន្តចូលទៅដល់ទាក់ទងនឹងការបង្កើតបន្ទប់តូចៗសម្រាប់ដាក់អ្នកទោសនៅ  
2 ក្នុងអគារនៃមន្ទីរស-២១ ។ ដោយពីថ្ងៃមុនលោក ខុច បានជម្រាបអង្គសវនាការអំពីការបង្កាប់បញ្ហា  
3 ដោយសិទ្ធិរបស់លោកផ្ទាល់ទៅឲ្យសមមិត្តហ៊ី ជាអ្នកធ្វើបន្ទប់តូចៗ នេះគ្រាន់តែខ្ញុំសូមរំលឹកបន្តិចឡើង  
4 វិញ ។

5 **ស៖** តើលោកបានបង្កាប់ឲ្យសហការីរបស់លោក គឺមិត្តហ៊ី ទៅធ្វើបន្ទប់តូចៗនោះ ជាគម្រោង  
6 គូសវាស ការគិតផ្ទាល់របស់លោក ឬមានការណែនាំពីថ្នាក់លើ?

7 **ជនជាប់ចោទ៖**

8 **ឆ៖** សូមគោរពលោកប្រធាន! រឿងនេះខ្ញុំបានរាយការណ៍ជូនអង្គសវនាការច្រើនហើយ ឥឡូវ  
9 គ្រាន់សូមបញ្ជាក់ពីរបីម៉ាត់ដើម្បីច្បាស់លាស់ ។ ខ្ញុំគ្មានបានសុំយោបល់ខាងលើទេ ជាក្របខ័ណ្ឌសិទ្ធិ  
10 អំណាចរបស់គណៈកម្មាធិការមន្ទីរស-២១ ក្នុងរៀបចំធ្វើបន្ទប់តូចៗនេះ ។ ខ្ញុំជាអ្នកបញ្ជា មិត្តហ៊ី ជា  
11 អ្នកធ្វើ ។ គំរូអត់គួរឲ្យទេ មិត្តហ៊ី ស្គាល់ហើយ *សែលុយអាំងឌីវីអែល* នៅប៉េហ្សឺ ដែលសល់តាំងពី  
12 ជំនាន់បារាំងមក គេធ្វើតាមនឹង ។ ដូច្នេះសូមចប់ប៉ុណ្ណោះ ។

13 **ស៖** សូមអរគុណ ។ លោកបានជម្រាបអង្គសវនាការពីថ្ងៃមុនហើយ ទាក់ទងថាលោកមិន  
14 ដែលទៅមើលតាមអគារដែលលោកបង្កាប់ឲ្យធ្វើបន្ទប់តូចៗនោះទេ ។ តើបន្ទាប់ ឬក្រោយពេលដែល  
15 ធ្វើបន្ទប់តូចៗហើយនោះ ការអនុ-- (សូមទោស) ការសម្រេចដាក់អ្នកទោសទៅក្នុងបន្ទប់មួយៗនោះ គឺ  
16 ជាការគិត ឬការបង្កាប់របស់លោក ឬក៏ជាការណែនាំផងដែរ? នេះខុសគ្នាពីការបង្កាប់ឲ្យធ្វើបន្ទប់ និង  
17 ការយកអ្នកទោសទៅដាក់ ។

18 **ឆ៖** សូមជម្រាបអង្គសវនាការ សូមជម្រាបលោកប្រធាន សូមជម្រាបលោកគឺមសួន ថា បញ្ហា  
19 នេះពីរដាច់ដោយឡែកពីគ្នា ។ ទីមួយ គឺបញ្ហាឲ្យធ្វើបន្ទប់ ជាការបញ្ជារបស់ខ្ញុំក្នុងក្របខ័ណ្ឌសិទ្ធិអំណាច  
20 ជាប្រធានមន្ទីរស-២១ ។ ឯចំណែកការដាក់អ្នកទោសសាមញ្ញនៅក្នុង *សែលុយអាំងឌីវីអែល* តូចៗហ្នឹង  
21 ក្តីនៅក្នុងបន្ទប់រួមក្តី ជាកាតព្វកិច្ចដែលមិត្តហ៊ី គេដោះស្រាយ គេធ្វើជាប្រចាំរបស់គេ ។ គេម្ចាស់ការ  
22 ទទួលខុសត្រូវចំពោះមុខខ្ញុំដែលជាប្រធាន និងចំពោះមុខបក្ស ធ្វើម៉េចកុំឲ្យតែអ្នកទោសនិយាយឆ្លើយផ្ទង  
23 គ្នានៅពេលដែលសំណុំរឿងជាមួយគ្នា ហើយសួរចម្លើយពេលជាមួយគ្នា ។ ដូច្នេះ គេម្ចាស់ការរបស់គេ  
24 ទុកឲ្យគេម្ចាស់ការ ។ នេះជាសិទ្ធិអំណាចដែលខ្ញុំប្រគល់ឲ្យគេធ្វើ ឲ្យគេទទួលខុសត្រូវចំពោះមុខខ្ញុំ  
25 ចំពោះមុខបក្ស ។

1                   **ស៖** សូមអរគុណ ។ សំណួរទីបី ជាទូទៅនៅក្នុងរបបកម្ពុជាប្រជាធិបតេយ្យក៏ដូចជាមន្ទីរ  
2                   ក្រសួងស្ថាប័ននានាផងដែរ តែងតែមានការអនុវត្តគោលការណ៍ប្រឡងប្រណាំង ។ ដូច្នោះ នៅក្នុងមន្ទីរ  
3                   ស-២១ តើមានការលើកទឹកចិត្តពីលោកក្នុងនាមប្រធានម-២១ (ស៊ីក) ឲ្យមានការប្រឡងប្រណាំងលើ  
4                   គុណសម្បត្តិតាមផ្នែកនីមួយៗជូនអង្គការ ឬជូនលោកដែរឬទេ?

5                   [០៩:២២:២៤]

6                   **ឆ៖** លោកប្រធានជាទីគោរព! អង្គសវនាការជាទីគោរព! លោក គឺមសួន ជាទីគោរព! ការ  
7                   ប្រឡងប្រណាំងនៅក្នុងរបបកម្ពុជាប្រជាធិបតេយ្យមាន ។ គេប្រឡងប្រណាំងនឹងអ្នកណា? គេប្រឡង  
8                   ប្រណាំងនឹងចលនា ។ លោកអាចឃើញហើយឯកសារដែលខ្ញុំបង្រៀនពួកកម្មាភិបាលសួរចម្លើយ យក  
9                   គំរូតាមបីគោន ។ កសិករគេខំពុះពារយកឲ្យបានបីគោន យើងអ្នកសួរចម្លើយក៏ខំយកឲ្យបានច្បាស់  
10                  លាស់ ។ ហ្នឹងគឺប្រឡងប្រណាំងនឹងចលនា យកចលនាជាធំ ។ ការកសាងខ្លួនក៏ដោយ ក៏ត្រូវប្រៀប  
11                  ធៀបនឹងចលនា ។ ការកសាងខ្លួនយើងម្នាក់ៗក៏ត្រូវប្រៀបធៀបនឹងចលនាដែរ ។ សូមចប់ ។

12                  **ស៖** សូមអរគុណ ។ នៅក្នុងសំណួរទីបួន ទាក់ទងជាមួយនឹងភាពស៊ីចង្វាក់ ឬក៏ប្រហាក់  
13                  ប្រហែលគ្នារវាងម-១៣ និងការបង្កើតគោលការណ៍នៅក្នុងស-២១ ការប្រជុំទិតៀន ស្វ័យទិតៀន ។ តើ  
14                  កម្មាភិបាល ឬថ្នាក់កម្រិតណាដែលធ្វើការប្រជុំទិតៀន ស្វ័យទិតៀនជាមួយលោកជាមេផ្ទាល់?

15                  **ឆ៖** បញ្ហានេះវាជាក្រឹត្យក្រមដែលមានចែងច្បាស់លាស់នៅក្នុងលក្ខន្តិកៈបក្ស ។ ខ្ញុំមិនសូម  
16                  និយាយបញ្ហានេះលម្អិតទេ ។ ក្នុងនាមជាគណៈកម្មាធិការបក្សមន្ទីរស-២១ ក្នុងការប្រជុំប្រចាំកន្លះខែម្តង  
17                  ទិតៀន ស្វ័យទិតៀន ត្រូវធ្វើរវាងខ្ញុំបីនាក់ ។ គឺខ្ញុំ មិត្តហ៊ី និងមិត្តហ៊ីយ ។ នេះជាគោលការណ៍ដែលត្រូវ  
18                  តែធ្វើ ក៏ប៉ុន្តែដល់ពេលវាវល់ជាក់ស្តែងខ្លាំងពេកទៅ ហើយមានជំនឿជឿទុកចិត្តគ្នាផង មិនដែលបាន  
19                  ធ្វើទេ ។ គ្រាន់តែខ្ញុំឃើញគេខុស ខ្ញុំប្រាប់គេ គេឃើញខ្ញុំខុស គេប្រាប់ខ្ញុំ ។ នេះជាប្រចាំធ្វើអីចឹង ។ ឯ  
20                  ចំណែកទិតៀន ស្វ័យទិតៀន ដាក់ខ្លួនឲ្យអង្គភាពទាំងមូល មានមតិខ្ញុំគឺនៅពេលសន្និបាតគណៈមន្ទីរ--  
21                  សន្និបាតគណៈកម្មាធិការមន្ទីរ សន្និបាតមន្ទីរទាំងមូលនោះ គណៈមន្ទីរស-២១ ទាំងមូលនោះ ។ ជា  
22                  ឧទាហរណ៍ សន្និបាតមួយដែលខ្ញុំនៅចាំថ្ងៃច្បាស់លាស់ គឺសន្និបាតថ្ងៃ២៧ មេសា ១៩៧៧ ដែលមេខ្ញុំ  
23                  លោកគ្រូ សុន សេន គាត់អញ្ជើញមកនុង ។ ពេលនឹងដែលខ្ញុំត្រូវដាក់ខ្លួនឲ្យមហាជនក្នុងអង្គភាព គេ  
24                  ទិតៀនខ្ញុំ ។ សូមបញ្ជាក់ថា បានជាខ្ញុំចាំថ្ងៃខែពេលនេះច្បាស់ វាជានឹងថ្ងៃកំណើតកូនខ្ញុំ ។ បង ម៉ម  
25                  ណៃ អត់បានស្តាប់ទេ ជូនប្រពន្ធខ្ញុំទៅពេទ្យ ដូច្នោះ មានតែសន្និបាតទេ ដែលក្នុងៗអង្គភាពហ្នឹង គេមាន

1 សិទ្ធិទិញទំនិញខ្ញុំ ។

2 [០៩:២៦:០៤]

3 **ស៖** សូមអរគុណ ។ សំណួរបន្ត ដោយសារតែលោកបានជម្រាបអង្គសវនាការរួចហើយ  
4 ទាក់ទងជាមួយការបញ្ចូលបក្ខជនពេញសិទ្ធិ កាលដែលលោកត្រូវបានជាប់ពន្ធនាគារ នៅឆ្នាំ១៩៦៨  
5 លោកថាអ្នកដែលបញ្ចូលបក្សនោះ គឺមិត្តហ៊ី ហ្នឹង ។ តើខ្ញុំស្តាប់ច្រឡំឬយ៉ាងម៉េច? សូមបញ្ជាក់បន្តិច  
6 ដើម្បីសួរសំណួរឱ្យច្បាស់?

7 **ឆ៖** លោក គឺមសួន មិត្តហ៊ី អង្គាល់ដែលយើងខ្ញុំជាប់គុកទាំងពីរណាស់ មិត្តហ៊ី នៅជាយុវកក  
8 ទេ ខ្ញុំជាបក្ខជនត្រៀម ។ ខ្ញុំមកចូលបក្សនៅគុកធំ អ្នកទទួលស្គាល់ខ្ញុំបង ទេព សៀន សមាជិកអចិន្ត្រៃយ៍  
9 សភា ស សៀន ដល់ពេលគាត់ធ្វើសមាជិកអចិន្ត្រៃយ៍សភា គាត់ដាក់ឈ្មោះ ស សៀន នេះជាកម្មា  
10 ភិបាលដែលទទួលស្គាល់ខ្ញុំក្នុងឋានៈជាបក្ខជនពេញសិទ្ធិ ។

11 **ស៖** សូមអរគុណ ។ ដោយសារលោកបានជម្រាបលោកប្រធាន លោកស្រី លោកចៅក្រម  
12 និងអង្គសវនាការទាក់ទងអំពីការធ្វើការងារ ឬអនុវត្តគោលការណ៍បក្សកុម្មុយនីស្តកម្ពុជា ក៏ដូចជាតួនាទី  
13 របស់លោកជាប្រធានស-២១ ប្រហាក់ប្រហែលនឹងម-១៣ ។ ដូច្នោះ លោកបានជម្រាបអង្គសវនាការ  
14 រួចហើយថា បើសិនជាបញ្ហា ឬទិស ឬគោលការណ៍ថ្នាក់លើដាក់មកលោកមិនហ៊ានប្រកែក ឬត្រូវតែធ្វើ  
15 តាម បើមិនធ្វើតាមកំបុតក ។ អីចឹង ជាមួយនឹងទិសរបស់ សុន សេន ហើយនិង នួន ជា ក្នុងពេលដែល  
16 លោកធ្វើប្រធានស-២១ នេះ ទាំងពីរនាក់នេះ មួយណាដែលមានឥទ្ធិពលខ្លាំងទៅលើលោកមុននឹងភ្ជាប់  
17 សំណួរបន្តិចទៀត?

18 **ឆ៖** ក្នុងឋានៈជាកម្មាភិបាលដឹកនាំ បទបញ្ជារបស់គេ យើងត្រូវតែគោរព នេះជារឿងពិត ។ ក៏  
19 ប៉ុន្តែ បុគ្គលពីរនាក់ វាមានលក្ខណៈប្លែកគ្នាហើយស្រេច ។ បុគ្គលលោកគ្រូ សុន សេន ខ្ញុំ វាទៅផ្សេង  
20 បុគ្គល ពួនន គាត់ទៅផ្សេង ។ ពួនន បញ្ហាមកអត់ពន្យល់ទេ ។ បើជាមួយលោកគ្រូ សុន សេន គាត់  
21 និយាយមក យើងអាចមានសិទ្ធិនិយាយអីចេះ និយាយអីចុះ លើកហេតុផល ដើម្បីពិភាក្សាជាមួយ  
22 គាត់ ។ កាលណាលើកហេតុផលផ្ទុយនឹងបញ្ហាគាត់ គាត់ដោះវែនតាជូតភ្នែក គាត់គិត ដល់គាត់ដាក់វែន  
23 តារិញ គាត់លើកហេតុផល ហេតុផលអីចេះៗៗ ។ ចុងបញ្ចប់ គាត់ថាមិត្តត្រូវតែអនុវត្តបែបនេះ បានវា  
24 ចំណេញដល់បក្សបដិវត្តន៍ បើមិត្តអនុវត្តបែបនេះវាខាត ។ ដូច្នោះ ជាមួយនឹង សុន សេន ខ្ញុំមានការស្រឡះ  
25 ក្នុងចិត្ត ក្នុងអនុវត្តបទបញ្ហាគាត់ជាងជាមួយ ពួនន ។ នេះសូមបញ្ជាក់ប៉ុណ្ណឹង ។



1 [០៩:២៩:២៧]

2 **ស៖** អរគុណ ។ អីចឹង ទាក់ទងជាមួយនឹងការបង្កាប់ ឬបញ្ជារបស់មេ ព្រោះលោកថាមានមេ  
3 ដល់ពីរ គឺ សុន សេន និង នួន ជា ។ អីចឹង ថ្ងៃមុនលោកបានជម្រាបអង្គសវនាការស្តីអំពីបញ្ជារបស់ នួន  
4 ជា ឲ្យផ្លាស់ទីតាំងទៅកប់ស្រូវ ហើយលោកបានប្រកែក ឬក៏លោកបានពន្យល់តវ៉ាទៅវិញជាមួយ នួន  
5 ជា ថាដោយសារនៅជើងឯក គ្មានអ្នកណាមើលការខុសត្រូវ ដោយសារមានកន្លែងកប់សាកសពច្រើន  
6 ពេកអីចឹងមែនទេ ថ្ងៃមុន?

7 **ឆ៖** មុននឹងឆ្លើយ ខ្ញុំសូមលើកបញ្ហាមួយដើម្បីច្បាស់លាស់ មិនមែនខ្ញុំស្ថិតនៅក្រោមបញ្ហាមេ  
8 ទាំងពីរនេះក្នុងពេលតែមួយទេ គឺនៅពេលដែលលោកគ្រូ សុន សេន ខ្ញុំ គាត់អញ្ជើញទៅសមរម្យ ពួន  
9 ដែលនៅពីលើ សុន សេន ហ្នឹង ចុះមកជួបខ្ញុំ ចាប់តាំងពីថ្ងៃ១៥ ខែសីហា ឆ្នាំ១៩៧៧ ទៅ ។ នេះខ្ញុំ  
10 សូមបញ្ជាក់ប៉ុណ្ណោះ ។ ទីពីរ គោលការណ៍ដែលឲ្យកសាងមន្ទីរស-២១ នៅកប់ស្រូវជាគោលការណ៍បក្ស  
11 ប៉ុល ពត សម្រេច ។ នេះបើតាមខ្ញុំមើលហូរហែប្រវត្តិសាស្ត្រក្រោយឡើងវិញ ។

12 បានជាខ្ញុំហ៊ាននិយាយដូច្នោះ ពីព្រោះថ្ងៃ១៥ ខែសីហា ឆ្នាំ១៩៧៥ ដែលខ្ញុំទៅជាមួយនឹង ណាត  
13 ទទួលការឧទ្ទេសនាមអំពីការកកើតមន្ទីរស-២១ នេះ លោកគ្រូ សុន សេន មេខ្ញុំបញ្ជាក់ថាទីតាំងមិត្តនៅ  
14 កប់ស្រូវឯណោះ ។ មិត្តឲ្យ មិត្តចន ជូនទៅបង្ហាញកប់ស្រូវ ក៏ប៉ុន្តែដោយមិត្តចន និរសាររបស់គាត់  
15 ដែលនៅប្រចាំការនៅរ៉ាវទេះភ្លើងភ្លើង ស្ថានីយ៍រថភ្លើងភ្លើង រវល់ពេកអត់បានជូនទៅក៏ប្រតប្រញាយ  
16 ឲ្យចាប់ផ្តើមបង្កើតមួយរយៈក្រោយមក ឲ្យខ្ញុំទៅដើររើសៀវភៅនេះ ។ ដូច្នោះ កប់ស្រូវនេះវាគោល-  
17 ការណ៍បក្សតាំងពីនាយមក ។

18 ដល់ចុងបញ្ចប់ នៅប្រហែលខែ ដែលខែ១១ អី ឆ្នាំ១៩៧៨ ពួន គាត់មានប្រសាសន៍ម្តងទៀត  
19 គាត់ថា “មិត្តទីតាំងមិត្តដែលបក្សចង្អុលនេះ កប់ស្រូវ” ។ ខ្ញុំថា “ខ្ញុំដឹងហើយបង” ។ កាលណោះ ខ្ញុំហៅ  
20 បង ខ្ញុំអត់ហៅពូទេ ។ ខ្ញុំដឹងហើយបង ។ ប៉ុន្តែ បញ្ហាចោទ ខ្ញុំមិនហ៊ានដើរចោលជើងឯកទេ ខ្ញុំសុំនៅនឹង  
21 ជើងឯក ព្រោះសាកសពច្រើនណាស់ ។ បើខ្ញុំដើរចោលទៅ គេទៅរើទៅកាយពាសវាលពាសកាលវា  
22 អត់កើតទេ នេះខ្ញុំជម្រាបគាត់អីចឹង ។ ដល់ខ្ញុំជម្រាបគាត់អីចឹង គាត់ក៏មិនទាន់សម្រេចភ្លាមថាម៉េចទេ ។  
23 ទៅធ្វើការលើកក្រោយបានៗ គាត់ប្រាប់ខ្ញុំថា “បក្សអនុម័តឲ្យមិត្តនៅជើងឯក កសាងកន្លែងនៅជើងឯក  
24 រៀបចំទៅ” នេះ ។

25

1                   **ស៖** ខ្ញុំសូមអរគុណ ។ អ៊ីចឹង ខ្ញុំសុំសួរសំណួរពីរទៀតទាក់ទងនឹង-- លោកបានមានប្រសាសន៍  
2                   ជូនអង្គសវនាការនិងលោកប្រធាន លោកស្រី លោកចៅក្រមហើយ ប៉ុន្តែ ក្នុងន័យជាពាក្យស្លោក ។  
3                   អ៊ីចឹង ខ្ញុំចង់ឲ្យលោកបកស្រាយ ឬពន្យល់ថា ពាក្យថា “*បើកហ្វូ*” ឬ “*បកក្តាមបង្ហាញអាចម៍*” ន័យ  
4                   ជាទូទៅ ឲ្យជាការងាយស្រួលដល់អង្គសវនាការ ។ តើមានន័យយ៉ាងម៉េចចំពោះលោកជាមួយនឹងមេ  
5                   ឬបក្សរបស់លោក?

6                   [០៩:៣៣:៤០]

7                   **ឆ៖** ខ្ញុំគិតថាពាក្យអស់នេះខ្មែរស្រួលយល់ទេ ។ បារាំង អង់គ្លេស ក៏ដូចជាមិនពិបាកយល់ អំពី  
8                   ពាក្យ “*បើកហ្វូ*” ដែរ ។ យើងជាមនុស្សស្មោះត្រង់នឹងគេ គេទុកយើងជាឧបករណ៍ដែលគេប្រើប្រាស់។  
9                   ពាក្យនៅក្នុងបក្សកុម្មុយនីស្តកម្ពុជាគេហៅថា “ឧបករណ៍ដ៏បរិសុទ្ធរបស់បក្ស” ។ មួយជំហានណាក៏  
10                  អត់ហ៊ានក្បត់បក្សដែរ ។ បក្សចង្អុលឆ្វេង ឆ្វេង បក្សចង្អុលស្តាំ ស្តាំ ។ ប៉ុន្តែ ខ្ញុំចង់យកពាក្យសាមញ្ញ  
11                  ដែលខ្មែរយើងស្រួលយល់ ។ ខ្ញុំប្រើពាក្យ *បើកហ្វូ* នេះទៅ នេះទីមួយ ។ ទីពីរ “*បកក្តាមបង្ហាញ*  
12                  *អាចម៍*” ឬ “*ហែកពោះឲ្យក្អែកចឹក*” គឺយើងលាតត្រដាងស្តី ដែលនាំឲ្យយើងងាប់ ហើយដែលមិនចាំបាច់  
13                  ត្រូវលាតត្រដាង ។ ក្តាមតែបកខ្វោក យើញអាចម៍ក្តាមងាប់បាត់ហើយ ។ ហើយយើងទៅរះពោះឲ្យ  
14                  ក្អែកចឹក រះខ្វោក យើងងាប់បាត់ទៅហើយ ។

15                  ដូច្នេះ យើងមិននិយាយអ្វី ដែលហាឡើងផ្តាច់ គេសម្លាប់យើងក្តាមនោះទេ ។ ឧទាហរណ៍ ខ្ញុំមិន  
16                  ធ្វើការនគរបាលទេ នគរបាលខ្មែរក្រហមជាឧក្រិដ្ឋ ។ យើងហ៊ាននិយាយអ៊ីចឹងទេ? យើងមិនហ៊ានទេ  
17                  ណ្ហើយហើយយើងរកវិធី ។ ដូចខ្ញុំបានលើកវិធីជូនរួមមកហើយ ដើម្បីនិយាយថាសេចក្តីសារភាពទាំង  
18                  អស់វាមិនពិត នៅពេលដែលចាប់ទាំងឈុតមកពីខាងខ្មែរ ខ្ញុំបានលើកឧទាហរណ៍ ។ ខ្ញុំនិយាយជាមួយ  
19                  មេខ្ញុំលោកគ្រូ សុន សេន ខ្ញុំថា “បងអ្នក ឈ្មោះនេះដូចមិនទំនង” ។ គាត់កំហែងពីចុងម្ខាងទូរស័ព្ទមកថា  
20                  “មិត្តខុច ណាចម្លើយ អាយួន ណា!” ។ ដូច្នេះពាក្យដែលថា គាត់ថាចម្លើយអាយួន ក៏មានន័យថា គាត់  
21                  មិនជឿរួចទៅហើយ ។ ចម្លើយផ្សេងៗទៀតគាត់មិនជឿ ក៏ប៉ុន្តែនេះជាចម្លើយអាខ្លួន គាត់ត្រូវតែជឿ ។

22                  សរុបមកវិញ ដែលហៅថា “*បកក្តាមបង្ហាញអាចម៍*” យើងមិនទៅវាយប្រហាររបបគ្រាន់តែ  
23                  ហានិយាយឡើង យើងមានគ្រោះថ្នាក់កំបុតកបាត់ទៅហើយទេ ។ នេះហៅថា “*បកក្តាមបង្ហាញអាចម៍*”  
24                  ឬក៏ “*ហែកពោះឲ្យក្អែកចឹក*” នេះជាពាក្យខ្មែរដែលប្រើជាទូទៅ ។ ខ្ញុំសូមបញ្ចប់ត្រឹមណេះ ។

1                   **ស៖** សូមអរគុណ ។ លោកបានជម្រាបអង្គសវនាការរួចមកហើយទាក់ទងនឹងមុនពេលលោក  
2                   ចូលកាន់ការងារស-២១ លោកថាបានមករៀនសូត្រ ដូចលោកចៅក្រមបានសួរមុនហ្នឹង ។ ខ្ញុំគ្រាន់តែ  
3                   បញ្ជាក់បន្តិចថា លោកមិនសរសេរប្រវត្តិរូបទាក់ទងជាមួយនឹងឪពុកមាបានក្លាយលោកសេនាប្រមុខ លន់  
4                   នល់ ទេ តែលោកបានជម្រាបរាមច្បងខ្លះ ។ តើលោកអាចជម្រាបអង្គសវនាការបានទេថា រាមច្បងខ្លះៗ  
5                   នោះអ្នកណាគេ?

6                   [០៩:៣៦:៤៤]

7                   **ឆ៖** អរគុណលោក គឺមស្នួន ដែលបានបញ្ជាក់បញ្ហានេះទៀត ។ រាមច្បងទីមួយណា គឺ ឆាយ  
8                   គឺមហិ ហៅ ហុក ហ្នឹង ប៉ុន្តែកាលណោះគាត់អត់នៅជាមួយខ្ញុំទេ ។ បានខ្ញុំនឹងដល់រឿង ឆាយ គឺមហិ  
9                   ហៅ ហុក ហ្នឹង ពីព្រោះកាលដែលគាត់ជាប់គុក ។ គាត់លើកបញ្ហាជាកំរូជាឧទាហរណ៍ឱ្យខ្ញុំតាំងពីមុនខ្ញុំ  
10                  ទៅជាប់គុកទៀត ។ គាត់ថានៅពេលដែលគាត់ជាប់គុក ប្រពន្ធគាត់ដើរទៅរកស្លុក ។ គាត់កំហែងនឹង  
11                  ប្រពន្ធគាត់ ។ គាត់ថាបើស្លុក ទោះបីជាគេឱ្យចេញក៏ដោយក៏អញមិនដើរចេញពីគុកដែរ ។ នេះគាត់ឱ្យ  
12                  គំរូខ្ញុំ ក្នុងការដាច់ខាតរស់នៅជាមួយបក្ស ។ នេះបង ឆាយ គឺមហិ ។ ក៏ប៉ុន្តែ ពេលដែលខ្ញុំជាប់គុក  
13                  ខ្ញុំចេញពីគុក អូ! នៅក្នុងជាប់គុកនោះ ខ្ញុំជិតស្និទ្ធជាមួយនឹង បង ទេព សៀន ហៅ ស សៀន អចិន្ត្រៃយ៍  
14                  សភានោះ ដែលខ្ញុំជម្រាបលោក គឺមស្នួន មិញនោះ ។

15                  ចេញពីម្តាយខ្ញុំទៅវិញ ខ្ញុំទៅជម្រាបបង សៀន ខ្ញុំថា “ម្តាយខ្ញុំទាក់ទងបានជីវិតមួយគាត់ក្លាយ  
16                  ប្រសា តានល់” ហើយកាលនោះនៅជាឧត្តមសេនីយ៍ទេ មិនទាន់ សេនាប្រមុខទេ ។ ក្លាយតានល់ ខ្ញុំហៅ  
17                  តានល់ អីចឹង ។ ខ្ញុំអត់ហៅឯកឧត្តម ឧត្តមសេនីយ៍អីទេ ។ ហើយ ដល់ក្លាយតានល់ ប៉ុន្តែ តានល់ សុខ  
18                  ចិត្តណាស់ ឱ្យខ្ញុំសរសេរព្យតិទៅយកអង្ករសាមលៀវ ។ លោក គឺមស្នួន ប្រហែលជាមិនស្គាល់អង្ករ  
19                  សាមលៀវទេ ។ អង្ករសាមលៀវជាអង្ករធ្លាញ់នៅខាងស្មោង កំពង់ធំ យកមកជូន តានល់ មួយបាវ  
20                  មក ហើយផ្អកត្រីប្រៃហើយនិងប្រពាយ ។ នេះម្តាយមីងខ្ញុំគាត់រៀបចំអីចឹង អ្នកមីង ភី ។

21                  ដល់ទៅខ្ញុំនិយាយជម្រាប បងសៀន ទាំងអស់ហើយបានខ្ញុំថា ខ្ញុំបានឆ្លើយជាមួយម្តាយខ្ញុំអីចេះ  
22                  ជាមួយម្តាយខ្ញុំ ខ្ញុំខំពុះពារពន្យល់គាត់ថាម៉ែអីចេះ ស្វាលោតពីដើមឈើស្តីៗអីចឹង ។ ដូច្នោះ រាមច្បងដែល  
23                  ខ្ញុំនៅចាំថា ខ្ញុំបាននិយាយរឿងនេះ ពីព្រោះមានពេលជិតស្និទ្ធភ្នាច្រើន គឺបងសៀន ហើយក្រោយមក  
24                  ដល់ពេលជួបគ្នានៅឆ្នាំ១៩៧១ បានខ្ញុំជម្រាប បងហុក គឺ ឆាយ គឺមហិ នេះ ។ ហើយ ខ្ញុំអត់បាន  
25                  ជម្រាប រន វ៉េត ខ្ញុំអត់បានជម្រាប សុន សេន ទេ មិនសូវមានពេល ប្រាជ្ញព្រាកជាមួយនឹងគ្នាពី

1 រឿងអស់ហ្នឹងទេ ។ ដូច្នោះ និយាយពីពាក្យរាមច្បង គឺសំដៅទៅពីរនាក់ហ្នឹង ឆាយ គឺមហិ ហៅ ហុក  
2 ហើយនិង ស សៀន ហៅ ទេព សៀន នេះ។

3 [០៩:៣៩:០៩]

4 **ស៖** សំណួរចុងក្រោយ ឆាយ គឺមហិ ហៅ ហុក ដែលលោកថា បានឱ្យគាត់ដឹងពីប្រវត្តិរូប គឺ  
5 ជាសហការីលោកដែលធ្វើការក្នុងស-២១ ដែលលោកថា ធ្វើការជារៀងរាល់ថ្ងៃការងារច្រើនហ្នឹងមែន  
6 ឬទេ?

7 **ឆ៖** សុំទោសណា លោក គឺមសួន ចាំឈ្មោះមនុស្សអត់អស់ទេ ។ លោក គឺមសួន ចាំឈ្មោះ  
8 មនុស្សអត់អស់ទេ ។ បង ឆាយ គឺមហិ នេះនៅថាមពលៗ ដែលខ្ញុំចង់សុំឱ្យគាត់មកធ្វើប្រធានមន្ទីរ ស-  
9 ២១ នៅពេលដែល ណាត ចេញទៅនោះ ។ នៅពេលដែលបក្សដក ណាត ចេញពីស-២១ លែងឱ្យធ្វើ  
10 ប្រធានស-២១ ទៅ ខ្ញុំមិនចង់ធ្វើប្រធានចង់ធ្វើនគរបាលអីទេ ។ ខ្ញុំស្នើសុំមេខ្ញុំលោកគ្រូ សុន សេន សុំ  
11 អញ្ជើញបង គឺមហិ មកធ្វើជាប្រធាន បងគឺមហិ ហៅ ហុក នឹង ។ ហើយនៅពេលនោះខ្ញុំអត់ទាន់ដឹងថា  
12 បក្សចាត់តាំងជំនុំជាប្រធានក្រសួងថាមពលអី ខ្ញុំអត់ដឹងទេ ។ ដឹងថា បងហុក នៅខាងថាមពលៗ ។ ខ្ញុំ  
13 សុំមក មេខ្ញុំកំហែង មេខ្ញុំគាត់កំហែង លោកគ្រូ សុន សេន “ខុច ស្តីគេហ្នឹង ក៏ខ្លាំងម៉្លេះ អាស-២១ វាធំ  
14 ប៉ុនណា?” គាត់កំហែងអីចឹងមក ខ្ញុំដាក់កន្ទុយ លែងប៊ានតមាត់ទៅទៀត ។ ដូច្នោះ ឆាយ គឺមហិ ហៅ  
15 ហុក នេះ គឺជាកម្មាភិបាលចាស់ ដែលអប់រំខ្ញុំតាំងពីដើមមកនោះ ។

16 **ស៖** សំណួរខ្ញុំតើត្រូវគ្នាទេ ជាមួយនឹងឈ្មោះមិត្តហិ ឬឆាយ គឺមហិ នេះ?

17 **ឆ៖** សុំទោសណា លោក គឺមសួន លោកច្រឡំមែន ។ មិត្តហិ អនុលេខាខ្ញុំ ឈ្មោះដើម ខឹម វ៉ាក  
18 ដែលសរសេរ ហូរហែនៅក្នុងឯកសារ ខឹម វ៉ាត តាមពិត ខឹម វ៉ាក ហៅហិ ។ ឯចំណែកគាត់ ឆាយ  
19 គឺមហិ ហៅ ហុក ។

20 **លោក ហុង គឺមសួន៖**

21 សូមអរគុណ លោកប្រធាន ។  
22 សំណួរខ្ញុំចប់ត្រឹមនេះ ។ សូមអរគុណ ។

23 **ប្រធានអង្គជំនុំ៖**

24 ជាកិច្ចបន្តនេះដល់វេទិកាមេធាវីការពារក្តី តើមេធាវីការពារក្តីហ្នឹងមានសំណួរអ្វីសួរដល់ជនជាប់  
25 ចោទដែរឬទេ? អំពីអង្គហេតុនៃការបង្កើតមន្ទីរសន្តិបាលស-២១ និងគុកនៅមន្ទីរពេទ្យឆ្លូតតាខ្មៅ ។ បើ

1 មានសូមអញ្ជើញ ។

2 **លោក ការ សារុត្តៈ**

3 សូមអរគុណ លោកប្រធាន ។ មេធាវីការពារក្តីមិនមានអ្វីសួរបន្ថែមទៀតទេ ។

4 សូមអរគុណ ។

5 **ប្រធានអង្គជំនុំជម្រះ**

6 អស់លោក លោកស្រី ចៅក្រម តើមានសំណួរអ្វី ត្រូវសួរបន្ថែមដល់ជនជាប់ចោទទៀតដែរឬទេ

7 អំពីអង្គហេតុដែលកំណត់ក្នុងការធ្វើសវនាការកន្លងមកនេះ?

8 អញ្ជើញលោកចៅក្រម ហ្សង់ម៉ាក ។

9 [០៩:៤២:៣០]

10 **សួរដោយ ចៅក្រម ហ្សង់ម៉ាក ឡាវែនៈ**

11 **ស៖** សេចក្តីសម្រេចទាក់ទងទៅនឹងសំណួរចុងក្រោយ ទាក់ទងនឹងដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីទាក់  
12 ទងនឹង ឆាយ គីមហ៊ី ហើយនិង ហ៊ី លោកបញ្ជាក់ថាមិនមែនជាមនុស្សដូចគ្នាទេ ។ ហើយលោកថា  
13 ចង់ឲ្យលោក ឆាយ គីមហ៊ី មកជាប្រធានស-២១ នៅក្នុងលក្ខខណ្ឌណា ដែលលោកចង់ឲ្យគាត់មកធ្វើជា  
14 ប្រធាននោះ?

15 **ឆ៖** ជម្រាបប្រសាសន៍លោកចៅក្រម ឆាយ គីមហ៊ី ហៅ ហុក នេះជាលេខាថាមពល ក្រសួង  
16 ថាមពលរបស់បក្សកុម្មុយនីស្តកម្ពុជា បានន័យថា ទទួលខុសត្រូវខាងប្រេងសាំង ហើយនិងការចែកចាយ  
17 ប្រេងសាំងទូទាំងប្រទេស ។ ប្រេងសាំង ប្រេងម៉ាសូត ។ ដល់ចុងបញ្ចប់ មានចម្លើយឆ្លើយដាក់ ខាងលើ  
18 ចាប់មកស្រករ រវាងខែ-- អ៊ូ! ចុងឆ្នាំ១៩៧៨ ឆាយ គីមហ៊ី ហៅ ហុក ហ្នឹង ចាប់មកហើយ ។ គឺ  
19 បុគ្គលនេះហើយ ដែលខ្ញុំបានរាយការណ៍ជម្រាបលោកចៅក្រម ម៉ាកសែល ឡឺម៉ុដ ថាខ្ញុំបានស្នើសុំដោះ  
20 លែងពីរនាក់ គឺឈ្មោះ ញ៉ូ លេខាថ្មីរបស់កងពល៧០៣ នេះមួយ ហើយបង ឆាយ គីមហ៊ី នេះពីរ ។  
21 ដំបូង ពូន្លន គាត់ហាក់ដូចជាចង់ដោះលែងដែរ ។ ប៉ុន្តែដល់ក្រោយមក គាត់កំហែងខ្ញុំវិញមិនឲ្យដោះ  
22 លែង ។ ដូច្នោះ ឆាយ គីមហ៊ី ហៅ ហុក នេះ មករងគ្រោះ ហើយស្លាប់បាត់ទៅហើយនៅមន្ទីរស-២១  
23 មានទាំងរូបថតនៅពេលដែលគេកម្ទេចគាត់ គេសម្លាប់គាត់ហើយទៅទៀត ។ នេះសូមបញ្ជាក់ជូនលោក  
24 ចៅក្រមប៉ុណ្ណោះ ដោយគោរព ។

25 [០៩:៤៤:២០]

1 **ប្រធានអង្គជំនុំជម្រះ៖**

2 ដំណើរការសវនាការពិភាក្សាដេញដោលលើអង្គហេតុនៃការបង្កើតមន្ទីរសន្តិបាលស-២១ និង  
3 គុកនៅមន្ទីរពេទ្យឆ្លុតនៅតាខ្មៅបានដល់ទីបញ្ចប់ហើយ ។ ហើយជាកិច្ចបន្តនេះអង្គជំនុំជម្រះសូមជម្រាប  
4 ដល់ភាគីទាំងអស់ដែលចូលរួមក្នុងដំណើរការសវនាការ អង្គជំនុំជម្រះចាប់ផ្តើមធ្វើសវនាការជាបន្តលើ  
5 អង្គហេតុនៃការអនុវត្តគោលនយោបាយបក្សកុម្មុយនីស្តកម្ពុជានៅមន្ទីរស-២១ ។

6 **ស៖** លោក កាំង ហ្គេកអិវ ឥឡូវនេះ យើងចូលដល់ទៅរបៀបអង្គហេតុមួយទៀត គឺអង្គហេតុ  
7 ទីបី នៃផែនការក្នុងការគ្រប់គ្រងដឹកនាំសវនាការនៅក្នុងរឿងក្តីនេះ ។ ហើយអង្គហេតុនេះគឺអង្គហេតុ  
8 ការអនុវត្តគោលនយោបាយបក្សនៅមន្ទីរស-២១ ។ តើលោកអាចនិយាយប្រាប់ដល់អង្គសវនាការបាន  
9 អ្វីខ្លះ អំពីការអនុវត្តនូវគោលនយោបាយបក្ស នៅក្នុងមន្ទីរសន្តិបាល ស-២១ ដែលលោកនៅចងចាំ?

10 បើលោកអាចនិយាយបញ្ហានេះបានជូនអង្គសវនាការ សូមអញ្ជើញ ។

11 **ឆ៖** ជម្រាបប្រសាសន៍លោកប្រធាន! ដំបូងខ្ញុំសូមគោរពរាយការណ៍ជូនថា គោលនយោបាយ  
12 កម្ពុជាខ្លាំងរបស់បក្សកុម្មុយនីស្តកម្ពុជា តាមរយៈមន្ទីរនគរបាល វាមានលក្ខណៈដាច់ខាត តាំងពីយូរមក  
13 ហើយ គឺចាប់តាំងពីយើងខ្ញុំទទួលភារៈ-- ខ្ញុំបាទទទួលភារៈធ្វើជាប្រធានមន្ទីរ១៣ មកម៉្លេះ ។ មនុស្ស  
14 ដែលគេចាប់ ហើយគេចោទថាខ្លាំងមិនដោះលែងទេ ។ មកដល់មន្ទីរស-២១ ក៏គោលការណ៍នៅតែ  
15 អនុវត្ត ។ មនុស្សដែលគេចាប់មកហើយ គ្មាននរណាមានសិទ្ធិដោះលែងទេ ។

16 ខ្ញុំសូមជូនឧទាហរណ៍មួយ ដែលបញ្ជាក់ថាគ្មានសិទ្ធិដោះលែង ។ នៅពេលដែលចាប់ផ្តើមកើត  
17 មន្ទីរស-២១ ដំបូងនេះ យើងខ្ញុំជាមួយនិងណាត ចូលទៅរួបរួមគ្នា ពេលនឹងលោកគ្រូ សុន សេន មេខ្ញុំ  
18 ហ្នឹងប្រាប់ថាមានក្មេងម្នាក់ ឈ្មោះ គង់ សុជាតិ ហៅ សៀន លេខាវរសេនាមិនដឹង កងពលមិនដឹង  
19 នៅភូមិភាគពាយ័ព្យ ជាកូន គង់ សុផល ហៅ កី មិត្តកុំអាចទាន់វីស្តរចម្លើយចាំមើលខ្ញុំសុំយោបល់  
20 អង្គការសិន ក្រែងលអង្គការដោះលែង ។

21 ដល់ចុងបញ្ចប់គាត់ប្រាប់ខ្ញុំថា អង្គការមិនដោះលែងទេ សួរចម្លើយតាមធម្មតាទៅ ។ ដូច្នេះ  
22 ឈ្មោះ គង់ សុជាតិ ហៅ កី ហ្នឹងក៏-- (សូមទោស) គង់ សុជាតិ ហៅ សៀន នោះក៏ត្រូវតែសួរចម្លើយត  
23 ទៅទៀត ។ នេះជាឧទាហរណ៍មួយដែលខ្ញុំសូមលើកជូនថាគេមិនដោះលែងទេ ។ ក្នុងម៉ាពីសោធន៍ទាំង  
24 អស់ដែលថាមិនដោះលែងនេះ គឺវាមានជាហូរហែដល់ពិសោធន៍ចុងក្រោយ គឺពិសោធន៍ដែលខ្ញុំសុំឱ្យបាន  
25 បងញ្ជី លេខាកងពល៧០៣ ត្រូវដោះលែង ហើយនិង បងហុក ឆាយ គឺមហិ នេះត្រូវដោះលែង តែ

1 ខាងលើមិនដោះលែង ។ នេះវាបញ្ជាក់ឱ្យឃើញបញ្ហានេះ ។

2 ហើយទន្ទឹមនេះដែរ ក៏សូមបញ្ជាក់ថា ប៉ុល ពត ខ្លួនគាត់នោះក៏អត់ទទួលស្គាល់សិទ្ធិរបស់គាត់  
3 ក្នុងការដោះលែងដែរ ។ ឧទាហរណ៍ ឈ្មោះទន្តពេទ្យ ឌី ផុន ហៅ ផុក គាត់ជាអ្នកសម្រេចឱ្យចាប់  
4 បញ្ជូលមក ស-២១ ពីរបីថ្ងៃស្រាប់តែ ពួន ហៅខ្ញុំទៅធ្វើការ គាត់ប្រាប់ថា “មិត្តទុកពេទ្យ ផុក ឌី ផុន  
5 កុំសម្លាប់ណា កុំវៃស្លរចម្លើយ មិត្តទុកឱ្យធ្វើធ្មេញមាត់មិត្តទៅ” ។ ខ្ញុំទទួល ។ ដូច្នោះ សិទ្ធិប៉ុន ប៉ុល ពត  
6 ទទួលភារៈ-- ទទួលស្គាល់សិទ្ធិរបស់ខ្លួនឯងត្រឹមតែ មិនឱ្យសម្លាប់ឱ្យនៅធ្វើជាពាក់កណ្តាលអ្នកទោស  
7 ពាក់កណ្តាលយុទ្ធជននៅមន្ទីរស-២១ នេះប៉ុន្តែ ។

8 ហើយសូមបញ្ជាក់ថា ពួកគួរ ពួកធ្លាក់ គ្នាប៉ុន្មាននាក់នេះ បានទទួលសិទ្ធិត្រឹមតែ មិនកម្ទេច ទុក  
9 ឱ្យនៅជាមួយនឹងស-២១ នេះ ពាក់កណ្តាលអ្នកទោស ពាក់កណ្តាលអ្នកមានសេរីភាពទៅអីចឹង ។

10 និយាយនេះហូរហែ ខ្ញុំសូមអនុញ្ញាតត្រឡប់ទៅរកគោលការណ៍ដើម ដែលខ្ញុំជម្រាបលោក  
11 ប្រធានវិញ គឺមនុស្ស ឱ្យតែគេសម្រេចថា ជាខ្លាំងហើយ គេចាប់ប្រគល់មកឱ្យស-២១ ហើយ គ្មាន  
12 អ្នកណាមានសិទ្ធិដោះលែងទេ ។ សូម្បីតែ ប៉ុល ពត ខ្លួនឯងដែលជាកំពូលអ្នកដឹកនាំរបស់ខ្មែរក្រហម  
13 នោះក៏គាត់មិនទទួលស្គាល់ថា គាត់មានសិទ្ធិដោះលែងដែរ ។ នេះសូមជម្រាបលោកប្រធានប៉ុណ្ណោះ ។

14 ហើយតទៅទៀត ខ្ញុំសូមជម្រាបថា មាតិកានេះ នេះជាមាតិកាអី? នេះជាមាតិកាដែលរបស់បក្ស ។ មាតិកា  
15 របស់បក្ស ដែលមានចែងនៅក្នុងឯកសារដំបូង អនុម័តនៅឆ្នាំ១៩៦០ នៅពេលកើតបក្សកុម្មុយនីស្ត  
16 កម្ពុជានេះ វាមានមាតិកាពីរប្រភេទ ។ មួយ គេហៅថា មាតិកាយុត្តិសាស្ត្រ ។ ទីពីរ គេហៅថា គោល-  
17 នយោបាយយុទ្ធវិធីប្រមូលកម្លាំងរណសិរ្ស ។ គោលនយោបាយយុទ្ធវិធីប្រមូលកម្លាំងរណសិរ្ស គឺ  
18 គេប្រមូល ប្រមូលកម្លាំងធំ ដើម្បីវាយខ្លាំងដែលឯកោ ។ នេះជាគោលនយោបាយយុទ្ធវិធី ។

19 បើតាមខ្ញុំសរុបបាន ក្នុងបក្សកុម្មុយនីស្តកម្ពុជា មុនឆ្នាំ១៩៧០ អត់ហ៊ានកម្ទេចផ្ទៃក្នុងណាម្នាក់  
20 អ្នក! និយាយអីចឹងមិនត្រូវទេ មានម្នាក់ ។ មិនងាយប៉ះពាល់ដល់អាយុជីវិតផ្ទៃក្នុងខ្លួនឯងទេ ហើយក៏  
21 មិនដែលប៉ះពាល់ដល់អាយុជីវិតប្រជាជនកម្ពុជាដែរ ។ ផ្ទៃក្នុងខ្លួនឯងនៅជាសម្ងាត់ ។ ខ្ញុំដឹងដោយសារ  
22 មានចម្លើយសារភាពរបស់ កុយ ធួន ។ មុនឆ្នាំ១៩៧០ កុយ ធួន បានកម្ទេចឈ្មោះ យុង តាមការបញ្ជា  
23 របស់បក្សខាងលើ ។ ដូច្នោះមានតែមួយហ្នឹងទេ ។ ឯចំណែកពួកក្បត់គេមាននិយាយ មាន ស៊ីវ ហេង,  
24 មាន ប៉ែន យុទ្ធ, មាន ស៊ី ផុន ហៅ ម៉ុន នេះ គេមាននិយាយ ក៏ប៉ុន្តែ អត់ហ៊ានប៉ះពាល់អាយុជីវិតអ្នក  
25 អស់នឹងទេ ។ ខ្ញុំបានរាយការណ៍បញ្ហានេះ ជាលាយលក្ខណ៍ អក្សរជូនចៅក្រមស៊ើបអង្កេតរួចហើយ ។

1 [០៩:៥២:២៨]

2 សរុបមកវិញ មុនឆ្នាំ១៩៧០ គេអនុវត្តគោលនយោបាយប្រមូលកម្លាំងរណសិរ្ស ។ ដល់ឆ្នាំ

3 ១៩៧០ ក្រោយរដ្ឋប្រហារ គេមានដីរំដោះ គេមានកម្លាំងកងទ័ពខ្លះ គេចាប់ផ្តើមអនុវត្តមាតិកាបំបាត់សម្លាប់

4 ដោយយកលេសថា “គិញ” កាប់សម្លាប់ដើម្បីការពារប្រជាជនក្នុងតំបន់រំដោះ ដើម្បីការពារមូលដ្ឋាន

5 រំដោះ។ ពីឆ្នាំ១៩៧៣ ទៅគេចាប់ផ្តើមអនុវត្តមាតិកាវណ្ណៈ ។ ដូចខ្ញុំជម្រាបអីចឹង ប្រជាជននៅអមលាំង

6 ហាសិបហ្វាយ នាក់ ឬក៏ហុកសិបនាក់ អ្នកខ្លះគេថា សក្តិភូមិទៅ អ្នកខ្លះគេគិតថា ជាសក្តិភូមិទៅ

7 ដូចអ្នកខ្លះគេគិតថាជាសក្តិភូមិទៅ អ្នកខ្លះគេគិតថា ជានាយទុនទៅ ។ ដូច ជាងសយ អីនេះ គ្នាជាង

8 កាត់ដេរណ៍ ហើយគឺគេគិតទុកថាជា នាយទុន មេឃុំ ប៉ាន់, មេឃុំ ភៀង អីហ្នឹង គេទុកជាសក្តិភូមិ

9 ទេ ។ នេះសូមបញ្ជាក់អីចឹង ។ ដល់ក្រោយមក ថ្ងៃ១៧ មេសា បានសម្រេចជោគជ័យ ឯកសារនៅសល់

10 ទេ ។ គេចាប់ផ្តើមអនុវត្តមាតិកាហិង្សាវណ្ណៈទៅលើវណ្ណៈជិះជាន់ ។ នេះច្បាស់លាស់ ជម្លៀសប្រជាជន

11 ចេញពីក្រុង ក៏ស្ថិតនៅក្នុងក្របខ័ណ្ឌនៃការតស៊ូវណ្ណៈ ។

12 លួចចាប់នាយទាហានថ្នាក់ខត្តមសេនីយ៍ យកទៅកម្ទេចស្ងាត់ៗ ក៏ស្ថិតនៅក្នុងក្របខ័ណ្ឌនៃការ

13 តស៊ូវណ្ណៈ លួចចាប់អ្នកនេះ អ្នកនោះ យកទៅកម្ទេចទៀតក៏ស្ថិតនៅក្នុងក្របខ័ណ្ឌនៃការតស៊ូវណ្ណៈ ។

14 សូមបញ្ជាក់ថា សូម្បីតែសម្តេចព្រះសង្ឃរាជ ហួត តាត ប្រហែលជានៅក្នុងកណ្តាប់ដៃកងពល៧០៣ ។

15 គ្មានឯកសារទេ ក៏ប៉ុន្តែមានជាសេចក្តីប្រាប់មកខ្ញុំឱ្យដឹង ដោយ យូ ប៉េងគ្រី ហៅ ម៉ុន នេះមានអំណូត ។

16 គឺណាត ដៀលថា សម្តេចព្រះសង្ឃរាជ ជួន-- (សុំទោស) ហួត តាត មានប្រពន្ធពីរឺបី ។ ដូច្នោះ យើង

17 និយាយមួយម៉ាត់នេះ គេនិយាយមួយម៉ាត់នេះឱ្យខ្ញុំជាអនុប្រធានដឹង ។ មានន័យថា សម្តេចសង្ឃរាជ

18 ហួត តាត គេចមិនផុតពីកណ្តាប់ដៃកងពល៧០៣ទេ ។ នេះសូមសរុបមកប៉ុណ្ណោះ ។

19 ឯឯកសារនៅសល់ គឺនៅក្នុងសៀវភៅរៀនសូត្រ ដែលបង ម៉ម ណែ ទៅរៀនសូត្រវគ្គ ថ្ងៃ២៤

20 ដល់ថ្ងៃ២៧ មិថុនា ១៩៧៥ នឹង ។ មូលហេតុដែលនាំឱ្យឈ្នះ គឺយើងជម្លៀសប្រជាជន យើងដេញពួក

21 បរទេសចេញក្រៅកម្ពុជា គឺយើងបានត្រៀមឈ្នះអីចឹង នេះមូលហេតុដែលគេបញ្ជាក់ក្នុងឯកសារនោះ ។

22 [០៩:៥៦:០២]

23 សរុបមក វាច្បាស់លាស់ហើយគេចមិនរួចទេ បក្សកុម្មុយនីស្តកម្ពុជាត្រូវតែទទួលលើឧក្រិដ្ឋកម្ម

24 ដែលខ្លួនបានប្រព្រឹត្ត ។ និយាយបក្សកុម្មុយនីស្តកម្ពុជា គឺវាទាំងអស់គ្នា ទាំងខ្ញុំទាំងគេ ដែលជាសមាជិក

25 បក្សគ្រាន់តែមាតិកានេះ វាជាមាតិកាបស់អចិន្ត្រៃយ៍មជ្ឈិមប៉ុណ្ណឹង ។ ប៉ុន្តែ អ្នកដែលប្រព្រឹត្តបទឧក្រិដ្ឋដៃ



1 ដល់ដំបូង ក្រោយពី១៧ មេសា គឺពួកកងទ័ព ។ នេះតាមសេចក្តីសន្និដ្ឋានរបស់លិខិតបញ្ជូនសំណុំរឿងឱ្យ  
2 ជំនុំជម្រះរបស់ចៅក្រមស៊ើបអង្កេត ។ មែនពួកកងទ័ពទាំងអស់ ក្រោមបញ្ជារបស់លេខាភូមិភាគ គ្រប់  
3 ភូមិភាគ គឺអីចឹង ។

4 ដល់ក្រោយមក បានវាចេញមកមន្ទីរនគរបាលគ្រប់កន្លែងទូទាំងប្រទេស អនុវត្តមាតិកាមួយទៅ  
5 តាមសេចក្តីសម្រេច ថ្ងៃ៣០ មីនា ១៩៧៦ ។ ថ្ងៃ៣០ មីនា ១៩៧៦ នេះ គឺអចិន្ត្រៃយ៍មជ្ឈិមបក្ស និយាយ  
6 ឱ្យចំ គឺគំនិតផ្តើមរបស់ ប៉ុល ពត ប្រគល់សិទ្ធិទៅឱ្យមនុស្សបួនក្រុម មានអំណាចកាប់សម្លាប់ប្រជាជន  
7 តាមទស្សនៈផលប្រយោជន៍របស់ខ្លួន របស់ពួកអាប៊ុនក្រុមហ្នឹង ។

8 ខ្ញុំឃើញឯកសារនេះមានហូរហែមកហើយ នៅក្នុងសេចក្តីសន្និដ្ឋានបញ្ជូនសំណុំរឿង-- អំ!សេច  
9 ក្តីសន្និដ្ឋានស្ថាពររបស់សហព្រះរាជអាជ្ញា ក៏ដូចជាដីកាបញ្ជូនសំណុំរឿងទៅជំនុំជម្រះ ។

10 ខ្ញុំមានបំណង ចង់សុំលោកចៅក្រម បញ្ចាំងនៅលើអេក្រង់ ប្រសិនបើជាលោកចៅក្រមអនុញ្ញាត  
11 ឯកសារ-- លោកប្រធាន (សុំទោស) បើសិនជាលោកប្រធានអនុញ្ញាត យើងខ្ញុំនឹងសុំបញ្ចាំងឯកសារនេះ  
12 នៅក្នុងទំព័រ ERN00003136 ។ បើសិនជាលោកប្រធានអនុញ្ញាត ខ្ញុំសូមអនុញ្ញាតបញ្ចាំងអានេះ ។

**ប្រធានអង្គជំនុំ៖**

14 អនុញ្ញាតឱ្យដាក់ឯកសារនេះបញ្ចាំងនៅលើកញ្ចក់អេក្រង់ទូរទស្សន៍ ។ មន្ត្រីតុលាការចាត់ការ ។  
15 (ដំណើរការរៀបចំបញ្ចាំងឯកសាររបស់ជនជាប់ចោទ)

16 ក្រឡាបញ្ជី សែ កុលរុឡឺ អាននៅចំណុចត្រង់ ចំណុចសេចក្តីសម្រេចលេខ៣០ ខែ៣, ៧៦  
17 រហូត មកដល់ត្រង់ចំណុចសំណូមពរ ដែលមានចំណុចទីមួយ ទីពីរ ។

[០៩:៥៩:៥៩]

**លោកស្រី សែ កុលរុឡឺ៖**

- 20 ចំណុចទី២ សិទ្ធិកម្ទេចក្នុងជួរ និងក្រៅជួរ ។
- 21 សំណូមពរ៖
- 22 ១) ឱ្យមានក្របខ័ណ្ឌក្នុងកិច្ចអនុវត្តផ្តាច់ការបដិវត្តន៍របស់យើង ។
- 23 ២) ពង្រឹងប្រជាធិបតេយ្យសង្គមនិយមរបស់យើង ទាំងអស់គ្នាដើម្បីពង្រឹងរដ្ឋអំណាចរបស់យើង ។
- 24 - បើនៅក្នុងក្របខ័ណ្ឌមូលដ្ឋានត្រូវអចិន្ត្រៃយ៍ភាគសម្រេច ។
- 25 - ជុំវិញមន្ទីរមជ្ឈិម ត្រូវគណៈមជ្ឈិម គណៈមន្ទីរមជ្ឈិមសម្រេច ។

1 **ប្រធានអង្គជំនុំជម្រះ៖**

2 ម្តងទៀតអ្នកអានឱ្យយឺត ដើម្បីអ្នកបកប្រែអាចបកប្រែបាន ហើយនិងអាចសរសេរប្រតិចារឹក  
3 បាន ។ ហើយទាំងអស់នេះ មិនមែនទាំងអស់គ្នាទេ ។

4 **លោកស្រី សែ កុលរុដ្ឋី៖**

5 ខ្ញុំសូមអានម្តងទៀត ។

6 ២) សិទ្ធិសម្រេចកម្ទេចក្នុងជួរ និងក្រៅជួរ

7 សំណូមពរ៖

8 ១) ឱ្យមានក្របខ័ណ្ឌក្នុងកិច្ចអនុវត្តផ្តាច់ការបដិវត្តន៍របស់យើង ។

9 ២) ពង្រឹងប្រជាធិបតេយ្យសង្គមនិយមរបស់យើង ។ ទាំងអស់នេះ ដើម្បីពង្រឹងរដ្ឋអំណាច  
10 របស់យើង ។

11 - បើនៅក្នុងក្របខ័ណ្ឌមូលដ្ឋាន ត្រូវអចិន្ត្រៃយ៍ភាគសម្រេច ។

12 - ជុំវិញមន្ទីរមជ្ឈិម ត្រូវគណៈមន្ទីរមជ្ឈិមសម្រេច ។

13 - តំបន់ឯករាជ្យ ត្រូវអចិន្ត្រៃយ៍សម្រេច ។

14 - កងទ័ពមជ្ឈិម ត្រូវសេនាធិការសម្រេច ។

15 **សួរដោយប្រធានអង្គជំនុំជម្រះ៖**

16 **ស៖** ជនជាប់មានអ្វីចង់និយាយទៀតទេអំពី-- មានអ្វីត្រូវនិយាយទៀតទេអំពីបញ្ហាអនុវត្តគោល  
17 នយោបាយនេះ?

18 **ឆ៖** ជម្រាបប្រសាសន៍លោកប្រធាន នេះខ្ញុំគ្រាន់តែចង់សូមបញ្ជាក់មួយម៉ាត់ពីរថែម ។ សិទ្ធិ  
19 សម្រេចកម្ទេចក្នុងជួរ និងក្រៅជួរ បានន័យថា អចិន្ត្រៃយ៍បក្សដែលមាន ប៉ុល ពត ជាកំពូលដឹកនាំ  
20 ប្រគល់សិទ្ធិឱ្យមនុស្សប្លន់ក្រុមនេះ សម្រេចកម្ទេច ។ មនុស្សទាំងក្នុងជួរនោះបានន័យថា ទាំងបក្សជន  
21 ទាំងកម្មាភិបាលបក្សគ្រប់ជាន់ថ្នាក់ រហូតដល់ក្រៅជួរ រហូតដល់ប្រជាជនធម្មតា ។ សំណូមពរនៃការ  
22 អនុវត្តនេះខ្ញុំមិន-- សំណូមពរនៃការចេញមាតិកានេះ ខ្ញុំសូមមិនអធិប្បាយទេ គេច្បាស់របស់គេហើយ ។

23 [១០:០២:៥៦]

24 ខ្ញុំគ្រាន់តែសូមបញ្ជាក់ថា បើនៅក្នុងក្របខ័ណ្ឌមូលដ្ឋាន ត្រូវអចិន្ត្រៃយ៍ភាគសម្រេច ក្នុងមូល-  
25 ដ្ឋានអចិន្ត្រៃយ៍ភាគសម្រេច ។ ដូច្នេះអ្នកដែលមានសិទ្ធិនៅតាមមូលដ្ឋាន មិនមែនអចិន្ត្រៃយ៍ភាគទាំងមូល

1 ទេ លេខាធិការសំខាន់ៗ ពីព្រោះនៅកន្លែងណាក៏ដោយ នគរបាលគេទុកដូចជាកំបិតមុខពីរ ។ អ្នកកាន់  
 2 អាវុធនឹង វាបម្រើអ្នកនោះ ឬក៏ខ្មែរយើងថា គេប្រយ័ត្នណាស់ ប្រយ័ត្នកំបិតចិត្តដងដង ។ ដូច្នោះ នៅមូល  
 3 ដ្ឋានអ្នកណាខិតខំពុះពារយ៉ាងម៉េចក៏ដោយ ចងក្រងឯកសារចម្លើយដែលផ្តល់មកឱ្យក៏ដោយ ក៏ត្រូវតែ  
 4 លេខាភាគគេជាអ្នកសម្រេចកម្រិត ។ លេខាភាគសិទ្ធិកម្រិតអ្នកណា ត្រូវកម្រិតអ្នកនឹង លេខាភាគទុក  
 5 ឱ្យអ្នកណាស់ គឺអ្នកនឹងរស់ ។ ដូច្នោះ អំណាចនៅលើលេខាភាគ ។

6 ខ្ញុំសូមរំលងទៅដល់ទី៣ ព្រោះទី២ ក៏យើងស្រួលយល់ទេ ខ្ញុំសូមរំលងទៅដល់ទី៣ ។ តំបន់  
 7 ឯករាជ្យត្រូវអចិន្ត្រៃយ៍សម្រេច ។ (នេះៗអត់ទេៗកុំលឿន នេះៗ)

- 8 ១) នៅក្នុងក្របខ័ណ្ឌមូលដ្ឋាន ត្រូវអចិន្ត្រៃយ៍ភាគសម្រេច ។
- 9 ២) ជុំវិញមន្ទីរមជ្ឈិម ត្រូវគណៈមន្ទីរមជ្ឈិមសម្រេច ។
- 10 ៣) តំបន់ឯករាជ្យ ត្រូវអចិន្ត្រៃយ៍សម្រេច ។

11 ពាក្យអចិន្ត្រៃយ៍នេះៗ មិនមែនសំដៅស្តីទេ គឺសំដៅអចិន្ត្រៃយ៍មជ្ឈិម ដែលមាន ប៉ុល ពត ជា  
 12 កំពូលដឹកនាំធំ ។ តំបន់ឯករាជ្យ មិនត្រូវសម្រេចខ្លួនឯងទេ ត្រូវឱ្យអចិន្ត្រៃយ៍សម្រេច ។ រឿងអីបាន  
 13 ដូច្នោះ ពីព្រោះនៅតំបន់ឯករាជ្យបើតាមខ្ញុំចាំ ដូចជា តំបន់កំពង់សោមអីចឹង យកតំបន់កំពង់សោមចុះ  
 14 ដែលស្រួលយល់ ។ តំបន់កំពង់សោម មាស មុត គាត់ធ្វើជា-- បងមុត ឈ្មោះដើម មាស មុត នោះ  
 15 គាត់ធ្វើជាលេខាតំបន់ឯករាជ្យកំពង់សោម ។ គាត់ចូលជាជំនួយការមជ្ឈិមទេ មិនទាន់ទៅជាសមាជិក  
 16 មជ្ឈិមពេញសិទ្ធិទេ ។ ដូច្នោះ តែកាលណាមិនទាន់ទៅជាសមាជិកមជ្ឈិមពេញសិទ្ធិ មិនមានសិទ្ធិសម្រេច  
 17 ចាប់បក្ខជនយកទៅដាក់គុកបានទេ ។ អ្នកដែលបានចូលបក្ខជនហើយ ទាល់តែសមាជិកមជ្ឈិមពេញ  
 18 សិទ្ធិ ដូចបង ពក ដូចបងស៊ី ដូចបងញឹម បានៗសម្រេចបាន ។ ដូច្នោះ តំបន់ឯករាជ្យ គឺត្រូវអចិន្ត្រៃយ៍  
 19 សម្រេច គឺត្រូវបង ប៉ុល គាត់សម្រេច ប៉ុល ពត អ្នកសម្រេច ។ នេះខ្ញុំសូមបញ្ជាក់ប៉ុណ្ណោះ ។

20 [១០:០៥:៥០]

21 ឯចំណែកនៅកងទ័ពមជ្ឈិម ត្រូវសេនាធិការសម្រេច ។ សេនាធិការហ្នឹង គឺលេខាសេនាធិការ  
 22 ហ្នឹង មិនមានអ្នកណាផ្សេងទៀតសម្រេចបានទេ គឺទាល់តែគាត់ សុន សេន ហ្នឹង បង៨៩ ហ្នឹងសម្រេច  
 23 ដូច្នោះ ខ្ញុំសូមបញ្ជាក់ប៉ុណ្ណោះ ។

24 ដូច្នោះហើយបានជាមនុស្សដែលគេបញ្ជូនមកដល់ស-២១ ក្តី មនុស្សដែលគេបញ្ជូនទៅមន្ទីរនគរ-  
 25 បាលផ្សេងទៀតក្តី ខ្ញុំបានជម្រាបតុលាការមូលមិញហើយ គ្នាស្តាប់រួចបាត់ទៅហើយ ។ ឯចំណែក

1 នគរបាលដែលវែស្តរចម្លើយ ឬក៏យកទៅកម្ទេចនៅជើងឯកគឺឧក្រិដ្ឋកម្មទៅលើមនុស្សស្លាប់រួចបាត់ទៅ  
2 ហើយ គ្នាវាស្លាប់ គេសម្រេចឱ្យសម្លាប់រួចបាត់ទៅហើយ ។ នេះបានជា ខ្ញុំសូមបញ្ហានេះឡើងវិញ  
3 ប៉ុណ្ណោះ ហើយសូមបញ្ចប់ការដែលអធិប្បាយលើឯកសារនេះ ជូនលោកប្រធានប៉ុណ្ណោះ ។

4 **ស៖** លោកបានឆ្លើយជាបន្តបន្ទាប់ពាក់ព័ន្ធជាមួយនឹងកិច្ចការនយោបាយ នៅក្នុងចំពោះខ្លាំងនេះ  
5 តាំងពីនៅស-២១ បានន័យថា ក្រោយឆ្នាំ១៩៧០ គឺមានការអនុវត្តនៅគោលនយោបាយ ចំពោះខ្លាំងនេះ  
6 រួចហើយ ។

7 សំណួរសួរថា ពីមុនមកតើមានឯកសារដូចឯកសារនេះឬទេ? ឬក៏គ្រាន់តែជាការប្រជុំផ្សេងៗផ្សាយ  
8 នៅក្នុងការសម្រេចចិត្តជាសន្និបាត ឬក៏ជាប្រជុំផ្សេងៗរបស់បក្ស ឬក៏របស់បក្សភាគ ឬក៏តំបន់ពិសេស  
9 ជាដើមទេ?

10 **ឆ៖** ជម្រាបប្រសាសន៍លោកប្រធាន ។ ឯកសារសេចក្តីសម្រេចចិត្តរបស់គណៈមជ្ឈិមអំពី  
11 បញ្ហាផ្សេងៗមួយចំនួននេះ ជាឯកសារសម្ងាត់ដែលគេតម្កល់នៅតែមន្ទីរមជ្ឈិមទេ ។ ខ្ញុំបាទប្រធានមន្ទីរ  
12 ស-២១ អត់ដែលឃើញឯកសារនេះទេ ទើបនឹងឃើញឯកសារនេះនៅក្នុងរយៈពេលស៊ើបអង្កេត ដែល  
13 លោកចៅក្រម លោកប្រគល់ឱ្យខ្ញុំ ជាឯកសារសម្ងាត់របស់បក្ស មហាសម្ងាត់ហើយ ។ ខ្ញុំទន្ទឹមនេះ  
14 ដើម្បីស្រួលយល់ ខ្ញុំសូមអនុញ្ញាតជម្រាបលោកប្រធានជាបើករង់ក្រចកបន្តិច ។

15 ឯកសារក្នុងបក្សកុម្មុយនីស្តកម្ពុជាមានបីប្រភេទ ។ អាប្រភេទទីមួយ គឺប្រភេទមហាសម្ងាត់  
16 នេះ ឯកសារនេះមួយ ឯកសារថ្ងៃ០៩ តុលា នេះពីរ ខ្ញុំសូមលើកឧទាហរណ៍ជូនតែប៉ុណ្ណឹង ។ អាទេនេះគេ  
17 ហៅឯកសារមហាសម្ងាត់ ។ ឯកសារផ្សេងទៀត គេហៅថាឯកសារផ្ទៃក្នុងបក្ស ។ ឯកសារផ្ទៃក្នុងបក្ស  
18 ឧទាហរណ៍លក្ខន្តិកៈបក្សកុម្មុយនីស្តកម្ពុជាជាឯកសារផ្ទៃក្នុងបក្ស ។ អ្នកណាមិនមែនជាបក្សជនអត់  
19 មានសិទ្ធិអាន អត់មានសិទ្ធិរៀន អត់ទាន់មានសិទ្ធិពិភាក្សា នេះគេហៅថា ឯកសារផ្ទៃក្នុងបក្ស ។

20 ឯកសារទីបី គេហៅថាឯកសារចំហ ដែលផ្សាយទូលាយទូទៅ ។ សូមលើកឧទាហរណ៍ជូន  
21 លោកប្រធានថា ទង់បដិវត្តន៍ ជាប្រភេទឯកសារចំហ ។ រដ្ឋធម្មនុញ្ញកម្ពុជាប្រជាធិបតេយ្យ ជាឯកសារ  
22 ចំហ ផ្សាយវិទ្យុជាឯកសារចំហរបស់បក្ស គឺសន្លឹងន័យក៏មិនចាក់ជ្រៅទៅក្នុងការតស៊ូរំល្អះខ្លាំងពេក  
23 ទេ ។

24 [១០:០៩:៣២]

25 សរុបមកវិញ ខ្ញុំបាទរាយការណ៍នេះ ដើម្បីបញ្ជាក់ថា តាំងពីដើមមកយើងខ្ញុំធ្វើតាមបញ្ហាគេ

1 ឯកសារនេះទើបតែឃើញទេ ក៏ប៉ុន្តែធ្វើតាមបញ្ហានេះវាមានប្រសិទ្ធភាពជាឯកសារនៅអីចឹង ។ សូមគោរព  
2 ជម្រាបប៉ុណ្ណឹង ។

3 **ស៖** លោក កាំង ហ្គេកអិវ ស្តាប់សំណួរឲ្យបាន ។ សំណួរយើងសួរដូច្នោះថា ពីមុនមកបាន  
4 ន័យថា មុនមានឯកសារនេះការអនុវត្តគោលនយោបាយចំពោះខ្មាំង គឺកម្ទេចដែលមានជាហូរហែតាំង  
5 ពីនិយាយរួមគឺការបង្កើតនៅមន្ទីរសន្តិសុខ សន្តិបាលម-១៣ ។ សំណួរសួរថា កាលនោះពេលដែលអនុវត្ត  
6 ប្រតិបត្តិការនៅមន្ទីរសន្តិសុខម-១៣ នឹង តើមានប្រភេទឯកសារ ឬសេចក្តីសម្រេចរបស់មជ្ឈមរបៀប  
7 នេះដែរឬទេ?

8 **ឆ៖** អរគុណលោកប្រធាន សូមគោរពឆ្លើយបញ្ជាក់ជូនដូចតទៅ ។ គ្មាន ខ្ញុំបាទគ្មានឃើញ  
9 ឯកសារនេះធ្លាក់ទៅដល់ដៃខ្ញុំទេ ឯកសារបែបនេះអត់ធ្លាប់-- អត់ឃើញធ្លាក់ទេ គឺតាមបញ្ហាគេ ហើយ  
10 និងជឿទុកចិត្តថា មនុស្សដែលគេបញ្ជូនឲ្យមកហើយគឺគេទទួលខុសត្រូវចំពោះមុខប្រវត្តិសាស្ត្រក្នុងការ  
11 ចាប់ និងកម្ទេចរួចហើយ ។ យើងអនុវត្តតាមតែប៉ុណ្ណឹង ។ ហើយដូចខ្ញុំបានរាយការណ៍ជម្រាប លោក  
12 ប្រធាន ហើយនិងអង្គសវនាការទាំងមូលហូរហែមកហើយដែរ ដែលខ្ញុំបានរស់នៅរហូតដល់សព្វថ្ងៃនេះ  
13 គឺអត់ហ៊ានសម្រេចសុំចាប់អ្នកណាទេ ។ មនុស្សដែលគេប្រគល់ឲ្យមក ទទួល បើគេប្រាប់ថា វែស្ត  
14 ចម្លើយទៅ ហើយកម្ទេចទៅ ធ្វើតាមគេ នេះប៉ុណ្ណឹងឯង ។

15 សរុបមកត្រឡប់មកវិញ គឺខ្ញុំបាទអត់ដែលឃើញឯកសារបែបនេះទេ គឺគោរពតាមពាក្យសម្តី  
16 ដែលគេបញ្ជាមកដោយផ្ទាល់មាត់ ។

17 [១០:១១:៣៧]

18 **ស៖** ដូចគ្នាផងដែរ ដែលយើងមើលអំពីកាលប្រវត្តិនៃដំណើរការ បានសេចក្តីថា តាមខ្លឹមសារ  
19 នៃលិខិត គឺកាលបរិច្ឆេទចុះថ្ងៃទី៣០ ខែមីនា ឆ្នាំ១៩៧៦ ។ ចំណែកដំណើរការប្រព្រឹត្តិទៅនៃការបង្កើត  
20 ស-២១ ចាប់ផ្តើមពីថ្ងៃទី១៥ ខែសីហា ១៩៧៥ ។ បានន័យថា ការបង្កើត ហើយនិងប្រតិបត្តិការរបស់  
21 ស-២១ហ្នឹង គឺកើតមុនមួយឆ្នាំ ឬក៏ជិតមួយឆ្នាំហើយ ប្រហែលជា៨ខែៗមុន ទើបមានចេញសេចក្តី  
22 សម្រេចរបស់មជ្ឈមនេះឡើង ។ ហើយលោកបានបញ្ជាក់ហើយថ្ងៃមុនថា យកតាមលំនាំនៃគោលនយោ  
23 បាយបក្សចំពោះខ្មាំងដែលធ្លាប់អនុវត្តពីមុនៗនៅម-១៣ យកមកអនុវត្តតែម្តង ដោយមិនមាននៅសេចក្តី  
24 សម្រេចឯណាបន្ថែមទៀតទេ អីចឹងមែនទេ?

25 **ឆ៖** លំនាំនៃការអនុវត្តនោះ ពិតជាវាតំណតាំងពីម-១៣ មកមែន ។

1                   **ស៖** នៅក្នុងអំឡុងពេលដំបូងៗនៃការបង្កើតមន្ទីរសន្តិសុខស-២១ គឺក្នុងអំឡុងពេល អិន លន  
2                   ហៅ ណាត ជាប្រធាន ហើយកាលនោះលោកជាអនុប្រធានផងដែរ ។ តើកាលដំបូងៗហ្នឹង មានការ  
3                   ណែនាំជាគោលនយោបាយក្នុងការអនុវត្តមុខងារ បច្ចេកទេស ភារកិច្ចពី សុន សេន ដែរឬទេ អំពីកិច្ច  
4                   ប្រតិបត្តិការដែលនឹងអនុវត្ត សម្រាប់អនុវត្តនៅក្នុងស-២១ នោះ?

5                   **ឆ៖** សូមជម្រាបប្រសាសន៍លោកប្រធាន ។ យើងខ្ញុំទាំងពីរចាប់ដៃពេញបន្ទុកធ្វើការងារ បើតាម  
6                   ចាំមិនមានឯកសារអីច្បាស់លាស់នៅឡើយទេ បើតាមចាំគឺក្នុងខែ១០ ។ ក្នុងពេលនោះ យើងខ្ញុំទៅជួប  
7                   មេញឹកញាប់ជាមួយគ្នា មិនដែលគាត់ហៅទៅតែម្នាក់ទេ ទៅទាំងពីរនាក់ ។ ដូច្នោះទៅហ្នឹង ទទួល  
8                   បញ្ជាការងារប្រតិបត្តិប្រចាំថ្ងៃ ពីមួយរយៈទៅមួយរយៈៗ ។ ឧទាហរណ៍ ដល់ពេលចូលទៅហ្នឹង  
9                   ខ្ញុំចាំថា មនុស្សដំបូងដែលគេចោទថាខ្លាំងគឺ *សេអ៊ីអា* ហ្នឹង ឈ្មោះ លៀវ សុខសុផុនជាវិស្វករអគ្គិសនី  
10                  ចាប់មកពីអគ្គសនីផ្សារតូច ។ ដល់ឥឡូវគាត់ម៉េចចម្លើយលើ លៀវ សុខសុផុនជាដល់ណាហើយ ខ្ញុំវាយ  
11                  ការណ៍ទៅ ។ នេះជាកិច្ចប្រតិបត្តិការប្រចាំ ។ ឯចំណែកគោលការណ៍ដែលថា ខ្លាំងចាប់ហើយមិនដោះ  
12                  លែងទៅវិញ ខ្ញុំជឿថា ទាំងខ្ញុំ ទាំងណាត ទាំងមេខ្ញុំ លោកគ្រូ សុន សេន សុទ្ធតែយល់បញ្ហានេះទាំងអស់  
13                  គ្នា អត់មានអ្នកណាហ៊ានលើសនឹងគោលការណ៍នេះទេ ។

14                  ដោយឡែក ពេលនោះមានលួចប្រព្រឹត្តខុសគោលការណ៍មួយអំពីសំណាក់ ណាត គឺគាត់ចាប់  
15                  យុទ្ធជននៅក្នុងកងទ័ពគាត់ចាស់ដោយអត្តនាម័តិ ។ នេះមានជាបាតុភាពនៃការលើសគោលការណ៍ ។  
16                  បញ្ហានេះ ខ្ញុំសុំយោបល់លោកប្រធានសម្រេច តើឱ្យខ្ញុំវាយការណ៍នៅពេលនេះ ឬក៏ចាំពេលណាក្រោយ  
17                  ដែលមានរៀបរវារៈណាប៉ះពាល់ដល់កន្លែងនេះ សីមារាយការណ៍? ហ្នឹងសុំលោកមេត្តាសម្រេច ។

18                  [១០:១៥:៤៣]

19                  **ស៖** កិច្ចពាក់ព័ន្ធជាមួយនឹងសកម្មភាពប្រតិបត្តិការនៅមានឱកាសច្រើន ដែលយើងនឹងទុកឱកាស  
20                  សម្រាប់ទៅបកស្រាយនៅពេលនោះចុះ កន្លែងដែលសមស្រប ។

21                  ឥឡូវនេះ អនុវត្តគោលនយោបាយ យើងចង់ដឹងពីកិច្ចការធំៗ ដែលមូលដ្ឋានគ្រឹះដែលនាំការ  
22                  បង្កើតនូវមន្ទីរសន្តិសុខនេះ ។ ហើយក្នុងការអនុវត្តនូវគោលនយោបាយទាំងនោះ ។

23                  ហើយចំណុចមួយ ដោយអង្គជំនុំជម្រះមិនមានឯកសារនោះជាផ្លូវការទេ ដោយការបកស្រាយ  
24                  សំណើសុំរបស់សហចៅក្រមស៊ើបអង្កេតបានលិខិតទៅប្រទេសបារាំង ។ ប៉ុន្តែ មិនបានផ្តល់ជាផ្លូវការ  
25                  ទេនូវលិខិតមួយ ដែលសវនាការលើកមុនបានសួរដេញដោលទៅ លោកបានផ្ញើលិខិតមួយតាមរយៈជន

1 រងគ្រោះមួយនៅម-១៣ គឺលោក ហ្វ្រង់ស្វ័រ ប៊ីហ្សូ មកដល់ស្ថានទូតបារាំង ។ ហើយខ្លឹមសារ នៃលិខិត  
2 នោះសង្ខេបទៅ គឺការអនុវត្តនូវគោលនយោបាយបក្ស នៅក្នុងការកម្ទេចជនក្នុងចំនួនប្រាំពីររូបក្នុងរបប  
3 លន់ នល់ ហើយនិងជនផ្សេងទៀតដែលមិនព្រមចុះចូលជាមួយនឹងបដិវត្តន៍ ។

4 ហើយទីមួយសំណួរថា តើលោកនៅចងចាំបានខ្លះទេ នៅលើខ្លឹមសារនៃលិខិតដែលខាងបដិវត្តន៍  
5 កាលនោះផ្ញើតាម ហ្វ្រង់ស្វ័រ ប៊ីហ្សូ មកដល់ទូតបារាំង?

6 បញ្ហាសំណួរទីពីរ គឺសួរបញ្ជាក់ថា តើគោលនយោបាយកម្ទេចជាបន្តបន្ទាប់ក្រោយថ្ងៃ១៧  
7 មេសា ៧៥ ហ្នឹងវាស្របជាមួយនឹងខ្លឹមសារនៃលិខិតដែលផ្ញើពី ម-១៣ មកស្ថានទូតបារាំងដែរឬទេ?

8 ឆ៖ សូមគោរពលោកប្រធាន ជាទីគោរព ។ ខ្ញុំសូមអនុញ្ញាត-- សូមៗ ខ្ញុំសូមរាយការណ៍ជូនដូច  
9 តទៅ៖

10 ទីមួយ និយាយអំពីកម្មវិធីនយោបាយរណសិរ្សរួមជាតិកម្ពុជា ។ កម្មវិធីនយោបាយរណសិរ្ស  
11 រួមជាតិកម្ពុជានេះ វាជាឯកសារចំហ និងសន្លឹង ទាំងក្នុងប្រទេស ទាំងក្រៅប្រទេស ។ ដូច្នោះ និយាយ  
12 សំខាន់អំពីការខិតខំប្រមូលកម្លាំងដោយមិនប្រកាន់និន្នាការនយោបាយ មុនរដ្ឋប្រហារថ្ងៃ១៨ មីនា  
13 ១៩៧០ ។ ហើយក៏មានជ្រុងមួយនិយាយអំពី ឯករាជ្យម្ចាស់ការខ្លួនទីពីងខ្លួន មានន័យថាបក្សកុម្មុយនីស្ត  
14 កម្ពុជា បដិវត្តន៍កម្ពុជាមិនរណបបក្សពលករវៀតណាមទេ ។ ក៏ប៉ុន្តែ អត់ទាំងហ៊ានប្រើឈ្មោះនឹងផង  
15 និយាយត្រឹមតែពាក្យថា គោលជំហរឯករាជ្យម្ចាស់ការខ្លួនទីពីងខ្លួន ។ គោលជំហរឯករាជ្យម្ចាស់ការ  
16 ខ្លួនទីពីងខ្លួននេះ ទិសដៅគឺចាក់ទៅខាងនឹង ទៅខាងបក្សកុម្មុយនីស្តវៀតណាម មិនទទួលការដឹកនាំរបស់  
17 អ្នកឯងទេ ។

18 [១០:១៩:១២]

19 ដូច្នោះសរុបមកវិញ ឯកសារកម្មវិធីនយោបាយរណសិរ្សរួមកម្ពុជា រួមជាតិកម្ពុជានេះជា  
20 ឯកសារចំហរ ទាំងក្នុងប្រទេស ទាំងក្រៅប្រទេស ។ អត់ហ៊ាននិយាយអំពីរឿងសម្រិតសម្រាំង អត់  
21 ហ៊ាននិយាយអំពីរឿងកម្ទេចទេ និយាយតែពីការបញ្ជាប្រមូលកម្លាំង ។ ចំហ ហើយសន្លឹង ជាជាង  
22 គោលនយោបាយជាយុទ្ធវិធីប្រមូលដែលខ្ញុំបានរៀនជាសម្ងាត់ កាលពីឆ្នាំ១៩៦៦-៦៧ ទៅទៀត ។

23 ដូច្នោះ បើយើងប្រៀបធៀបថ្ងៃខែ បើតាមខ្ញុំចាំថ្ងៃ២៣ មីនា ប្រកាសបង្កើតរណសិរ្សរួមជាតិ  
24 កម្ពុជា ។ កម្មវិធីនយោបាយរណសិរ្សនេះធ្វើឡើងដោយបញ្ជាជនមួយចំនួន រួមផ្សំនៅខាងប៉េកាំង ផង  
25 មាន ហាក់ស្រៀង ឡាយនី នេះជាដើម ។ រួមផ្សំផ្ទៃមិនមែនជាឯកសារចេញសុទ្ធសាធអំពីបក្សកុម្មុយ

1 នីស្តកម្ពុជាទេ ។ ចាប់តាំងពីក្រោយ២៣ មីនា បន្តិចចេញឯកសារនេះ ។

2 ឯចំណែកផែនការដែលប្រកាសថា មហាក្សត្រទាំងប្រាំពីរនាក់នោះ ដែលខ្ញុំបាទក៏មិនចាំឈ្មោះ  
3 ច្បាស់ អ្នកណាខ្លះដែរ ចាំឈ្មោះតែ អ្នកអង្គម្ចាស់ ស៊ីសុវត្ថិ សិរិមតៈ, លន់ នល់, លន់ ណុន ជាដើមអី  
4 ប៉ុណ្ណឹង មិនចាំច្បាស់អ្នកណាខ្លះទេ ។ ជាសេចក្តីប្រកាសនៅពេលក្នុងរយៈកាល វគ្គវាយសម្រុកផ្តាច់  
5 ព្រំត្រ ។ សូមបញ្ជាក់ថា វគ្គវាយសម្រុកផ្តាច់ព្រំត្រ នេះវាចាប់កំណើតនៅថ្ងៃ០១ មករា ១៩៧៥ ។ ដូច្នោះ  
6 អាសេចក្តីប្រកាសនេះ វាជិតដល់អា១៧ មេសា ១៩៧៥ ហើយ ដែលប្រកាសកាត់ទោស កាត់ទោស  
7 មនុស្សប្រាំពីរនាក់នេះ ។

8 ដូច្នោះ ឯកសារទាំងពីរនេះខុសរយៈកាលគ្នា មិនទាក់ទងគ្នាទេ ។ យកខ្លឹមសារសម្រិតសម្រាំង  
9 ទៅចូលក្នុងឯកសារកម្មវិធីនយោបាយរណសិរ្សរួមជាតិកម្ពុជា ខុស ។ ជាការសរសេរមិនឈរលើ  
10 មូលដ្ឋានឯកសារនេះ ដើម្បីសរសេរទេ ។ ជាការសរសេរដែលមិនឈរលើ ឯកសារកម្មវិធីនយោបាយ  
11 រណសិរ្សរួមជាតិកម្ពុជានេះ ដើម្បីវិភាគនិងសន្និដ្ឋានគោលនយោបាយរបស់បក្សកុម្មុយនីស្តកម្ពុជាទេ ។  
12 សូមរាយការណ៍ជូនប៉ុណ្ណោះ ។

13 **ស៖** លោកអាចចាំបានទេ កាលពីសវនាការលើកមុន ក៏មានការសួរដេញដោលដល់បញ្ហានេះ  
14 ដែរចំពោះសាក្សី ហ្វ្រង់ស្វ័រ ប៊ីហ្សូ អំពីខ្លឹមសារនៃលិខិតមួយដែលលោកបានផ្ញើតាមរយៈ ហ្វ្រង់ស្វ័រ  
15 ប៊ីហ្សូ មកស្ថានទូតបារាំង ។ ហើយស្ថានទូតបារាំងតម្រូវឱ្យគាត់បកប្រែពីភាសាខ្មែរទៅភាសាបារាំង ។  
16 តើលិខិតនឹងមានខ្លឹមសារយ៉ាងម៉េចខ្លះ?

17 [១០:២២:១៤]

18 **ឆ៖** ជម្រាបប្រសាសន៍លោកប្រធាន មិនមែនជាលិខិតផ្ទាល់ខ្លួនរបស់ខ្ញុំបាទទេ គឺជាឯកសារ  
19 របស់រណសិរ្សរួមជាតិកម្ពុជា ។ មានចំណងថាដឹងថា “កម្មវិធីនយោបាយរណសិរ្សរួមជាតិ  
20 កម្ពុជា” ខ្លឹមសារ ខ្ញុំបាទបានវិភាគអម្បាញ់ហើយ ជាឯកសារចំហ ទាំងក្នុងប្រទេស ទាំងលើឆាកអន្តរ  
21 ជាតិសម្រាប់ប្រមូលកម្លាំងគាំទ្រ ។ កម្លាំងប្រជាជនកម្ពុជាក៏ប្រមូល កម្លាំងទូត កម្លាំងយោបាយ  
22 ប្រទេសផ្សេងៗទៀតក៏ប្រមូល ដើម្បីគាំទ្រការតស៊ូរបស់ខ្លួនប្រឆាំងអាមេរិកកាំងប៉ុណ្ណឹង ។

23 ដូច្នោះ មិនមែនជាលិខិតរបស់ខ្ញុំបាទ គឺជាឯកសាររបស់រណសិរ្សរួមជាតិកម្ពុជា ហើយនិងរូប  
24 ថតយោសនាការប្រមាណពីរបីសន្លឹក ដែលមានរូបថត ហ្វ្រង់ យន់ ផង, រូបថត ហ្វ្រង់ យន់ ផង អីនុង ដូចជា  
25 អត់មានរូបថត បង ហែម, ខៀវ សំផន ទេ នេះតាមខ្ញុំចាំ ។



1 សូមគោរពរាយការណ៍ជូនប៉ុណ្ណោះ ។

2 **ប្រធានអង្គជំនុំជម្រះ៖**

3 លោក លោកស្រី តើមានសំណួរអ្វីត្រូវសួរដល់ជនជាប់ចោទរូបនេះទេ អំពីអង្គហេតុដែលកំពុង  
4 ធ្វើសវនាការនេះ? បើមានសូមអញ្ជើញ ។

5 អញ្ជើញលោកចៅក្រម ហ្សង់ម៉ាក ។

6 **ចៅក្រម ហ្សង់ម៉ាក ឡាវ៉ែន៖**

7 (មិនមានការបកប្រែ)  
8 (អ្នកបកប្រែស្តាប់មិនបានប្រសាសន៍របស់លោកចៅក្រម ឡាវ៉ែន ទេ ។)  
9 (អ្នកបកប្រែអាចស្តាប់បានហើយឥឡូវនេះ ។)

10 ខ្ញុំបានបញ្ជាក់ថាព្រឹកនេះ ភាគច្រើនបានបញ្ជាក់អំពីឯកសារដែលបានលើកឡើង ដូចជាសេចក្តី  
11 សម្រេច ឬក៏ការណែនាំរបស់បក្សកុម្មុយនីស្តកម្ពុជា នៅថ្ងៃទី៣០ ខែមីនា ឆ្នាំ១៩៧៦ ។ លោកបញ្ជាក់ពី  
12 ឯកសារនេះ ពីព្រឹកនេះ ។ ខ្ញុំបានបញ្ជាក់ថាឯកសារនៅក្នុង-- នូវឯកសារផ្លូវការទាំងបីច្បាប់ លោកបាន  
13 យោងទៅរកលេខ ERN នេះជាឯកសារ 000313623142 ។ អត្ថបទភាសាអង់គ្លេសនោះគឺមាន  
14 លេខ 00182809 រហូតទៅដល់ 200182814 ។ អត្ថបទភាសាបារាំងនោះលេខនោះ 00224363  
15 រហូតទៅដល់ 00224367 ។

16 ខ្ញុំមានសំណួរមួយចំនួន ថាតើខ្ញុំអាចសួរឥឡូវ ឬក៏សម្រាកឥឡូវនេះ? តើលោកប្រធានលោក  
17 អនុញ្ញាតឱ្យខ្ញុំសួរពេលនេះ ឬក៏ត្រូវប្រកាសសម្រាកបាទ?

18 **ប្រធានអង្គជំនុំជម្រះ៖**

19 បន្តសំណួរសិនទៅ ដើម្បីឱ្យបានកិលានូវពេលវេលាសមស្របដែលនឹងអាចឈប់សម្រាក ។  
20 អ៊ីចឹងអាចសួរយ៉ាងតិចក៏បានមួយសំណួរ ឬពីរសិន ។

21 [១០:២៦:៥៦]

22 **ចៅក្រម ហ្សង់ម៉ាក ឡាវ៉ែន៖**

23 ខ្ញុំសូមអនុញ្ញាតមុននឹងបញ្ចូលទៅសំណួរទាក់ទង ទៅនឹងការអនុវត្តគោលនយោបាយបក្សកុម្មុយ  
24 នីស្តកម្ពុជានោះ ។ ខ្ញុំសូម-- យើងអនុញ្ញាតនិយាយអំពី បរិបទនៃមនោគមវិជ្ជាទូទៅ ។  
25 ចំណុចទីមួយក្នុងគោលបំណងនេះ គឺថា សំណួរទាក់ទងទៅនឹងរដ្ឋធម្មនុញ្ញនៃបក្សកុម្មុយនីស្ត

1 កម្ពុជា កម្ពុជាប្រជាធិបតេយ្យ ។ ហើយឯកសារនេះ នៅក្នុងឯកសារសំណុំរឿង គឺថាវាមានពីរច្បាប់  
 2 ចំពោះអត្ថបទខ្មែរ លេខ ERN នឹងគឺ 00089841 រហូតទៅដល់ 000890089 ។ អត្ថបទអង់គ្លេស  
 3 នោះគឺលេខ 00184843 រហូតទៅដល់ 00184889 ។ អីចឹង មិនមានអត្ថបទជាភាសាទេនៅក្នុង  
 4 សំណុំរឿង ក៏ប៉ុន្តែមានសៀវភៅមួយដែលហៅឈ្មោះថា គិតទៅ-- ហៅថា “*ឡេក្ខន្ធវិស្វយស្សង ខុយកាំ*  
 5 *ប្រដ*” ។ គឺថាវាជួនកាលនៃកម្ពុជា គឺថាវាជាអត្ថបទដែលបង្ហាញដោយលោក វ៉ាអូល ម៉ាយ៉ូណែល គ្មាន  
 6 អត្ថបទបកប្រែ ដោយរដ្ឋធម្មនុញ្ញនៅក្នុងទំព័រ៦៥ នៃសៀវភៅនោះ ។ បើមិនមានការជំទាស់ពីភាគីទេ  
 7 ខ្ញុំស្នើថាគប្បីតែដាក់ជូននូវអត្ថបទភាសាបារាំងនៅក្នុងឯកសារសំណុំរឿងនេះដែរ ។

8 **ប្រធានអង្គជំនុំជម្រះ៖**

9 អញ្ជើញសហព្រះរាជអាជ្ញា ។

10 **លោក អាឡិចសាន់ឌី ប៊ែត៖**

11 លោកប្រធាន យើងមានអត្ថបទជាភាសាបារាំង ហើយយើងថាស្ថិតនៅក្នុងឯកសារនេះ-- នៅ  
 12 ក្នុងសំណុំរឿងគឺថានឹងលេខ ERN ខ្ញុំនឹងជម្រាបជូនលោកចៅក្រម ឡាវែន ។ ជាភាសាបារាំងនោះគឺថា  
 13 S0012644 រហូតទៅដល់ 12659 នៅក្នុងឯកសារនៅក្នុងដីកាសន្និដ្ឋានបញ្ជូនរឿងឱ្យស៊ើបសួរ ជា  
 14 ឯកសារ C ។

15 **ចៅក្រម ហ្សង់ម៉ាក ឡាវែន៖**

16 លោកប្រធាន សូមឱ្យលោកព្រះរាជអាជ្ញាបញ្ជាក់ឡើងវិញលេខឧបសម្ព័ន្ធបាទ ។

17 **ប្រធានអង្គជំនុំជម្រះ៖**

18 សហព្រះរាជអាជ្ញាបញ្ជាក់ម្តងទៀតលេខឧបសម្ព័ន្ធ អ្នកបកប្រែស្តាប់អត់បាន មិនអាចកត់ត្រា  
 19 បានទេ ។

20 [១០:២៩:៥៥]

21 **លោក អាឡិចសាន់ឌី ប៊ែត៖**

22 តាមពិតដែលខ្ញុំអាច-- នៅក្នុងដីកាសន្និដ្ឋាន-- យល់ដូច្នោះគឺថា ឧបសម្ព័ន្ធ C គឺឯកសារ ៩.២  
 23 ហើយខ្ញុំសូមបញ្ជាក់ដើម្បីកំណត់ត្រាឯកសារនេះ មិនមែនជាឯកសារបកប្រែទេ ជាឯកសារច្បាប់ដើម  
 24 ដែល បង្កើតឡើងជាបណ្តោះអាសន្នដោយរដ្ឋាភិបាលកម្ពុជាប្រជាធិបតេយ្យ ។

25

1 **សួរដោយ ចៅក្រម ហ្វ្រង់ម៉ាក ឡាវ៉ែន៖**

2                   សូមអរគុណលោកសហព្រះរាជអាជ្ញា គឺថាធ្វើឱ្យយើងមានការច្បាស់ល្អ ។

3                   **ស៖** ដូច្នោះ លោកបានប្រាប់យើងថា តាមពិតនោះគាត់បានៗ លោកបានផ្តល់វគ្គបណ្តុះបណ្តាល  
4 នយោបាយនៅក្នុង ស-២១ ។ តើមានឯកសារណាមួយដែលលោកយកមកប្រើនៅក្នុងឯកសារនោះទេ?  
5 តើលោកបានដឹងថាឯកសារដែលគេប្រើនោះដែរឬទេ?

6                   **ឆ៖** លោកចៅក្រមជាទីគោរព! ខ្ញុំសូមរាយការណ៍ជូនដូចតទៅអំពីការបណ្តុះបណ្តាលរបស់ខ្ញុំ  
7 ខាងនយោបាយនៅក្នុងអង្គភាពស-២១ ។ ការបណ្តុះបណ្តាលប្រចាំឆ្នាំ គឺយើងខ្ញុំធ្វើតាមមេរៀន ដែល  
8 ទៅរៀននៅឯសេនាធិការនោះ ។ មេឧទ្ទេសនាមកប៉ុន្មាន ដល់ខ្ញុំចេញមកផ្ទះវិញគេឱ្យសេចក្តីសង្ខេប  
9 ឬក៏អត្ថបទដែលមេឧទ្ទេសនាមហ្នឹងមកឱ្យខ្ញុំ ។ ខ្ញុំយកឧទ្ទេសនាមឱ្យក្នុងអង្គភាពបន្តទៅទៀត។

10                   សូមបញ្ជាក់ម្តងទៀតថា មេរៀនដែលខ្ញុំទៅរៀនប្រើរាល់ឆ្នាំ ។ ដូច្នោះ មេរៀនដែលខ្ញុំបានឧទ្ទេស  
11 នាមជូនអង្គភាពនោះក៏ប្រើរាល់ឆ្នាំដែរ ។ នេះគឺខ្ញុំបាទសុំបញ្ជាក់ប៉ុណ្ណោះ ។

12                   ដោយឡែក ឯកសាររដ្ឋធម្មនុញ្ញ ខ្ញុំជម្រាបដោយស្មោះត្រង់ទៅ ខ្ញុំមិនដែលបានបង្រៀនទេ ។  
13 ព្រោះអី? ព្រោះឯកសារនេះ វាមានលក្ខណៈជារបាំងសម្រាប់បិទបាំងភាពផ្តាច់ការដែលនៅក្នុងលក្ខន្តិកៈ  
14 បក្ស ឬក៏នៅក្នុងមាតិកាជាយុទ្ធសាស្ត្ររបស់បក្ស ។ ខ្ញុំមិនបានយករបាំងនេះទៅបង្រៀនទេ ។ ឥឡូវនេះ ខ្ញុំ  
15 ឃ្លាតឆ្ងាយអំពីឯកសារហ្នឹងយូរហើយ ខ្ញុំមិនអាចលើកឧទាហរណ៍ អូ!មិនអាចរំលឹកឱ្យចម្រើនទេ ។

16                   ដូចជាមាត្រា១៥ ជំពូក១៣ មិនដឹង និយាយអំពីសាសនា ។ ខ្ញុំសូមលើកបញ្ហានេះជូនលោក  
17 ចៅក្រមដើម្បីយល់ថាឯកសារនេះវាជារបាំងយ៉ាងម៉េច ។ នៅក្នុងមាត្រា១៥ ជំពូក១៣ នេះ បើតាមខ្ញុំចាំ  
18 ខុសយ៉ាងម៉េច អាហ្នឹងខ្ញុំសូមអនុញ្ញាតកែប្រែមាត្រា ហើយនិងជំពូកនេះ ។ ក៏ប៉ុន្តែនៅក្នុងហ្នឹងគេនិយាយ  
19 ថា “ជនជាតិកម្ពុជាគ្រប់រូបមានសិទ្ធិជឿជំនឿសាសនា ហើយក៏មានសិទ្ធិមិនជឿជំនឿសាសនា តែ  
20 ប្រឆាំងដាច់ខាតសាសនាប្រតិកិរិយា” ។

21 [១០:៣៣:៤៨]

22                   ដូច្នោះ អាហ្នឹងមួយនោះវាជារបាំងហើយ ថាអ្នកជឿក៏គេមិនប្រកាន់ អ្នកមិនជឿក៏គេមិន  
23 ប្រកាន់ ។ ដូច្នោះ អ្នកឯង អ្នកជឿ ជឿទៅកុំមករករឿងនឹងគេអ្នកមិនជឿ ។ ដូច្នោះ ជារបាំងដែលគេរៀប  
24 ចំហើយស្រេចសម្រាប់ទប់ទល់ការវាយប្រហាររបស់អ្នកដែលជំនឿសាសនា ។ នេះ ខ្ញុំសូមនិយាយលើក  
25 ឧទាហរណ៍នេះ គឺដើម្បីបញ្ជាក់ថា ឯកសាររដ្ឋធម្មនុញ្ញមិនមែនជាគ្រឹះសម្រាប់បណ្តុះបណ្តាលមាតិកា

1 វណ្ណៈ និងការតស៊ូវណ្ណៈទេ ។ ខ្ញុំមិនដែលបានអាន ហើយមិនដែលបានបង្រៀនទេ ។

2 នេះសូមជម្រាបលោកចៅក្រមឡើងវិញ ខ្ញុំបង្រៀនតែតាមឯកសារ ដែលខ្ញុំបានទៅរៀនសូត្រ  
3 ប្រចាំឆ្នាំ ហើយនិងឯកសារ ហើយនិងខ្លឹមសារដែលខ្ញុំបានទៅធ្វើការជាមួយនឹងមេតិបន្តបន្ទាប់ ។

4 នេះសូមគោរព បញ្ជាក់ជូនប៉ុណ្ណោះ ដោយគោរព ។ សូមចប់ ។

5 ស៖ ដូច្នេះប្រសិនបើខ្ញុំយល់មិនខុសទេនូវអ្វីដែលលោកបញ្ជាក់នោះ គឺថាឯកសារនេះ គឺចាត់ទុក  
6 ផ្សព្វផ្សាយជាសាធារណៈ ។ ប៉ុន្តែ ក៏គេយកទៅប្រើដើម្បីលាក់កំបាំងអំពីការពិតមាតិកាយោបាយបក្ស  
7 កុម្មុយនីស្តកម្ពុជានោះផងដែរ? ឬក៏ខ្ញុំយល់ច្រឡំពីបញ្ហានេះ?

8 ឆ៖ លោកចៅក្រមជាទីគោរពៗៗ! ខ្ញុំសូមបញ្ជាក់ថាការក្តាប់បានរបស់លោកចៅក្រមអំពីការ  
9 ដែលខ្ញុំបានរាយការណ៍ជូននេះត្រឹមត្រូវហើយ គឺរដ្ឋធម្មនុញ្ញកម្ពុជាប្រជាធិបតេយ្យ ជារបាំងៗ ដែលបាន  
10 គេហៅថា “ហ្វាសាដ” នោះ បានដើម្បីលាក់បិទបាំងអំពីឧក្រិដ្ឋរបស់ខ្លួន ។ នេះខ្ញុំសូមបញ្ជាក់បន្ថែម  
11 តាមសំណួររបស់លោកចុងក្រោយនេះតែប៉ុណ្ណឹង ។ សូមអរគុណ ។

12 ស៖ ដូច្នេះ យើងៗនិយាយអំពីសម័យកាលដែលគេចាត់ទុកថាជាសម័យកាលបដិវត្តន៍ ។ ដូច្នេះ  
13 យើងគោរពតាមមនោគមវិជ្ជាដែលបង្កើតសង្គមមួយដែលពិសេសមួយ ។ អីចឹង ខ្ញុំនឹងអាននៅក្នុងបុព្វកថា  
14 របស់រដ្ឋធម្មនុញ្ញដែលលោកប្រាប់យើងថា ទាក់ទងទៅនឹងគោលបំណងនៃបដិវត្តន៍នោះ ។ នៅក្នុង  
15 បុព្វកថារបស់នោះបាននិយាយថា នៅក្នុងកថាខណ្ឌ១ កម្ពុជា ប្រជាជនកម្ពុជាទាំងមូល ហើយនិង  
16 បដិវត្តន៍កម្ពុជា ទ័ពបដិវត្តន៍កម្ពុជាទាំងមូល គឺថាសម្រេចពីឯករាជ្យភាព ឯកភាព សន្តិភាព អព្យាក្រឹត្យ  
17 មិនចូលបក្សសម្ព័ន្ធ ហើយនិងបូរណភាពទឹកដី ។ ហើយទទួលបាននូវបូរណភាពទឹកដី សង្គមជាតិទាំង  
18 មូលគឺថា បង្កើតដោយភាពសុខុមាលភាព សមភាព យុត្តិធម៌ ហើយនិងប្រជាធិបតេយ្យ ។ ដោយមិន  
19 មានអ្នកក្រ មិនមានអ្នកមាន ហើយមិនមានអ្នកវណ្ណៈជិះជាន់គេ ឬក៏វណ្ណៈដែលគេជិះជាន់ ។ ជាសង្គម  
20 មួយដែលទាំងអស់គ្នារស់នៅសុខដុមរមនាជាមួយគ្នានៅក្នុងមហាសាមគ្គីជាតិ ហើយនិងរួមកម្លាំងគ្នា  
21 ដើម្បីធ្វើការងារពលកម្មជាមួយគ្នា ហើយបង្កើត និងការបង្កបង្កើនផលជាមួយគ្នាក្នុងវិស័យកសិកម្ម ។

22 អីចឹងតើទាក់ទងទៅនឹងចំណុចនេះ នៅក្នុងមនោគមវិជ្ជាជាគោលការណ៍បែបនេះ តើលោកយល់  
23 ថាវាឆ្លើយតបទៅនឹងអ្វីដែលថាជា “ហ្វាសាដ” ដែលថាជារបាំងហ្នឹង ?

24 ឆ៖ តាមខ្ញុំយល់ គឺជារបាំង ។ ចាប់តាំងពីកម្ពុជាកសាងសង្គមមួយមានសុភមង្គល ។ ខ្ញុំសូម  
25 បញ្ជាក់ថា ប្រសិនបើយើងសួរថា តើសុភមង្គលដើម្បីអ្នកណា? ខ្ញុំបើសិនជាយើងសួរថា តើសុភមង្គល

1 ដើម្បីអ្នកណា? ជនកុម្មុយនីស្ត ។ អើយអ្នកបកប្រែអើយ ខ្ញុំនិយាយសុភមង្គល ឡឺ បូណី ។  
 2 បើសិនជាយើងសួរថា តើសុភមង្គលដើម្បីអ្នកណា? ជនកុម្មុយនីស្តកម្ពុជាជំនាន់នោះៗ ទាំងគេ  
 3 ទាំងខ្ញុំឆ្លើយថា “សុភមង្គលដើម្បីវណ្ណៈកម្មករ-កសិករ” ។ នេះជារបាំងដែលគេនិយាយក្រោយនេះល្អ  
 4 មើលណាស់ ក៏ប៉ុន្តែវាបង្កប់នូវន័យអនុវត្តផ្តាច់ការនៅក្នុងហ្នឹងហើយ ។ តែកាលណាយើងនិយាយទៅគេ  
 5 ថា “សុភមង្គលដើម្បីវណ្ណៈកម្មករនិងកសិករ” ។

6 ខ្ញុំសូមបញ្ចប់ប៉ុណ្ណោះ សូមគោរពរាយការណ៍ជូនប៉ុណ្ណោះ ។

7 **ប្រធានអង្គជំនុំជម្រះ៖**

8 ដល់ម៉ោងត្រូវសម្រាកហើយ ។ អង្គជំនុំជម្រះប្រកាសសម្រាកម៉ោង១១ រហូតដល់ម៉ោងដប់មួយ  
 9 សូមអញ្ជើញចូលមកវិញដើម្បីបន្តសវនាការតទៅទៀត ។

11 [សវនាការសម្រាកពីម៉ោង ១០:៤១ នាទី ដល់ម៉ោង ១១:០៥ នាទី]

12 **ប្រធានអង្គជំនុំជម្រះ៖**

13 សូមអញ្ជើញអង្គុយចុះ!  
 14 អង្គជំនុំជម្រះប្រកាសបន្តដំណើរការពិភាក្សាដេញដោលតទៅទៀត ។ ហើយជាកិច្ចបន្តនេះសូម  
 15 ប្រគល់ភារៈជូនទៅលោកចៅក្រម ហ្សង់ម៉ាក ដើម្បីបន្តសំណួរដល់ជនជាប់ចោទជាបន្ត ។  
 16 សូមអញ្ជើញ លោកចៅក្រម ហ្សង់ម៉ាក ។

17 **សួរដោយ ចៅក្រម ហ្សង់ម៉ាក ឡាវែន៖**

18 ស៖ បើអីចឹងខ្ញុំចង់ធ្វើការបញ្ជាក់បន្តិច អ្វីដែលខ្ញុំព្យាយាមចង់ទទួលបាននៅពេលដែលខ្ញុំសួរ  
 19 លោកនោះគឺទាក់ទងនឹងរដ្ឋធម្មនុញ្ញ គឺថាតើអ្វីដែលមាននៅក្នុងឯកសារហ្នឹង វាស៊ីគ្នាអ្វីទៅនឹងអ្វីដែល  
 20 លោកជឿជាក់នៅពេលនោះ? ថាតើនេះគឺជាគោលបំណងដែលនាំឱ្យអ្នក ហើយប្រហែលជានៅពេល  
 21 ក្រោយនោះ យើងនឹងពិនិត្យមើល តើវាហ្នឹងស៊ីគ្នាទៅនឹងអ្វីដែលលោកបានធ្វើនៅក្នុងប្រតិបត្តិការរបស់  
 22 លោកឬក៏អត់? អីចឹងខ្ញុំបានអានបុព្វកថាហើយ ហើយខ្ញុំគិតថា នេះគឺជាកម្មវិធីសម្រាប់សង្គមមួយដ៏  
 23 ប្រសើរបំផុត ប៉ុន្តែលោកនិយាយថា នេះគឺជារបាំងទៅវិញ ។ តើនេះគឺជាអ្វីដែលបច្ចុប្បន្ននេះដែល  
 24 លោកបានគិតថា ជារបាំងនៅពេលនេះ ឬក៏នៅពេលនុ៎ះលោកជឿថា គឺថាលោកនៅមានលទ្ធភាពដែល  
 25 អាចធ្វើបានទទួលបាននូវសង្គមមួយដ៏ល្អប្រសើរបំផុតនោះ?

1                   **ឆ៖** លោកចៅក្រមជាទីគោរព! មុននឹងឆ្លើយឱ្យចម្លើយសំណួរដែលលោកបានសួរខ្ញុំនៅពេលនេះ ខ្ញុំសូម  
2                   អនុញ្ញាតបញ្ជាក់ថា អំពីជំនឿសាសនានេះ គឺនៅក្នុងជំពូក១៥ មាត្រា២០ ។ មាត្រា ហើយនិងជំពូកដែល  
3                   ខ្ញុំបាទរៀបរាប់ជូនលោកចៅក្រមលើកមុនខុសទេ តាមខ្ញុំចាំខុស ។

4                   លោកចៅក្រមជាទីគោរព! ឥឡូវនេះនិយាយអំពីគោលបំណងនៃការកសាងសង្គមមួយដែលមាន  
5                   លក្ខណៈជាសង្គមឧត្តមគតិ ដែលប្រាថ្នាហ្នឹងវាយ៉ាងម៉េច? សង្គមដែលស្ថិតនៅក្នុងឧត្តមគតិដែលប្រាថ្នា  
6                   នឹង គឺវាស្ថិតនៅក្នុងទ្រឹស្តីមួយដែលគេហៅថា *ម៉ាតេរីអ៊ែលលីស អ៊ីសូស្តរិក* សម្ភារៈនិយមប្រវត្តិ  
7                   សាស្ត្រ ។ នៅក្នុងនឹងគេថា សង្គមមនុស្សវាវិវឌ្ឍន៍ពីសង្គមទាសភាពមក ជាសង្គមសក្តិភូមិ ។

8                   (សូមទោសណា អ្នកបកប្រែកុំលឿនពេក) ដំបូងគឺសង្គមសមូហភាពបុព្វកាលៗ ហើយចេញពី  
9                   សង្គមសមូហភាពបុព្វកាលមក មកជាសង្គមទាសភាពៗ មកជាសង្គម វិវត្តន៍មកជាសង្គមទាសភាព ។  
10                  ហើយវិវត្តន៍ពីសង្គមទាសភាព ទៅជាសង្គមសក្តិភូមិ ។ ទៅពីសង្គមសក្តិភូមិទៅជាសង្គមមូលធននិយម។  
11                  ផុតពីសង្គមមូលធននិយម ទៅជាសង្គមសង្គមនិយម ។ ចេញពីសង្គមសង្គមនិយម បានទៅដល់សង្គម  
12                  កុម្មុយនីស្តនិយម ។

13                  [១១:១២:១២]

14                  យើងខ្ញុំជាអ្នករៀនសូត្រទ្រឹស្តីដំបូងខ្ញុំជឿបញ្ហានេះ ។ ហើយចាប់ផ្តើមចូលចិត្តនឹងទ្រឹស្តីបែបនេះ  
15                  តាំងពីយើងខ្ញុំរៀននៅថ្នាក់ *ម៉ាតេរីអ៊ែល ម៉ាតេរីអ៊ែល អេឡេម៉ង់ទែរ* ។ ខ្ញុំរៀននៅថ្នាក់ *ម៉ាតេរីអ៊ែល*  
16                  *អេឡេម៉ង់ទែរ* ។ ពេលនឹងសាស្ត្រាចារ្យភូមិសាស្ត្ររបស់ខ្ញុំ *មេស៊ី ហ្គេកស៊ាវ* ។ *មេស៊ី ហ្គេកស៊ាវ*  
17                  នេះគាត់ខ្ពស់នាមថា នៅក្នុងសង្គមសង្គមនិយមការទាក់ទងផលិតកម្មៗ តាមពាក្យស្លោកពីម្នាក់ៗ  
18                  តាមសមត្ថភាពៗ ហើយត្រឡប់មកម្នាក់ៗវិញតាមសាច់ការ ។

19                  ខ្ញុំសូមអនុញ្ញាតជម្រាបលោកចៅក្រមជាភាសាបារាំងចុះ នូវពាក្យដែលខ្ញុំនិយាយភាសាខ្មែរអំពី  
20                  ថា “ពីម្នាក់ៗតាមសមត្ថភាព ហើយៗត្រឡប់ទៅម្នាក់ៗវិញតាមសាច់ការ” ហ្នឹង គឺបារាំងគេថា  
21                  “*ដហ្សាកាំង ស៊ីឡុងសាកាប៉ាស៊ីតេ អេ អាហ្សាកាំង ស៊ីឡុងសុងត្រាវើយ*” (លទ្ធភាពរបស់បុគ្គលម្នាក់  
22                  គឺលទ្ធភាពម្នាក់ៗ ហើយតម្រូវទៅតាមតម្រូវការរបស់ខ្លួន ។) ហើយដល់ទៅសង្គមកុម្មុយនីស្តនិយម គេ  
23                  ប្រើពាក្យស្លោក “អំពីម្នាក់ៗតាមសមត្ថភាព ហើយត្រឡប់ទៅម្នាក់ៗវិញ តាមសេចក្តីត្រូវការ” ។ បាន  
24                  ន័យថា បើសិនជាយើងប្រើជាភាសាបារាំងគេថា *ដីហ្សាកាំង ស៊ីឡុងសាកាប៉ាស៊ីតេ*-- គឺថាផ្អែកទៅតាម  
25                  លទ្ធភាពរបស់បុគ្គលម្នាក់ៗ ហើយអីចឹង គឺទៅតាមសេចក្តីត្រូវការរបស់បុគ្គលម្នាក់ៗនោះឯង ។

1 ទ្រឹស្តីនេះខ្ញុំពេញចិត្ត ។ ដល់ទៅរៀនបរិច្ចសមុប្បាទប្រវត្តិសាស្ត្រ អូ!សូមទោស ដល់ខ្ញុំទៅរៀន  
2 ឯកសារសម្ងាត់ គឺទស្សនវិជ្ជា ម៉ាក្សលេនីន នោះ គេនិយាយថា សង្គមវាវិវឌ្ឍន៍ទៅអីចឹង ។ ខ្ញុំជឿ ។

3 ហើយដល់ក្រោយ ១៧ មេសា ឃើញការជម្លៀសប្រជាជន ហើយនិងឃើញការកាប់សម្លាប់  
4 ទាំងឈុតបែបនេះ ធ្វើឱ្យខ្ញុំខ្លាចផ្សាៗ ។ ពេលហ្នឹងហើយដែលគេលើកពាក្យស្លោកថា “មហាចលនា  
5 មហាជន មហាលោតផ្តោះ មហាអស្ចារ្យ” ។ ពាក្យស្លោកជាពាក្យខ្មែរគេថា “មហាចលនា មហាជន  
6 មហាលោតផ្តោះ មហាអស្ចារ្យ” ។ សូមទោសណា ខ្ញុំមិនកែតម្រូវទេ ទុកឱ្យវានៅអីចឹងចុះ ។

7 ឯចំណែកអ្នកខ្លះ គេមាននិន្នាការពន្យល់ថា ពាក្យនេះៗសំដៅការកសាងសេដ្ឋកិច្ចជឿនលឿន  
8 មហាលោតផ្តោះ ។ និយាយទៅណាឆ្ងាយ អ្នកវិភាគថា មហាលោតផ្តោះខាងសេដ្ឋកិច្ចហ្នឹង គឺសាច់ខ្ញុំ  
9 ឈាមខ្ញុំហ្នឹង ។ បងហែម ហ្នឹង លោកប្រធានគណៈប្រធានរដ្ឋលោក ខៀវ សំផន ហ្នឹងគាត់ពន្យល់  
10 អីចឹង ។ ខ្ញុំឃើញពាក្យហ្នឹងភរទៀតហើយ ។ (ទៅហើយៗ អ្នកបកប្រែ អាណីញ៉េ ណាទៀតហើយ )។  
11 ខ្ញុំឃើញពាក្យហ្នឹងភរទៀតហើយ ពាក្យរបស់ បងហែម ហ្នឹងភរទៀតហើយ ។ ខ្ញុំឃើញថាការបក  
12 ស្រាយរបស់លោក ខៀវ សំផន របស់ខ្ញុំនេះ គឺជាការបកស្រាយភូតភរ ។

13 រឿងពិត មហាលោតផ្តោះ ហ្នឹងគឺអី? ប៉ុល ពត ជម្លៀសប្រជាជនចេញអស់ពីក្រុងភ្នំពេញ ។  
14 កម្ទេចអ្នករដ្ឋការចាស់ កម្ទេចនាយទុន កម្ទេចបញ្ជាជន ។ នៅសល់ស្តី? នៅសល់វណ្ណៈកម្មករ  
15 កសិករ ។ ឡាក្រវីស អ៊ីវីវ័រ អេពីល អ៊ីលហ្សង់ ខ្ញុំសូមកែលោកអ្នកបកប្រែបន្តិច ។ ដូច្នោះ នៅសល់  
16 វណ្ណៈកម្មករ និងកសិករនេះ សមូហភាពទៅទៀត ។ បានន័យថា កម្មករសមូហភាព ហើយនិងកសិករ  
17 សមូហភាព មានពួក មានក្រុម មានអនុសេនាតូច មានអនុសេនាធំ មានប្រជុំជីវភាព មានរៀនសូត្រ  
18 មានការដឹកនាំ ។

19 [១១:២១:២២]

20 ឥឡូវនេះខ្ញុំសូមត្រឡប់មកសំណួររបស់លោកចៅក្រមដ៏ជាទីគោរព ដែលសួរខ្ញុំអំពីពាក្យខ្ញុំ ។ តើ  
21 សប្បាយចិត្តនឹងសង្គម ពីដេអាស់ បែប ប៉ុល ពត គាត់ធ្វើទេ? ខ្ញុំជម្រាបដោយស្មោះត្រង់រន្ធត់ណាស់នឹង  
22 ការបាត់បង់អាយុជីវិតមនុស្ស ហើយមកបង្កើតតែវណ្ណៈពីរភ្លាមៗអីចឹង ។ ឥឡូវនេះខ្ញុំសូមសរុបមកវិញ  
23 ថា ខ្ញុំត្រឡប់មើលទៅក្រោយវិញ តើសង្គមបែបនេះជាអ្វី?

24 ខ្ញុំត្រឡប់មើលទៅក្រោយវិញ ខ្ញុំសូមបញ្ជាក់ថា មានអ្នកវិភាគបន្តិចប្រទេសខ្លះគេនិយាយថាៗ  
25 ប៉ុល ពត គឺកូនសិស្ស ម៉ៅ សេទុង ជាសាវ័ករបស់ ម៉ៅ សេទុង ។ ខ្ញុំសូមបញ្ជាក់ថា ខ្ញុំសូមនិយាយថា

1 ប៉ុល ពត ទិស្តី មិនមែន ម៉ៅស៊ីស្ត ទេ ។ ប៉ុល ពត គឺជាដំណើរពង្រីកតទៅទៀត នៃទ្រឹស្តីរបស់អាក្រុម  
2 បួននាក់នៃមហាបដិវត្តន៍វប្បធម៌ចិន ។ អាក្រុមបួននាក់ វាដើរបានប្រាំបួនជំហាន ប៉ុល ពត គាត់លេង  
3 ដប់ហើយស្រេច ។ អាក្រុមបួននាក់ (លោកអ្នកបកប្រែអាក្រុមបួននាក់ *ឡាបង់ ដេកាត់ ។ ឡាបង់*  
4 *ដេកាត់* នេះនៅក្នុងមហាបដិវត្តន៍វប្បធម៌ចិន *អ៊ីវ៉ូលុយស្យុង គុលទាវីល* លោកអ្នកបកប្រែ) ។ ខ្ញុំ  
5 សូមបញ្ជាក់ថា ប៉ុល ពត ជាទ្រឹស្តីដែលមហាយោធាជាងទ្រឹស្តីរបស់អាក្រុមបួននាក់នោះទៅទៀត ។  
6 ខ្ញុំសូមបញ្ជាក់ថា នេះជាការដែលខ្ញុំមើលឃើញទៅក្រោយវិញ ។ ដល់និយាយអំពីការដែលមើលឃើញ  
7 ជំនាន់នោះ វាហួសចិត្តនឹងការដែលស្លាប់មនុស្សច្រើន ។ នេះហួសចិត្ត តក់ស្លុត តែមិនដឹងធ្វើម៉េច ។  
8 វាហួសចិត្ត តែមិនដឹងធ្វើម៉េច ។ យូរៗអស់រលីងអ្នកអប់រំគ្រប់គ្រងខ្ញុំ ហើយពេលនឹង ខ្ញុំអត់ទាន់ដឹងថា  
9 ក្រុមគ្រួសារខ្ញុំត្រូវខ្មែរខ្មែរអស់ពាក់កណ្តាលជាង អត់ទាន់ដឹងទេ ។  
10 ខ្ញុំសូមជម្រាបថា បើគេសួរថាម៉េចក៏មិនរត់? បើអ្នកឯងឃើញអាក្រក់អីចឹង? រត់ទៅណា?  
11 ទៅខាងលិចថៃ ។ រត់រួចទេ? មិនរួចទេ ។ រត់ទៅខាងកើតវៀតណាម ។ រត់រួចទេ? មិនរួចទេ ។ ថ្វីត្បិត  
12 តែគេទាស់គ្នាក៏ដោយ យើងឃើញច្បាស់ ក៏ប៉ុន្តែសួរថាគេជឿទុកចិត្តទេ? សូមទោស ឥឡូវនេះខ្ញុំ  
13 អធិប្បាយវែងណាស់ សរុបមកវិញមួយម៉ាត់ *សូស្យីតេ អ៊ីឌីអាល* ដែលខ្ញុំចង់បាន វាមិនមែនជា  
14 *សូស្យីតេ អ៊ីឌីអាល* ដែលប៉ុល ពត គាត់ធ្វើក្រោយ ១៧ មេសា នោះទេ ។

[១១:២៧:២៩]

16 *សូស្យីតេ អ៊ីឌីអាល* ដែលយើងខ្ញុំពិតប្រាកដចង់បាននោះ គឺ *សូស្យីតេ* មួយ ដែលសម្រេចតាម  
17 ពាក្យស្លោកពីរម៉ាត់ដែលខ្ញុំនិយាយអម្បាញ់មិញ គឺពីម្នាក់ៗតាមសមត្ថភាព ហើយត្រឡប់ទៅម្នាក់ៗវិញ  
18 តាមសាច់ការ ។ *ដីហ្សាកាំង សឺឡុងសាកាប៉ាស៊ីតេ អាហ្សាកាំង*-- ។ ណែកុំលឿនពេក ។ បានហើយខ្ញុំ  
19 សូមនិយាយជាខ្លីទៅចុះណា ។ សង្គមដែលខ្ញុំចង់បាន គឺត្រឹមតែសង្គមនិយមទេ ។ គឺពីម្នាក់ៗតាម  
20 សមត្ថភាព ហើយត្រឡប់ទៅម្នាក់ៗវិញតាមសាច់ការ ។

21 សូមបញ្ចប់ពាក្យអធិប្បាយរបស់ខ្ញុំប៉ុណ្ណោះ ដោយគោរព ។

22 **ស៖** លោកបានបញ្ជាក់ឱ្យយើងនូវសេចក្តីពន្យល់មួយ ហើយលោកបាននិយាយថា ហើយលោក  
23 បានធ្វើដូច្នោះ ដោយរបាំងមួយ ។ ហើយខ្ញុំចូលត្រឡប់ទៅដល់ពេលមួយដែលលោកទទួលខុសត្រូវ ដែល  
24 ធ្វើឱ្យយើងឈានមកដល់ពេលនេះដែលថា ក្នុងការទទួលបន្ទុកក្នុងការអនុវត្តនូវនយោបាយរបស់បក្ស  
25 កុម្មុយនីស្តកម្ពុជា ។



1                   **ឆ៖** នៅពេលដែលខ្ញុំឡើងធ្វើជាប្រធានមន្ទីរស-២១ បញ្ជាទស្សនៈនយោបាយដូចខ្ញុំបានរាយការណ៍  
2                   ជូនអម្បាញ់មិញហើយ ។ ក៏ប៉ុន្តែ ភារកិច្ចខ្ញុំប៉ះពាល់ វាទទួលខុសត្រូវនៅក្នុងក្របខ័ណ្ឌនៃឧក្រិដ្ឋកម្ម  
3                   ប្រល័យជីវិតមនុស្ស គឺវាចូលទៅក្នុងការប្រល័យជីវិតមនុស្សជាផ្នែកក្នុងបក្សខ្លួនឯង ។ មុនដំបូងវាចាប់  
4                   ផ្ដើមគិតគូរភ័យព្រួយអាណោចអធម៍ដែរ ក៏ប៉ុន្តែចៀសមិនរួចត្រូវតែបង្ខំចិត្តធ្វើតទៅ ។ ដែលចាប់ផ្ដើម  
5                   រន្ធត់មែនទែនគឺនៅពេលដែល ថ្ងៃ៣១ ខែមករា ឆ្នាំ១៩៧៧ នៅពេលដែល សុន សេន គាត់ចាប់កម្លាំង  
6                   កម្មាភិបាលខត្តរទាំងឈុតមកនោះ (ភូមិភាគខត្តរៗ) ។ នៅពេលដែល-- ពេលនឹងហើយដែលខ្ញុំចាប់  
7                   ផ្ដើមតក់ស្លុត ហើយនិយាយគិតថា ហើយគិតថា អ្នកដែលតស៊ូប្តូរផ្តាច់លះបង់អ្វីទាំងអស់ដើម្បីជាតិ  
8                   ប្រជាជនខ្លួន ឥឡូវមកជាប់គុកទាំងឈុតៗក្នុងឋានៈជាអ្នកក្បត់បក្ស ។ ឃើញបែបនេះដែលរន្ធត់ ។  
9                   គ្រាន់តែមានចិត្តមួយ អើ! យើងហៅថាកំសាក មិនហ៊ានតស៊ូ ហើយធ្វើតាមគេតទៅទៀត ។ ហើយ  
10                   ពេលខ្លះក៏បញ្ចេញសមត្ថភាព និងការយល់ដឹងរបស់ខ្លួនដើម្បីធ្វើម៉េចឲ្យតែខ្លួន និងគ្រួសារខ្លួនផ្ទាល់បាន  
11                   រស់ ។

12                   [១១:៣៣:៥៩]

13                   ដូច្នោះ សុខចិត្តធ្វើឧក្រិដ្ឋកម្មសព្វបែបយ៉ាង ហើយសុទ្ធតែជាឧក្រិដ្ឋធ្ងន់ធ្ងរផង ។ ក្នុងមួយមន្ទីរស-  
14                   ២១ គ្មានអ្នកណាមានលក្ខណៈឧក្រិដ្ឋជាងខ្ញុំទេ ។ នៅមន្ទីរ មនុស្សដែលមិនទាន់ដាច់ខាតខាងជំហរវណ្ណៈ  
15                   ខ្ញុំរុញគេឲ្យមានជំហរវណ្ណៈ ។ ត្រូវហើយ មនុស្សដែលមិនទាន់មានជំហរវណ្ណៈដាច់ខាត ខ្ញុំអប់រំគេ រុញ  
16                   គេ បណ្តុះបណ្តាលគេឲ្យមានគោលជំហរវណ្ណៈដាច់ខាត ។ ខ្លួនឯងមួយដែលស្មោះត្រង់នឹងបក្ស កសាង  
17                   បួនដប់ម្ភៃ សាមសិបនាក់ទៀត ឲ្យស្មោះត្រង់នឹងបក្ស ។ នេះត្រឹមតែស្មោះត្រង់ហ្នឹង វាម្យ៉ាងទេ បើសិន  
18                   ជាមានគោលវណ្ណៈទៀត ទោះបីយើងដឹងថា អាគោលជំហរហ្នឹង វាអនុរាយដល់ជាតិប្រជាជនក៏  
19                   ដោយ ក៏ត្រូវតែខំបំពាក់ ។ នេះដែលខ្ញុំទទួលស្គាល់ថា វាមានលក្ខណៈឧក្រិដ្ឋជាងគេ ជាងឯង មួយបែប  
20                   ក្នុងរឿងអប់រំ ។

21                   ឯចំណែកម្យ៉ាងទៀត ខ្ញុំជាអ្នកចារលើសេចក្តីសារភាពជូនទៅខាងលើ ។ មនុស្សដែលគេនៅ  
22                   មានសេរីភាពៗ អាងកសាងហ្នឹង វាទៅធ្វើឲ្យគេ ផ្លាស់ប្តូរឈ្មោះអស់ហើយ ។ មិនយូរ មិនឆាប់ទេ ឲ្យ  
23                   តែឆ្លើយច្រើនៗ មកឥឡូវហើយ នេះជាឧក្រិដ្ឋមួយ ដែលធ្ងន់ជាងមិត្តផ្សេងទៀតនៅក្នុងស-២១ ។ ឯ  
24                   ចំណែក មិត្តផ្សេងទៀតដូច មិត្តហ៊ិរ អីជាដើម គ្នាទាក់ទងនឹងការយាមកាម ក្នុងការបញ្ជាឲ្យយកទៅ  
25                   កម្ទេចអីៗហ្នឹង ។ ខ្ញុំសូមនិយាយម្តងទៀត គ្នាឧក្រិដ្ឋកម្មរបស់គ្នាទៅលើមនុស្សដែលស្លាប់រួចទៅហើយ

1 ទេ ឯចំណែកឧក្រិដ្ឋកម្មរបស់ខ្ញុំ ម្យ៉ាងបង្កើតឲ្យកូនចៅឲ្យគេឲ្យបានច្រើន មិនសុខចិត្តតែម្នាក់ឯងទេ  
2 បង្កើតកូនចៅឲ្យគេ ឲ្យបានច្រើនទៅទៀត ដែលស្មោះត្រង់ទៅនឹងគេ ។ ហើយទៅធ្វើឲ្យគ្នា អ្នកដែល  
3 នៅមានសេរីភាពហ្នឹង មានឈ្មោះប្រលាក់ប្រលូក បន្តិចទៀតហ្នឹងមកហើយ បន្តិចទៀតគេចាប់យកមក  
4 ហើយ ។

5 សរុបមកសំណួររបស់លោកចៅក្រម អម្បាញ់មិញ ដែលចង់ដឹងថា តើគំនិតខ្ញុំជំនាន់នោះពេល  
6 ណា?

7 គំនិតរបស់ខ្ញុំជំនាន់នោះ គឺធ្វើឧក្រិដ្ឋកម្ម ឃើញតួនាទីរបស់ខ្លួនឯង តែធ្វើម៉េច វាមិនរួច គេច  
8 វាអត់រួចទេ ។ ម៉្លោះហើយ ពេលខ្លះក៏ខំបញ្ចេញសមត្ថភាពរបស់ខ្លួនខាងទ្រឹស្តីសាងកម្លាំងឲ្យគេ ។  
9 ហើយជំរុញការអនុវត្តនៅទំនងមន្ទីរស-២១ នោះ នៅឧក្រិដ្ឋកម្មតាមរូបភាពផ្សេងៗ ដែលខាងលើគេ  
10 ត្រូវការ ។ សរុបមក ខ្ញុំសូមរាយការណ៍ប៉ុណ្ណោះ បើសិនជាមិនទាន់ចំបញ្ហាទេ សូមលោកចៅក្រមមេត្តា  
11 បញ្ជាក់មកទៀតចុះ ។

12 [១១:៤០:៣៨]

13 **ស៖** ឥឡូវនេះ ខ្ញុំសូមបន្តធ្វើការជាមួយឯកសារមួយទៀត ជាលក្ខន្តិកៈនៃបក្សកុម្មុយនីស្តកម្ពុជា  
14 ហើយនេះជាឯកសារមួយដែលចូលនៅក្នុងដីកាសន្និដ្ឋានបញ្ជូនរឿងឲ្យស៊ើបសួរនៅក្នុង ៩.១ លេខ ERN  
15 នៅក្នុងអត្ថបទខ្មែរ គឺដូចខាងក្រោមនេះ 0053007 រហូតទៅដល់ 0053080 ។ ហើយនៅក្នុងអត្ថបទ  
16 ភាសាបារាំង 002914-002924 ហើយក្នុងអត្ថបទអង់គ្លេស 00184022 រហូតដល់ 00184047 ។  
17 ដូច្នោះ លោកបានប្រាប់យើងពីខាងដើមថា ឯកសារនេះ គឺជាឯកសារមួយ ជាឯកសារផ្ទៃក្នុង គឺឯកសារ  
18 គឺមានតែសមាជិកនៃបក្សកុម្មុយនីស្តកម្ពុជាទេ ដែលអាចមើលបាន ។ តើអ្វីចឹងពិតដែរឬទេ?

19 **ឆ៖** លោកចៅក្រម សេចក្តីអះអាងរបស់ខ្ញុំអម្បាញ់មិញ គឺជាការពិត ។

20 **ស៖** នៅបក្សកុម្មុយនីស្តកម្ពុជា គឺជាបដិវត្តន៍មួយដែលថា មាននយោបាយប្រឆាំងនឹងខ្មាំង  
21 ប្រយុទ្ធនឹងខ្មាំង?

22 **ឆ៖** ចៅក្រម បក្សកុម្មុយនីស្តកម្ពុជាតស៊ូទល់នឹងខ្មាំងៗ ។ មុន ១៧ មេសា ខ្មាំងគឺអ្នកណា?  
23 ដល់ក្រោយ១៧ មេសា ខ្មាំងគឺជាអ្នកណា? ខ្មាំងមុន១៧ មេសា បក្សកុម្មុយនីស្តកម្ពុជា កំណត់ចក្រពត្តិ  
24 សក្តិភូមិ នាយទុន ប្រតិកិរិយា ។ ចក្រពត្តិ សក្តិភូមិ នាយទុន ប្រតិកិរិយា បើតាមខ្ញុំគិត គេនិយាយជា  
25 ភាសាបារាំងឡាំពេរវេអាស់លីស្ទើស អេ បុកស័រវេអាក់សុងណែរ ។ ទ្រឹស្តីរបស់បក្សកុម្មុយនីស្តកម្ពុជា

1 ប៉ុណ្ណឹង ប៉ុន្តែក្នុងការអនុវត្ត-- អ្វីយ! មុន១៧ មេសា អត់ទាន់មានកម្ពុជាប្រជាធិបតេយ្យទេ អ្នកស្រី ។ ខ្ញុំ  
2 និយាយបក្សកម្ពុយនីស្តកម្ពុជា ។ មុន១៧ មេសា បក្សកម្ពុយនីស្តកម្ពុជាប្រកាសជាចំហអីចឹង ខ្មាំងសត្រូវ  
3 គឺចក្រពត្តិ សក្តិភូមិ នាយទុន ប្រតិកិរិយា ។

4 ខ្ញុំ ដល់ក្នុងការអនុវត្ត វាប៉ះអ្នកណា? វាប៉ះខ្មែរអ្នកក្រ ដែលមកពីដី លន់ នល់ ចូលដល់ដីរំដោះ ។  
5 គិញ ឬមិនគិញ មានខ្លះគិញ ប៉ុន្តែមានខ្លះមិនមែនគិញទេ ។ ទីពីរ ពីឆ្នាំ៧៣មក វាប៉ះប្រជាជនដែលពី  
6 ដើមមកជាអ្នករកស៊ីលក់ដូរ ជាជាងកាត់ដេរ ហ្នឹងហើយខ្មាំងសត្រូវវណ្ណៈ ដែលបងស៊ី ឈ្មោះដើម ជូ  
7 ជេត បញ្ហាឱ្យគេចាប់យកមកប្រគល់ឱ្យម-១៣ ។ នេះហើយខ្មាំងដែលបក្សកម្ពុយនីស្តកម្ពុជាតស៊ូនៅ  
8 សមរម្យក្រោយមុន១៧ មេសា ។ នេះខ្ញុំមិននិយាយសមរម្យមុខជាមួយនឹងទាហានទេ ។ នេះខ្ញុំមិន  
9 និយាយអំពីនៅសមរម្យមុខ ជាមួយទាហានលន់ នល់ ទេ ។

10 ក្រោយ១៧មេសា ខ្មាំងដែលបក្សកម្ពុយនីស្តកម្ពុជាដែលបក្សកម្ពុយនីស្តកម្ពុជាៗ កំណត់ជា  
11 សត្រូវ ហើយដែលត្រូវតែតស៊ូកម្ទេចនោះ មានច្រើនណាស់ ។ យើងមើលជាមនុស្ស វាមានពួកអ្នកមុន  
12 ចាស់ ទាហានចាស់ អ្នកដឹកនាំពុទ្ធសាសនា ដូចយ៉ាងសម្តេចព្រះសង្ឃរាជ ហួត តាត ។ បើនិយាយអំពី  
13 ទ្រឹស្តីវិញ ប្រឆាំងនឹងគ្រប់ជំនឿសាសនាទាំងអស់ ។ បើនិយាយអំពីរបបសិក្សាធិការវិញ លុបចោល  
14 ទាំងអស់ ។

15 [១១:៤៧:៥៣]

16 លោកចៅក្រមខ្លួនលោក លោកមានពិសោធន៍ហើយ ដែលសួរចម្លើយខ្ញុំ ថាហ្នឹងឃើញសាលា  
17 ហ្នឹង ឃើញជាសំណង់ធម្មតា ឬក៏ឃើញអី? ខ្ញុំបានឆ្លើយជម្រាបលោកដោយត្រង់ហើយ ទទួលការអប់រំ  
18 បណ្តុះបណ្តាលពីគេរហូតដល់មើលឃើញសាលាហ្នឹងជាសំណង់ធម្មតា ដូចសំណង់ផ្សេងទៀត ។ មាន  
19 តែពេលនេះទេ ដែលឃើញថា អាហ្នឹងវាជាការប្រឆាំងកម្ទេច អាជ្ញាធរ វប្បធម៌មនុស្សជាតិ ។

20 សរុបមក ខ្មាំងសត្រូវក្រោយ១៧មេសា ច្រើនណាស់ រហូតដល់ឯកោខ្លួនឯង រកដីនៅគ្មាន ។  
21 សរុបមកបើយើងនិយាយតាមទ្រឹស្តីគេ គេតស៊ូ ប៉ុន្តែក្នុងសត្រូវរបស់គេកំណត់ហ្នឹង វាពាសណា ពាស  
22 ណីអស់ហើយ ។ ប៉ុន្តែ បើនិយាយតាមទស្សនៈរបស់ខ្ញុំឥឡូវនេះ ដូចគំនូរដែលខ្ញុំបានជូនទៅអង្គជំនុំជម្រះ  
23 អីចឹង ។ ម្នាក់ៗធ្វើការយករូបភាពបដិវត្តន៍យកមកដាក់ ក៏ប៉ុន្តែដើម្បីកសាងសន្តិវិវឌ្ឍថ្មី ។ នេះខ្ញុំមាន  
24 សរសេរជូនអង្គសវនាការនៅក្នុងគំនូររបស់ខ្ញុំហើយ ។ ខ្ញុំសូមចប់ការពន្យល់លើកនេះប៉ុណ្ណោះ ហើយ  
25 សូមរង់ចាំនឹងឆ្លើយសំណួរបញ្ជាក់ថែមទៀត ដោយគោរព ។

1 [១១:៥០:៤៨]

2 **ស៖** នៅក្នុងលក្ខន្តិកៈបក្សកុម្មុយនីស្តកម្ពុជានោះ វាមានបញ្ជាក់ពីខ្លាំងមួយចំនួនដែលលោកបាន  
3 លើកឡើងខាងដើមនោះ ។ តាមពិតជាពួកចក្រពត្តិ ពួកសក្តិភូមិ ពួកប្រតិកិរិយាជាដើមនោះ ប៉ុន្តែក៏  
4 ជាបញ្ហាមួយដែរ យើងពិនិត្យមើលគឺជាការតស៊ូប្រឆាំងនឹងខត្តមគតិនិយម ហើយនិងចក្រពត្តិនិយម  
5 ហើយនិងរបបពួកអ្នកសេរីនិយម នៅក្នុងចំណុចទីបួន នៅក្នុងទំព័រមួយនៅក្នុងកថាខណ្ឌទីបួន ក្នុងទំព័រ  
6 -- ហើយនៅក្នុងកថាខណ្ឌទីប្រាំ ក៏បានបញ្ជាក់ពីចំណុចដូចខាងក្រោមនោះ ដែលថាបក្សគឺប្រឆាំងជា  
7 ដាច់ខាត ប្រឆាំងនឹងជំងឺនៃការឯកោ ភាពផ្តាច់ការយោធានិយម ហើយនិងការវិយាធិបតេយ្យនិយម  
8 ហើយនៅក្នុងពេលជាមួយគ្នានោះគឺភាគីក៏ជំទាស់ខ្លួនឯងដែរទៅលើគោលការណ៍ដើម្បីការដើរថយក្រោយ  
9 របស់មហាជន ។ តើលោកអាចបញ្ជាក់ប្រាប់យើងអ្វីបន្ថែមទៀត អំពីការតស៊ូបែបនេះ? ថាតើគំនិតនៃ  
10 ការតស៊ូប្រឆាំងនឹងបក្សពួកខាងវិទ្យាសាស្ត្រនិយមនោះយ៉ាងដូចម្តេចដែរនោះ?

11 **ឆ៖** លោកចៅក្រមទីគោរព! *ឡាស្យុងស៊ីលីវើស* ខ្ញុំបាទមិនទាន់រកឃើញទេ មិនដឹងជាចំ  
12 កន្លែងណាទេ ។ គំនិត--

13 **ស៖** នៅក្នុងឯកសាររបស់លោក តើលោកមានចំណុចមួយដែលជាចំណុចលេខបួន ដែលចាប់  
14 ផ្តើមសរសេរដូចខាងក្រោម៖ ដែលថាភាគីចាត់ទុកថា “ម៉ាកហ្ស៊ីស លេនីនីស្ត ជាមូលដ្ឋាននៃបក្ស” ។

15 ដូច្នោះនៅក្នុងប្រយោគចុងក្រោយមួយ នៅក្នុងអត្ថបទជាភាសាបារាំងនោះ គឺមានសេចក្តីដូច  
16 ខាងនេះ៖

17 “ផ្អែកលើគោលការណ៍នេះ បក្សកុម្មុយនីស្តកម្ពុជា គឺតស៊ូប្រឆាំង ហើយនិងតស៊ូដាច់ខាតប្រឆាំង  
18 នឹងគំនិតនិយម ហើយពិសោធន៍និយម ហើយនិង *បុគ្គលិកសាយអិស* ហើយនិង តើវាផ្តុះបញ្ចាំងពីអត្ថបទ  
19 ខ្លឹមសារបារាំងទេ?

20 **ឆ៖** សូមជម្រាបលោកចៅក្រមថា គម្ពីរនិយមយើងខ្ញុំធ្លាប់ប្រើថា “*ដុកម៉ាទីស្ស៊ីម*” ។  
21 (*កែតម្រូវរបស់អ្នកបកប្រែគឺ គម្ពីរនិយម*)

22 **ស៖** អីចឹង គឺថាលោកចង់និយាយថា ពាក្យ “គម្ពីរនិយម” ជាភាសា--

23 [១១:៥៥:០៥]

24 **ឆ៖** ធ្លាប់ប្រើ ពាក្យថា “*ដុកម៉ាទីស្ស៊ីម អត់ហ្សុងលីវើស*” ទេ ។

25 **ស៖** តើមានន័យដូចម្តេចដែរ ពាក្យថា គម្ពីរនិយមនេះ?

1                   **ឆ៖** ដែលហៅថា *អ្នកម៉ាទីស្ត្រីម* គឺយើងយកទ្រឹស្តី លេនីន មកទាំងដុល មកអនុវត្តនៅស្រុក  
2                   ខ្មែរ ។ មិនស្របនឹងសភាពការណ៍នៅកម្ពុជា មិនស្របនឹងសភាពការណ៍កម្ពុជា ។ ឧបមាៗ លេនីន  
3                   គាត់ក្តាប់កម្មករ កម្ពុជាទៅរកកម្មករឯណា ។

4                   ដូច្នេះ បើសិនជាយើងដេកចាំតែស្វែង-- ដូច្នេះមានតែយើងទាក់ទងជាមួយនឹងវណ្ណៈកសិករហ្នឹង  
5                   ហើយ ដើម្បីធ្វើបដិវត្តន៍ ។ (អូ! អ្នកបកប្រែច្របូកច្របល់ហើយ)

6                   នៅប្រទេសសហភាពសូវៀត-- នៅប្រទេសរុស្ស៊ី ដំបូងគឺមានវណ្ណៈកម្មករ ដែលបារាំងគេ  
7                   ហៅថា “*ឡាភ្លាស អូរីយេរ*” ។ ឯចំណែកនៅកម្ពុជាទៅរកៗវណ្ណៈកម្មករឯណា? យើងត្រូវក្តាប់កសិករ  
8                   តស៊ូ ។ នេះបើសិនជាយើងដេកចាំរកវណ្ណៈកម្មករ គឺ“យើងគម្ពីរនិយមហើយ” ។ ហ្នឹងហើយដែលៗ  
9                   ពាក្យខាងដើម គេថាយើងយកលទ្ធិម៉ាកលេនីន ជាមូលដ្ឋាន ។ យកតែជាមូលដ្ឋានទេ ក៏ប៉ុន្តែយើងមិន  
10                  គម្ពីរនិយមទៅយកតាមទ្រឹស្តី លេនីន គ្រប់មាត់ទេ ។

11                  ដូច្នេះ ខ្ញុំសូមជម្រាបជូនលោកចៅក្រម អំពី *អ្នកម៉ាទីស្ត្រីម* ដោយខ្លីប៉ុណ្ណោះ ។ ដោយគោរព ។

12 **ប្រធានអង្គជំនុំជម្រះ៖**

13                  ឥឡូវដល់ពេលម៉ោងត្រូវសម្រាកពិសាអាហារថ្ងៃត្រង់ហើយ អង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូងប្រកាស  
14                  សម្រាកដំណើរការសវនាការ ពិភាក្សាដេញដោលសម្រាប់ព្រឹកនេះត្រឹមនេះ ។ ហើយលើកទៅបន្ត  
15                  ដំណើរការសវនាការនៅរសៀលនេះ ចាប់ពីម៉ោងមួយកន្លះទៅ ។

16                  អនុវត្តបន្តិវឌ្ឍន៍យ៉ាងនាំជនជាប់ចោទទៅកាន់បន្ទប់រង់ចាំ និងឱ្យនាំគាត់មកនាំសាលសវនាការ  
17                  វិញ ឱ្យបានមុនម៉ោងមួយកន្លះរសៀលនេះ ជាកំណត់ ។

18                  សូមអ្នកចូលរួមទាំងអស់ សូមអញ្ជើញឱ្យបានមុនម៉ោងកំណត់ ដូចខាងលើនៅរសៀលនេះ ។

19

20                  *[សវនាការសម្រាកពីម៉ោង ១១:៥៩ នាទី ដល់ម៉ោង ១៣:៥៨នាទី]*

21

22 **ប្រធានអង្គជំនុំជម្រះ៖**

23                  សូមអញ្ជើញអង្គុយចុះ ។ អង្គជំនុំជម្រះប្រកាសបន្តកិច្ចដំណើរការ ពិភាក្សាដេញដោលលើអង្គ  
24                  ហេតុអនុវត្តគោលនយោបាយបក្សនៅមន្ទីរស-២១ ហើយសូមប្រគល់ភារៈនេះទៅចៅក្រម ហ្សង់ម៉ាក  
25                  ដើម្បីបន្តសំណួរដល់ជនជាប់ចោទ ។

1 **សួរដោយចៅក្រម ហ្សង់ម៉ាក ឡាវ៉ែន៖**

2 **ស៖** ព្រឹកមិញ យើងនិយាយអំពីលក្ខន្តិកៈនៃបក្សកុម្មុយនីស្តកម្ពុជា លើកលែងតែខ្ញុំយល់ច្រឡំ  
3 លោកបានលើកឡើងថា ឯកសារមួយនេះ ត្រូវបានយកមកប្រើប្រាស់ នៅក្នុងវគ្គបណ្តុះបណ្តាល ឬវគ្គ  
4 រៀនសូត្រ ។ តើត្រឹមត្រូវដែរឬទេ?

5 **ឆ៖** ដែលដឹកនាំដោយសេនាធិការមាន ។ មានបង្រៀនម្តង ។

6 **ស៖** បើខ្ញុំមើលទៅវាក្យខណ្ឌទី៦ ប្រយោគចុងក្រោយ គឺយើងអាចអានថា គ្រប់អង្គការបក្ស  
7 ត្រូវការពារបដិវត្តន៍ឱ្យបានច្រើនតាមតែអាចធ្វើទៅបាន ចំពោះគ្រប់កលល្បិចរបស់ខ្មាំង ជាផ្ទាល់ ជា  
8 ប្រយោល ជាចំហ ជាសម្ងាត់ ដែលបងប្រាថ្នាបំផ្លិចបំផ្លាញបក្សតាមគ្រប់វិធី ។ គ្រប់អង្គការបក្ស និង  
9 បេក្ខជនគ្រប់រូបត្រូវល្អស្អាត បរិសុទ្ធខាងនយោបាយ សតិអារម្មណ៍ និងចាត់តាំងជានិច្ច តាមការកសាង  
10 ប្រវត្តិរូបច្បាស់លាស់ និងស្អាតបរិសុទ្ធជាបន្តបន្ទាប់ ជានិច្ច ។ ដូច្នោះ តើប្តូរជាភាសាបារាំងនេះ គឺវាស៊ី  
11 គ្នានឹងឯកសារខ្មែរដែរឬទេ? ហើយតើលោកជនជាប់ចោទ អាចប្រាប់យើងយ៉ាងម៉េចអំពីអត្ថន័យនៃ  
12 ប្រយោគទាំងអស់នេះ ដែលខ្ញុំទើបតែបានអាន?

13 **ឆ៖** លោកចៅក្រមជាទីគោរព! ការបកប្រែនេះពិបាកស្តាប់បន្តិចនៅមួយឃ្លាខាងដើម ប៉ុន្តែអត់អី  
14 ទេ អត់ឃ្លាតឆ្ងាយន័យទេ តែមិនឃ្លាតពីន័យដើមឆ្ងាយពេកទេ ។ សរុបមក នៅឃ្លាខាងចុងៗចំពាក្យ  
15 ទាំងអស់ ។ ចំណែកឯការពន្យល់អធិប្បាយ បញ្ហានេះជាកិច្ចដំណើរការជាប្រចាំរបស់បក្សកុម្មុយនីស្តកម្ពុជា  
16 ទៅហើយ ។ គិតអំពីធាតុរណ្តះរបស់បក្សជន វាចាប់ផ្តើមតាំងពីយូរមកហើយ ។ មកដល់គិតអំពី  
17 សមាសភាពជាបក្សជននៅក្នុងបក្ស ហើយឈានទៅធ្វើឱ្យបរិសុទ្ធនោះ គេគិតពីឆ្នាំ១៩៧៣មក ជា  
18 សំខាន់។

19 ខ្ញុំបានរាយការណ៍ជូនជាបន្តបន្ទាប់តាំងពីសម័យស៊ើបអង្កេតម៉្លោះ គឺគេប្រើពាក្យថា “មាគ៌ារណ្តះ  
20 ណា កម្មាភិបាលរណ្តះនោះ” ។ បញ្ហានេះ នៅក្នុងករណីពេលនេះ ក៏វាបញ្ជាំងៗច្បាស់ថា វាបញ្ជាំង  
21 ច្បាស់ម្តងទៀតថា គេគិតអំពីបក្សជនម្នាក់ៗនូវប្រវត្តិរូបនិងជីវទស្សនៈបដិវត្តន៍ ដែលស្អាតបរិសុទ្ធជាបន្ត  
22 បន្ទាប់ ។ បានន័យថា មួយឆ្នាំទៅរៀនម្តង គេពិនិត្យប្រវត្តិរូបយើងម្តង មួយឆ្នាំទៅរៀនម្តង គេពិនិត្យ  
23 ប្រវត្តិរូបយើងម្តង គេពិនិត្យជីវទស្សនៈបដិវត្តន៍យើងម្តង ។ ជីវទស្សនៈបដិវត្តន៍យើង ក៏គេពិនិត្យរាល់ឆ្នាំ  
24 ដែរ ។

1                   **ស៖** តើលោកអាចពន្យល់នូវឃ្លានេះដែរឬទេ? ភាគីបក្សត្រូវប្រុងប្រយ័ត្នបក្សឲ្យខ្ពស់ដល់កម្រិត  
2                   ចំពោះគ្រប់សកម្មភាព និងគ្រប់កលល្បិចរបស់ខ្មាំងជាផ្ទាល់ ជាប្រយោល ជាចំហ ជាសម្ងាត់ ដែលបង  
3                   ប្រាថ្នាបំផ្លិចបំផ្លាញបក្សតាមគ្រប់វិធី ។ ហើយតើវាមានន័យយ៉ាងម៉េចដែរថា របស់ខ្មាំងជាផ្ទាល់ ជា  
4                   ប្រយោល ជាចំហ ជាសម្ងាត់ ហ្នឹង?

5                   **ឆ៖** លោកចៅក្រមជាទីគោរព! ឃ្លានេះឃ្លាតន័យខ្លះ ខ្ញុំចង់សាកល្បងជម្រាបលោកជា  
6                   ភាសាបារាំង ។ ឃ្លាជាភាសាខ្មែរនិយាយថា បក្សត្រូវប្រុងប្រយ័ត្នបដិវត្តន៍ឲ្យខ្ពស់ដល់កម្រិត (*ឡឺប៉ាកទី*  
7                   *ឌុយអ៊ែត វីសេឡង់អូម៉ាស៊ីម៉ូម កី ពូស៊ីត*) បក្សត្រូវប្រុងប្រយ័ត្នបដិវត្តន៍ឲ្យខ្ពស់ដល់កម្រិត ។ ចំពោះគ្រប់  
8                   សកម្មភាពនិងគ្រប់កលល្បិចរបស់ខ្មាំងជាផ្ទាល់និងជាប្រយោល ។ ឧទាហរណ៍ជាផ្ទាល់ ការប៉ុនប៉ងធ្វើ  
9                   ឃាត ប៉ុល ពត គេហៅថា “សកម្មភាពបំផ្លិចបំផ្លាញជាផ្ទាល់” ។ សកម្មភាពបំផ្លាញបដិវត្តន៍ដោយ  
10                   ប្រយោល ឧទាហរណ៍ គេនាំគ្នាប្រមូលយកជយភណ្ឌនៅភ្នំពេញយកទៅផ្ទះ យកទៅភូមិភាគរៀងខ្លួន ។  
11                   ជាសម្ងាត់ ឧបមា ជាសម្ងាត់ឧបមាដូចជា យើងកំពុងតែរៀបចំផែនការមួយ ដើម្បីបាចប្រាក់ ។ ជាចំហ  
12                   គឺ ជេរ ជេរជេរហួង ដូចជាមានម្នាក់ហ្នឹងឈ្មោះ តូនីន ទៅជេរ អា ខៀវ អា ស ។ អា ខៀវ ហ្នឹងសំដៅ  
13                   លោក សុន សេន ហើយ អា ស សំដៅ ប៉ុល ពត គេចាប់ ។

14                   ខ្ញុំសូមនិយាយឡើងវិញហើយណា ខ្ញុំសូមនិយាយឡើងវិញ មានកម្មាភិបាលម្នាក់ថ្នាក់វរសេនាធំ  
15                   ឈ្មោះ តូនីន ដូចជានៅក្នុងកងពល៦៥០ ជេរជេរ តូនីន តូនីនៗ ។ គាត់ជេរ គាត់ជេរ ប៉ុល ពត ហៅ អា  
16                   សៗ ហ្នឹងគឺសំដៅ សាឡុត ស ។ ហើយគាត់ទៅជេរ សុន សេន ថាអា ខៀវៗ ហ្នឹងគឺ សុន សេន ហៅ  
17                   ខៀវ ។ ដល់ពួកដល់ៗ គេចាប់យកទៅបញ្ជូនទៅស-២១ ឈ្មោះ តូនីន ។ នេះដែលគេហៅថា “ការពារ  
18                   បក្សអំពីឧបាយកលខ្មាំងទាំងចំហ ទាំងសម្ងាត់ ខ្មាំងបំផ្លាញបក្ស” ។ ដើម្បីច្បាស់លាស់ ខ្ញុំសូមជម្រាប  
19                   ជូនលោកចៅក្រមរឿងមួយដែលខ្ញុំ ហើយនិងលោកគ្រូ សុន សេន សន្ទនាគ្នា ។ ជាទូទៅ ជាប្រចាំ គេ  
20                   តែងតែដាស់តឿនក្រើនរំលឹកបក្សជនគ្រប់រូបឲ្យមានស្មារតីប្រុងប្រយ័ត្នបដិវត្តន៍ ។

21                   [១៤:១១:១២]

22                   ថ្ងៃមួយនោះខ្ញុំនៅស្ងៀមៗ ស្រាប់តែដល់ ជួបទូរស័ព្ទជាមួយនឹង សុន សេន ក្រោយពីជជែកគ្នា  
23                   ពីការងារហើយគាត់សួរខ្ញុំ ក្រោយពីធ្វើការងាររួចហើយគាត់សួរខ្ញុំ ឌុច “បងប៉ុល គាត់ចង់ទៅមើល  
24                   អាគារចោលគ្រាប់បែកប្រណាំង ។ គាត់ចង់ទៅមើលវិធីគេប្រលងប្រណាំងចោលគ្រាប់បែក តើគួរទៅ  
25                   ឬក៏គួរកុំ?” ដល់អីចឹងទៅខ្ញុំថា ទេ ស្រេចនឹងបងទេ បើគាត់ចង់អញ្ជើញទៅ អញ្ជើញទៅចុះ ។ ដល់ទៅ

1           សុន សេន ថា “ខុច ឯងអត់គិតលទ្ធភាពដែលវាបង្វិលខ្លួនមក ក្រោយមិនគប់គ្រាប់បែកទៅមុខ គប់  
2           គ្រាប់បែកមកក្រោយទេហ្ន៎?” ដូច្នោះហើយបានយើងនិយាយថា គេប្រុងប្រយ័ត្នវាហួសពេក វាគិតតែ  
3           ដើរសង្ស័យគ្រប់តែគ្នា ដែល វន វេត គាត់ថាទៅ ត្រដេវិច ខ្ញុំសូមរាយការណ៍បញ្ចប់ជូនការអត្តាធិប្បាយ  
4           នូវប្លោកខាងដើមវាប៉ុណ្ណោះ ។

5           **ស៖** អរគុណលោកច្រើន វាប្រហែលជាមិនសូវច្បាស់នៅក្នុងឯកសារបារាំង ។ ប្រហែលនេះ  
6           ជាអ្វីដែលគណបក្ស បក្សកុម្មុយនីស្តកម្ពុជាគឺប្រើសម្រាប់ការពារខ្លួនឯង ហើយវាជាវិធីដែលខ្លាំងអាច  
7           កម្ទេចបក្ស នេះវាមានគោលគំនិតដូចគ្នានៅទីនេះ ។ ហើយខ្ញុំនឹងចូលទៅដល់សំណួរមួយទៀត ។ នៅ  
8           ក្នុងលក្ខន្តិកៈនេះដែរ ទាក់ទងទៅនឹងលក្ខណៈវិនិច្ឆ័យ លក្ខណៈសម្បត្តិដែលសមាជិកត្រូវតែមានដើម្បី  
9           ចូលបក្ស ។ នៅក្នុងជំពូកទីពីរ លក្ខណៈសម្បត្តិ១០យ៉ាងដើម្បីចូលទៅក្នុងអង្គការដឹកនាំរបស់បក្ស ។  
10           តើអ្វីទៅជាអង្គការដឹកនាំនៅទីនេះ វាមានន័យយ៉ាងម៉េច? បក្សយើងហៅថាជាអង្គការនោះ តើបក្ស  
11           ដែលថា យើងហៅអង្គការដឹកនាំនោះវាមានន័យយ៉ាងម៉េចដែរ?

12           **ឆ៖** លោកចៅក្រមជាទីគោរព! អង្គការ**ឌីវីស្យង់ ឌុយប៉ាកទី** វាមានតាមកម្រិតជាន់ថ្នាក់របស់  
13           វា ។ អង្គការដឹកនាំគណៈកម្មាធិការសាខា អង្គការដឹកនាំរបស់បក្សមានកម្រិតជាន់ថ្នាក់របស់វា ទាប  
14           បំផុតគឺ អង្គការដឹកនាំគណៈកម្មាធិការសាខា ។ ខ្ញុំមិនដែលធ្លាប់ប្រើពាក្យ “អង់តែន” ទេណា អ្នកស្រី  
15           បកប្រែ ។ ថ្នាក់គណៈកម្មាធិការដឹកនាំសាខា ថ្នាក់ដឹកនាំគណៈ-- ខ្ញុំធ្លាប់ប្រើពាក្យថា “**ឡេមីវីស្យង់**  
16           **ដេកុម្មុយតេ ដីសែលលុល ដីកុម្មុយតេ ដីសែលលុល ដីគ្រុបីដីសែលលុល**” ។ បាទ, ហើយខ្ពស់ទៅទៀត  
17           គឺគណៈកម្មាធិការតំបន់ ខ្ពស់ពីនោះទៅទៀតគឺគណៈកម្មាធិការភូមិភាគ ខ្ពស់ពីនោះទៅទៀតគឺគណៈ  
18           កម្មាធិការមជ្ឈិមបក្ស ។ ឯចំណែកបួសគល់របស់វានៅសាខា ដែលបារាំងហៅថា “**សែលលុល**” សាខា  
19           បក្ស ។ នេះខ្ញុំត្រឡប់ទៅក្រោមបំផុតជាបួសគល់ ។ នៅបួសគល់ហ្នឹងបារាំងហៅថា “**សែលលុល**”  
20           ខ្មែរយើងហៅថា “សាខាបក្ស” ។ សូមរំលឹកបញ្ហានេះជូនជាប្រវត្តិ ជូនលោកចៅក្រម ដើម្បីជ្រាបអំពីដប់  
21           “ខ” ជ្រើសរើសកម្មាភិបាលនេះ ។

22           លក្ខន្តិកៈឆ្នាំ១៩៧០ ចាប់ផ្តើមមានអាដប់ “ខ” ជ្រើសរើសកម្មាភិបាលនេះហើយ ។ មុននោះគេ  
23           ប្រើលក្ខន្តិកៈឆ្នាំ១៩៦០ ។ នៅក្នុងលក្ខន្តិកៈឆ្នាំ១៩៦០ ហ្នឹងមានចែងច្បាស់ ខ្ញុំបានរៀននៅក្នុងវគ្គសម្ងាត់ ។  
24           សមមិត្តណាចូលបក្សជាបក្សជនពេញសិទ្ធិ បក្សគិតអាយុ បក្សគិតអាយុបក្សជូន ។ សមមិត្តណាមាន  
25           អាយុបក្សដប់ឆ្នាំ-- ( អត់ **ហ៊ីវសម** ទេណា អ្នកបកប្រែ) ។ សមមិត្តណាមានអាយុបក្សដប់ឆ្នាំ បក្ស



1 ពិនិត្យបេក្ខភាពមជ្ឈឹម ។ លក្ខន្តិកៈបក្សឆ្នាំ១៩៧០ ចាប់ផ្តើមជម្រុះអាហ្នឹងចោល លើកអាដប់ “ខ”  
2 នេះ ។

3 ដូច្នោះ វាជារបាំងមួយដែល ប៉ុល ពត គាត់រៀបចំដើម្បីទប់កុំឱ្យបក្សជនណា ជារបាំង ជាកញ្ជ្រោង  
4 ជាតម្រងមួយសម្រាប់ទប់កុំឱ្យបក្សជនណា ដែលគាត់មិនជឿទុកចិត្តចូលមកៗ ក្នុងមជ្ឈឹមបក្ស និងជា  
5 វិធានការការពារបក្សមួយបែប ។

6 ដូច្នោះ លក្ខណៈសម្បត្តិសព្វដប់ “ខ” ដែលលោកចៅក្រមលើកឡើងនេះគឺ គឺជាការជ្រើសរើស  
7 អង្គការដឹកនាំគ្រប់ថ្នាក់ តាំងពីគណៈកម្មាធិការសាខា រហូតដល់គណៈកម្មាធិការតំបន់ រហូតដល់គណៈ  
8 កម្មាធិការភូមិភាគ រហូតដល់គណៈកម្មាធិការមជ្ឈឹម ។ ខ្ញុំសូមរាយការណ៍ជូន ឆ្លើយជូនអំពីសំណួរនេះ  
9 ប៉ុណ្ណោះ ។ សូមគោរព ។

10 [១៤:២២:២១]

11 **ស៖** អីចឹង គឺវា គឺលើកឡើងថាវាជាបក្ស និងអង្គការដឹកនាំរបស់បក្ស ។ ដើម្បីឱ្យនីតិវិធីនេះ  
12 កាន់តែច្បាស់ ខ្ញុំនឹងអានអំពីលក្ខណៈសម្បត្តិដប់យ៉ាង ដែលលោកបានជម្រាបយើង វាជារបាំងដែល  
13 ប៉ុល ពត បានប្រើដើម្បីចម្រោះ និងវារាំង ដែលបុគ្គលមួយចំនួន ដែលគាត់ចង់ដកចេញពីបក្ស ។

14 ១) លក្ខខណ្ឌទីមួយ ឬក៏លក្ខណៈសម្បត្តិទីមួយ ខ្ញុំនឹងសង្ខេបថា គោលជំហរបដិវត្តន៍រឹងរឹងខាង  
15 មាតិកនយោបាយរបស់បក្ស ។

16 ២) លក្ខណៈសម្បត្តិទីពីរ គឺជំហរបដិវត្តន៍រឹងរឹងខាងសតិអារម្មណ៍អធន់របស់បក្ស ។

17 ៣) លក្ខណៈសម្បត្តិទីបី ជំហរបដិវត្តន៍រឹងរឹងខាងសាមគ្គីភាព ឯកភាពផ្ទៃក្នុងរបស់បក្ស ។

18 ៤) លក្ខណៈសម្បត្តិទីបួន ជំហរបដិវត្តន៍រឹងរឹង ខាងមាតិកាចាត់តាំង ដឹកនាំ និងធ្វើការងាររបស់  
19 បក្ស ។

20 ៥) ទីប្រាំ ជំហរបដិវត្តន៍រឹងរឹង ខាងការប្រុងប្រយ័ត្នបដិវត្តន៍របស់បក្ស រក្សាការសម្ងាត់  
21 និងការពារកម្លាំងបដិវត្តន៍ ។

22 ៦) លក្ខណៈសម្បត្តិទីប្រាំមួយ ជំហរបដិវត្តន៍រឹងរឹងខាងឯករាជ្យម្ចាស់ការខ្លួនទីពីងខ្លួន និងខ្លួន  
23 ធ្វើជាម្ចាស់លើខ្លួនឯងរបស់បក្ស ។

24 ៧) លក្ខណៈសម្បត្តិទីប្រាំពីរ ជំហរបដិវត្តន៍រឹងរឹង ខាងការធ្វើ និងត្រួតពិនិត្យប្រវត្តិរូប និងជីវ  
25 ទស្សនៈបដិវត្តន៍ ។

1 ៨) លក្ខណៈសម្បត្តិទីប្រាំបី ជំហរជីវិតរឹងរឹង ខាងវណ្ណភាព ។  
 2 ១០) លក្ខណៈសម្បត្តិទីដប់ ជំហរជីវិតរឹងរឹងខាងសីលធម៌រស់នៅ នៅស្អាតស្អំ និងស្អាតស្អំ  
 3 ខាងនយោបាយ ។ លក្ខណៈសម្បត្តិមួយទៀតគឺ លទ្ធភាពកសាងខ្លួន និងទទួលនាទីដឹកនាំទៅអនាគត ។  
 4 ថាតើវាត្រឹមត្រូវនឹងឯកសារខ្មែរ ដែរឬទេ? ហើយសូមឱ្យលោកជួយពន្យល់ទៅលើឃ្លាទាំងអស់  
 5 នេះប្រហែលជាឃ្លាងឃ្លា និងពាក្យទាំងអស់នេះវាពិបាកក្នុងការយល់បន្តិច ។

6 **ឆ៖** លោកចៅក្រមជាទីគោរព! ការបកប្រែជាភាសាបារាំង ដែលលោកអានអម្បាញ់មិញនេះ  
 7 ត្រឹមត្រូវជាមួយអង្គនេះហើយ ។ ទីមួយ គឺមានគោលជំហរជីវិតរឹងរឹង ខាងមាតិកានយោបាយរបស់  
 8 បក្ស ។ គោលជំហរនយោបាយរឹងរឹងនេះ ខាងមាតិកានយោបាយរបស់បក្សនោះ គឺសំដៅការបែងចែក  
 9 ច្បាស់លាស់រវាងខ្មាំងនិងយើង, មិត្តនិងសត្រូវ ។ នេះម៉្យាង ។ ម៉្យាងទៀត យើងអនុវត្តឆ្លេង ហើយនិង  
 10 យើងអនុវត្តស្តាំ ។ ពាក្យឆ្លេងនិងស្តាំ នេះជាពាក្យកាត់ទេ ពាក្យដែលគេធ្លាប់ប្រើជាទូទៅ បក្សកុម្មុយ-  
 11 នីស្តឆ្លេងទៀតគេប្រើ គេហៅថា “ឱកាសនិយមលម្អៀងស្តាំ និង ឱកាសនិយមលម្អៀងឆ្លេង” ។

12 នេះខ្ញុំសុំរាយការណ៍ជូនប៉ុណ្ណឹង លក្ខណៈសម្បត្តិទីមួយ ដែលគេទុកជាធំបំផុតនោះ ។ តាមពិត  
 13 ដែលហៅថា ឆ្លេង និង ស្តាំ នេះទាល់តែយើងធ្វើតាមគេគ្រប់ម៉ត់ អាហ្នឹងបានវាមិនឆ្លេង វាមិនស្តាំ ។  
 14 ឧទាហរណ៍ បើយើងចេះតែទាមទារចាប់មនុស្ស ឱ្យតែពួចឆ្លើយចាប់អាហ្នឹងគេហៅថា “ឆ្លេង” អាហ្នឹង  
 15 គេហៅថា “ឆ្លេង” បើកាលណាយើងមិនព្រមឱ្យចាប់នរណាសោះអាហ្នឹងហៅថា “ស្តាំ” ។ គេខំសម្រុក  
 16 ដុតដៃដុតជើងធ្វើការងារ យើងដេករំភើយអាហ្នឹងគេហៅថា “ស្តាំ” ។ ហើយមានអង្គភាពខ្លះដល់ចង់  
 17 សម្តែងប្លន្តមែនទែន សែងអ្នកឈឺតាមអង្រឹងយកទៅដាក់ឱ្យមើលគេកាប់ដីៗ យើងសែងអ្នកឈឺឱ្យទៅ  
 18 មើលគេអ្នកកាប់ដី ហើយរុញឱ្យទៅកាប់ម្តងម្កាលទៀតអាហ្នឹងហៅថា “ឆ្លេង” ។ បន្តិចទៀត យើង  
 19 ឃើញឧទាហរណ៍បញ្ហាហ្នឹងហើយ នៅហ្នឹងអង្គសវនាការយើងនេះ ។ នេះហើយដែលហៅថា គោល  
 20 ជំហររឹងរឹង គឺប្រយ័ត្នប្រយែងសព្វគ្រប់អីចឹង ស្តីខ្មាំង ស្តីមិត្ត យើងចែក ។ ជៀសវាងកុំឱ្យមេគេថា  
 21 យើងឆ្លេង ជៀសវាងកុំឱ្យមេគេថាយើងស្តាំ អាហ្នឹងបានវាសុខ ។ នេះជាគោលការណ៍ធំ សម្រាប់គេ  
 22 ជ្រើសរើសកម្មាភិបាលហើយ ។ សរុបមកអ្នក--

[១៤:៣១:៣៨]

24 **ស៖** ដូច្នោះ នេះវាមានន័យថា សមាជិករបស់បក្សដែលមិនអាចអនុវត្តតាមគោលនយោបាយ  
 25 របស់បក្សបាន គឺអ្នកឆ្លេង ឬយ៉ាងម៉េច?

1                   **ឆ៖** លោកចៅក្រមជាទីគោរព! អ្នកដែលធ្វើឲ្យវាហួសហេតុ ធ្វើឲ្យមហាជនគេតក់ស្លុត ហ្នឹង  
2                   ហៅថា-- អ្នកដែលធ្វើហួសហេតុឲ្យមហាជនខ្លាចរអា ស្តាប់ ហ្នឹងហើយដែលហៅថា “ឆ្មេង” នោះ ។  
3                   “ឆ្មេង” គឺធ្វើឲ្យខ្លាំង ពាក្យខ្មែរយើងនិយាយឲ្យស្រួលស្តាប់ “ដុតឲ្យខ្លោច រោលឲ្យឆៅ” ។

4                   **ស៖** ថាតើបក្សសម្រិតសម្រាំងអ្នកដែលជ្រុលនិយម សំណួរច្បាស់នោះ គឺថាតើអ្នកដែលដឹកនាំ  
5                   ដែលល្អបំផុត គឺអ្នកដែលបិតនៅក្រោមការគ្រប់គ្រង ឬយ៉ាងម៉េច? គឺអ្នកទាំងអស់នោះហើយ គឺថាអ្នក  
6                   ដែលអាចទុកចិត្តបាន ហើយអនុវត្តចំពោះគេបាន តើមានន័យដូច្នោះដែរឬទេ?

7                   **ឆ៖** សំណួរចុងក្រោយនេះ ត្រឹមត្រូវហើយ សំណួររបស់លោកចុងក្រោយនេះត្រឹមត្រូវហើយ ។  
8                   អ្នកដឹកនាំល្អ គឺអ្នកធ្វើមិនឲ្យលើស ធ្វើមិនឲ្យខ្វះ ។ គោលបំណងគឺប៉ុណ្ណឹង គេថាអីយើងធ្វើហ្នឹង ធ្វើកុំឲ្យ  
9                   លើស ធ្វើកុំឲ្យខ្វះ ។

10                   **ស៖** ហ្នឹងមិនមែនជារបាំងទេ វាជាលក្ខខណ្ឌតម្រូវទៅវិញទេ ។

11                   **ឆ៖** លោកចៅក្រមជាទីគោរព! ការបកប្រែ “ហ្វាសាដ” នេះមិនត្រូវតាមខ្មែរ ដែលខ្ញុំបាន  
12                   ជម្រាបទេ ។ ខ្ញុំដល់ឮគេបកប្រែ “ហ្វាសាដ” អីចឹង ខ្ញុំប្រាប់ថា តម្រង, របាំង ។

13                   [១៤:៣៦:៣២]

14                   **ស៖** ថាលោកខ្លួនឯងត្រូវបានគេដាក់រារាំងចំពោះលក្ខខណ្ឌទាំងដប់ហ្នឹង តើលោកបានបំពេញ  
15                   ទៅតាមលក្ខណៈសម្បត្តិហ្នឹងដែរឬទេ? ហើយហេតុអ្វីបានជាលោកបំពេញបាន?

16                   **ឆ៖** បក្ខុជនគ្រប់រូបដែលមានវណ្ណៈភាពដើមមិនមែនជា កសិករ ហើយគ្មានខ្សែជាមួយនឹងអ្នក  
17                   សំខាន់ត្រូវតែខំផ្គត់ផ្គង់រៀនសូត្រតាមដប់(១) ហ្នឹង ជាពិសេសបី(២) ខាងដើម ។ ក៏ប៉ុន្តែ ទោះបីជាខំ  
18                   យ៉ាងណាក៏ដោយ មិនមែនគ្នាគេ គេមិនតម្លើងយើងទេ គេអត់តម្លើងយើងទេ ។ ហើយដល់យើងឃើញ  
19                   អីចឹង គេនិយាយពាក្យមួយម៉ាត់មកទៀត គេថាបើអ្នកឯង បើអ្នកឯងតាំងខ្លួនថាជា មាសទឹកដប់ៗ សូម  
20                   មាសទឹកដប់នោះនៅឲ្យស្ងៀម កុំនាឆៅគេ ។ ហ្នឹងហើយដែលខ្ញុំហៅថា ជាតម្រង ជាចម្រោះ ដែលគេ  
21                   រើសតែគ្នាគេឡើង អ្នកណាដែលមិនមែនគ្នាគេ គេទុកចោល តែគេមិនពេញចិត្តគេ មិនមែនគ្នាគេ ធ្វើអី  
22                   ក៏ខុសដែរ ។

23                   **ស៖** ថាលោកជាក្រុមខាងណាដែរ?

24                   **ឆ៖** ជម្រាបប្រសាសន៍លោកចៅក្រម! គេអាចចាត់ទុកខ្ញុំថា អីចឹងបានមែនៗ ។ ក៏ប៉ុន្តែ នៅ  
25                   ពេលដែលលោកគ្រូ សុន សេន ទៅសមរម្យមិបាត់ទៅ ពួនន ឡើងមក ពួនន ចុះមកទទួលៗ មានចម្លើយ

1 ឆ្លើយដាក់លោកគ្រូ សុន សេន ហូរហែ ។ ដូច្នោះ វាទៅជាឿងមួយដែលថា ខ្ញុំជាបក្សពួកខ្សែអ្នកណា  
2 បានច្បាស់លាស់បានទេ ។ នេះសភាពការណ៍ពិតជាក់ស្តែង ហើយខ្ញុំក៏អត់ដែលបានឡើងថ្នាក់ចូលដល់  
3 ទៅមជ្ឈិម អត់ទាល់តែសោះ ហើយក៏មិនចង់ចូលដែរ ។ សុំតែមួយរស់ ភ័យខ្លាចតែមិនបានរស់ផង ។

4 **ស៖** ក្នុងចំណោមឯកសារដែលទាក់ទងទៅនឹងមាគ៌ារបស់បក្ស យើងឃើញមានទង់បក្សបដិវត្តន៍  
5 ហើយយើងឃើញមានឯកសារមួយនៅក្នុងទង់បដិវត្តន៍ ដែលវាលើកឡើងអំពីលក្ខន្តិកៈ ។ នេះជាឯកសារ  
6 មាននៅក្នុងដីកាបញ្ជូនរឿងឱ្យស៊ើបសួរ គឺឯកសារ១១ ហើយលេខERN 0029614 ដល់ 002911557  
7 ថាតើលោកដឹងដែរឬទេថា បុគ្គលណាគាត់សរសេរអត្ថបទនោះនៅក្នុងទង់បដិវត្តន៍នោះ ហើយមូល-  
8 ហេតុអ្វី?

9 **ឆ៖** ខ្ញុំសូមគោរព រាយការណ៍ជូនដូចតទៅ៖ ទស្សនាវដ្តីផ្ទៃក្នុងមានពីរ ។ ទីមួយ គឺទង់បដិវត្តន៍  
10 សរសេរដោយ ប៉ុល ពត ផ្ទាល់ដៃ ខ្ញុំសូម-- ។ ឯចំណែកទស្សនាវដ្តីយុវជនបដិវត្តន៍ បើតាមខ្ញុំដឹងមក  
11 ក្រោយថា អ្នកបង យន់ យ៉ាត ប្រពន្ធលោកគ្រូ សុន សេន ជាអ្នកសរសេរ ។ ទស្សនាវដ្តីទង់បដិវត្តន៍នោះ  
12 អូ! មិនដឹងមានតាំងពីជាតិណាមកទេ ពីដើមមានឈ្មោះថា “ទង់ក្រហម” ។ ដល់ក្រោយឆ្នាំ១៩៧០  
13 បានប្រែមកថា ទង់បដិវត្តន៍ អាទង់ក្រហមនិងប្រែមកជា បដិវត្តន៍ ។ ទិសដៅគឺ ប៉ុល ពត អប់រំបក្សជន  
14 របស់ខ្លួនប្រចាំខែតាមទស្សនាវដ្តីនេះ ។ ឯចំណែកទស្សនាវដ្តី “យុវជនបដិវត្តន៍” ទិសដៅគឺសរសេរអប់រំ  
15 យុវជន យុវនារី ដែលមិនទាន់ចូលបក្ស ។ (មិនទាន់ចូលបក្សៗ) ។

16 សូមរាយការណ៍ចប់ប៉ុណ្ណោះ អំពីទស្សនាវដ្តី ។

17 **ស៖** នៅក្នុងទង់បដិវត្តន៍ដែលខ្ញុំលើកឡើងមុននេះ គឺទាក់ទងទៅនឹងវិន័យរបស់បក្ស ជាពិសេស  
18 ការបញ្ចូលទទួលយកបក្ស និងការដេញចេញពីបក្ស ។ ហើយនៅក្នុងនោះ គឺវាទាក់ទងទៅនឹងមូលហេតុ  
19 ទាក់ទងទៅនឹងសតិអារម្មណ៍ផងដែរ ។ គឺត្រូវតែដឹកនាំតាម-- ដើរតាមបក្ស ដូច្នោះ តើលោកអាចបញ្ជាក់  
20 នៅក្នុងទីនេះដែរឬទេ?

21 [១៤:៤៧:៤៣]

22 **ឆ៖** នេះវាជាគោលការណ៍ៗ ដែលយើងខ្ញុំធ្លាប់ប្រើនៅក្នុងបក្សកុម្មុយនីស្តកម្ពុជាទេ ទាំងអស់ ។  
23 មិនគិតគូរពិចារណាអីក៏ដោយ ត្រូវឈរលើមាគ៌ារបស់បក្ស គោលការណ៍របស់បក្ស ។ នេះខ្ញុំសូមឆ្លើយ  
24 ដោយខ្លីប៉ុណ្ណោះ ។

25

1                   **ស៖** ខ្ញុំអត់មានសំណួរទៀតទេ ទាក់ទងនឹងការអនុវត្តន៍ នៃគោលនយោបាយបក្សកុម្មុយនីស្ត  
2                   កម្ពុជា ។ ប៉ុន្តែ អ្វីដែលខ្ញុំសុំស្នើនៅពេលនេះ គឺយើងគួរតែចាប់ផ្តើមពិនិត្យទៅលើឯកសារទាក់ទងទៅ  
3                   នឹងអង្គហេតុដែលយល់ព្រមព្រៀងគ្នា ដើម្បីឲ្យមានការអានទៅលើអង្គហេតុស្តីពីការអនុវត្តគោលនយោ  
4                   បាយរបស់បក្សកុម្មុយនីស្តកម្ពុជា ហើយបន្ទាប់ពីការបញ្ចប់កថាខណ្ឌនីមួយៗ ជនជាប់ចោទអនុញ្ញាត  
5                   ឲ្យជម្រាបអង្គសវនាការថា តើជនជាប់ចោទគាត់ទទួលយកទៅលើអង្គហេតុនោះដែរឬទេ? ឬក៏គាត់  
6                   មានការសង្កេតណាមួយ? ហើយនឹងថានឹងអាចមានសំណួរមួយចំនួនដើម្បីបំភ្លឺទៅលើអង្គហេតុដែល  
7                   បានព្រមព្រៀងគ្នា ហើយនេះជាអ្វីដែលខ្ញុំសុំស្នើសុំឲ្យដំណើរកិច្ចដូច្នោះ ហើយនៅពេលនេះ គឺខ្ញុំសុំសុំឲ្យ  
8                   ក្រឡាបញ្ជីធ្វើការអានកថាខណ្ឌនីមួយៗ ។

**ប្រធានអង្គជំនុំ៖**

9  
10                   សូមភាគីទាំងអស់យកឯកសារដែលបានព្រមព្រៀងអង្គហេតុ ព្រមព្រៀងរវាងសហព្រះរាជ  
11                   អាជ្ញា និងមេធាវីការពារក្តី យកមកពិនិត្យ ។ ហើយសុំឲ្យមេធាវីការពារក្តីរៀបចំនូវឯកសារសម្រាប់  
12                   កូនក្តីរបស់ខ្លួនផង ដើម្បីលោកបានពិនិត្យមើលឯកសារទាំងអស់នោះ ។

13                   ជនជាប់ចោទមានឯកសារអំពីអង្គហេតុដែលបានព្រមព្រៀងគ្នា រួចហើយឬនៅ? សូមមេធាវី  
14                   ចាត់ចែងរៀបចំជូនដល់ជនជាប់ចោទ ដើម្បីពិនិត្យ ។ ហើយនាពេលនេះ គឺយកតែចំណុចអង្គហេតុ  
15                   អនុវត្តគោលនយោបាយរបស់បក្សកុម្មុយនីស្តកម្ពុជានៅមន្ទីរ ស-២១ ។

16                   សូមអញ្ជើញបន្តទៀតលោកចៅក្រម ហ្សង់ម៉ាក តើតម្រូវឲ្យការ-- បង្អង់ៗសិនរង់ចាំមើល  
17                   ជនជាប់ចោទរៀបចំឯកសារស្រួលបួលសិន ។

18                   ជនជាប់ចោទបានរៀបចំឯកសារពិនិត្យមើលស្រួលបួលហើយឬនៅ?  
19                   រួចហើយឬនៅ ឯកសារដែលបានព្រមព្រៀងនោះ បានរៀបចំរួចហើយ ឬនៅ?

**ជនជាប់ចោទ៖**

20  
21                   ជម្រាបប្រសាសន៍លោកប្រធាន បានហើយ ។

**ប្រធានអង្គជំនុំ៖**

22  
23                   អញ្ជើញលោក ហ្សង់ម៉ាក តើតម្រូវឲ្យក្រឡាបញ្ជីអាននូវកថាខណ្ឌណាខ្លះ?  
24                   កថាខណ្ឌណាទៅ? កថាខណ្ឌ៥៨?

25

1 **ចៅក្រម ហ្សង់ម៉ាក ឡាវ៉ែន៖**

2 ក្រឡាបញ្ជីគួរតែអានចេញពីឯកសារខ្មែរ ។ ដូច្នេះ ក្រឡាបញ្ជីមួយរូបក្នុងចំណោមក្រឡាបញ្ជីខ្មែរ  
3 គួរតែអានគឺនិយាយអំពីគោលនយោបាយនៃការកម្ទេចខ្មាំង ។ គឺចំណុចនេះមួយ ត្រូវតែអាន ។ ឧទា-  
4 ហរណ៍ យើងមានចំណុច៥៨ ហើយបន្ទាប់មកយើងផ្តល់វេទិកាទៅដល់ជនជាប់ចោទ ឱ្យបញ្ជាក់ ហើយ  
5 បន្ទាប់មក យើងនឹងបន្តចូលទៅមកដល់កថាខណ្ឌ៥៩ តើច្បាស់ដែរឬទេ?

6 ដូច្នេះ ខ្ញុំសូមអនុញ្ញាតឱ្យក្រឡាបញ្ជីធ្វើការអានលើឯកសារនេះ ។

7 **ប្រធានអង្គជំនុំ៖**

8 លោកស្រី សែ កុលរុឡី ចាប់ផ្តើមអាន ដោយអានតាមការកំណត់អម្បាញ់មិញនេះ គឺយើងអាន  
9 មួយកថាខណ្ឌម្តង ។ ដើម្បីមានការសួររបញ្ជាក់ រួចហើយទើបបន្តទៅកថាខណ្ឌមួយទៀត ហើយបន្ត  
10 បន្ទាប់ទៀត ។

11 [១៤:៥៤:០៧]

12 **លោកស្រី សែ កុលរុឡី៖**

13 កថាខណ្ឌ៥៨៖ តួនាទីជាចម្បងរបស់មន្ទីរ ស-២១ គឺការអនុវត្តមាគ៌ានយោបាយបក្សចំពោះ  
14 ខ្មាំង ដែលតាមរយៈមាគ៌ានេះ អ្នកទោសត្រូវតែកម្ទេចចោលជាដាច់ខាត ។

15 **សួរដោយចៅក្រម ហ្សង់ម៉ាក ឡាវ៉ែន៖**

16 **ស៖** (គ្មានការបកប្រែ)

17 **ឆ៖** ជម្រាបប្រសាសន៍លោកចៅក្រម ត្រឹមត្រូវតាមគោលគំនិតខ្ញុំ ។

18 **ស៖** ជនជាប់ចោទអាចបញ្ជាក់ដែរឬទេ?

19 **ឆ៖** (អត់មានការបកប្រែ)

20 **ស៖** យើងអត់ទទួលបានការបកប្រែនោះទេ ។ ដូច្នេះ ខ្ញុំសូមឱ្យជនជាប់ចោទទៅលើអ្វីដែលខ្ញុំ  
21 បានអាននេះ តើត្រឹមត្រូវដែរឬទេ?

22 **ឆ៖** ជម្រាបប្រសាសន៍លោកចៅក្រម កថាខណ្ឌ៥៨ នេះត្រូវហើយ ។

23 **ស៖** យើងបន្តចូលទៅដល់កថាខណ្ឌបន្ទាប់ទៀត ។

24 **លោកស្រី សែ កុលរុឡី៖**

25 កថាខណ្ឌ៥៩ ពាក្យថា “កម្ទេច” បានត្រូវប្រើ និងយល់ជាទូទៅថា “ការសម្លាប់” ។

1 **សួរដោយចៅក្រម ហ្វូងម៉ាក ឡាវ៉ែន៖**

2 **ស៖** លោកបាននិយាយទៅលើចំណុចអង្គហេតុនេះហើយ តែលោកអាចបញ្ជាក់ដែរឬទេ តើ  
3 ក្រៅពីពាក្យ “កម្ទេច” នេះ តើមានពាក្យអ្វីប្រើផ្សេងទៀតទេ សម្រាប់ពាក្យ “សម្លាប់” នោះ?

4 **ឆ៖** លោកចៅក្រមជាទីគោរព! ។ លោកចៅក្រមជាទីគោរព! ពាក្យ “កម្ទេច” នេះប្រើស្មើ  
5 នឹងពាក្យ “សម្លាប់” ។ មុនឆ្នាំ១៩៧៣ បងវន គឺ វន វេត ឱ្យខ្ញុំប្រើពាក្យ “ដោះស្រាយ” ។ ដូច្នោះ  
6 “ដោះស្រាយ, សម្លាប់ ឬកម្ទេច ឬវាយចោល” វាមានន័យប្រហែលគ្នា ។ គឺជីវិតមនុស្សម្នាក់ត្រូវគេយក  
7 ទៅប្រហារ ហើយកប់ចោល ។ ឯចំណែកពាក្យដែលខ្មែរក្រហមប្រើពាក្យ “សម្រិតសម្រាំង” វាមាន  
8 ទិដ្ឋភាពផ្សេងពីនេះបន្តិច ។ គឺគេចាប់ គឺគេសម្រេចឱ្យចាប់មនុស្សពីក្នុងអង្គភាពបញ្ជូនទៅនគរបាល ។  
9 នេះហៅថា “សម្រិតសម្រាំង” ។ សម្រិតសម្រាំងអង្គភាព គឺចាប់មនុស្សដែលគេសង្ស័យថាខ្លាំងចេញពី  
10 អង្គភាពនោះ ។ ទុកឱ្យអង្គភាពនោះស្អាតបរិសុទ្ធ តាមគំនិតគេ ។

11 **ចៅក្រម ហ្វូងម៉ាក ឡាវ៉ែន៖**

12 ដូច្នោះ ការអានអាចបន្តទៀត ដោយយើងអាននៅលើកថាខណ្ឌ៦០ ។

13 [១៤:៥៩:០៩]

14 **លោកស្រី សែ កុលវុឌ្ឍី៖**

15 កថាខណ្ឌ៦០ អ្នកទោសទាំងឡាយដែលបញ្ជូនមកមន្ទីរ ស-២១ ត្រូវតែសម្លាប់ទាំងអស់ ។ ដូច  
16 ដែលគោលនយោបាយទូទៅនៅមន្ទីរ ស-២១ គឺមិនដោះលែងអ្នកទោសណាម្នាក់ឡើយ ។

17 **ជនជាប់ចោទ៖**

18 លោកចៅក្រមជាទីគោរព! កថាខណ្ឌ៦០ នេះត្រឹមត្រូវ ។ ខ្ញុំយល់ព្រម ។

19 **ចៅក្រម ហ្វូងម៉ាក ឡាវ៉ែន៖**

20 ដូច្នោះ យើងអាចបន្តអានទៀត ។

21 **លោកស្រី សែ កុលវុឌ្ឍី៖**

22 កថាខណ្ឌ៦១ ទោះបីមានអ្នកទោសមួយចំនួនត្រូវបានគេចាប់និងនាំខ្លួនមកមន្ទីរស-២១ ដោយ  
23 ភ័ន្តច្រឡំក៏ដោយ ក៏ត្រូវបានគេសម្លាប់ចោលដែរ ដើម្បីរក្សាការសម្ងាត់និងសន្តិសុខ ។

24 **ចៅក្រម ហ្វូងម៉ាក ឡាវ៉ែន៖**

25 គឺខ្ញុំសូមឱ្យក្រឡាបញ្ជីអានយោបល់បន្ថែមនៅឃ្លាបន្ទាប់នោះដើម្បីឱ្យជនជាប់ចោទមានការយល់

1 ទៅលើចំណុចនេះឱ្យច្បាស់ ។

2 **លោកស្រី សែ កុលវឌ្ឍី៖**

3 នៅទីនេះសូមបន្ថែមឃ្លាមួយចំនួននេះ ដកស្រង់ពីកថាខណ្ឌទី៣១ នៃដីកាដោះស្រាយ ។  
4 ទោះបីជាមានសាក្សីម្នាក់ និងភាគីដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីពីររូប បានអះអាងថា ពួកគេអាចចាកចេញពី  
5 មន្ទីរស-២១ បានក៏ដោយ ក៏ភស្តុតាងក្នុងចំនួនភាគច្រើនលើសលប់នូវតែបង្ហាញថា គោលនយោបាយ  
6 មន្ទីរស-២១ គឺមិនទុកជីវិតឱ្យអ្នកទោសណាម្នាក់ឡើយ ។ សក្ខីកម្មដែលថាអ្នកទោសបានត្រូវគេដឹកមក  
7 កាន់មន្ទីរស-២១ ដោយអចេតនា ក៏ត្រូវបានខ្មែរក្រហមប្រហារជីវិតចោលដែរ--

8 **អ្នកបកប្រែ៖**

9 លោកប្រធាន អ្នកបកប្រែបកមិនទាន់ទេ សូមឱ្យក្រឡាបញ្ជីសូមអានឃ្លាចុងក្រោយបន្តិចទាន ។

10 **ប្រធានអង្គជំនុំ៖**

11 អញ្ជើញសហព្រះរាជអាជ្ញា ។

12 **លោក អាឡិចសាន់ឌី ប៊ែត៖**

13 អរគុណលោកប្រធាន ។ ខ្ញុំគិតថាជិតដល់ម៉ោងសម្រាកហើយ សហព្រះរាជអាជ្ញាបានលើក  
14 ឡើង គឺកថាខណ្ឌនិងយោបល់ដែលទើបតែបានអាននេះ គឺវែង ។ នៅក្នុងកថាខណ្ឌទី៦០ នៃអង្គហេតុ  
15 ដែលបានព្រមព្រៀងគ្នា ក៏មានទៅលើយោបល់របស់ជនជាប់ចោទផងដែរ ។ ប៉ុន្តែ យើងអត់ឮទៅ  
16 យោបល់នោះទេ ហើយជាការពិតយើងអាចត្រឡប់ទៅកថាខណ្ឌ៦០ ដើម្បីឱ្យយើងពិនិត្យមើលទៅលើ  
17 យោបល់ផ្សេងៗរបស់ជនជាប់ចោទ ដែលបានសរសេរនៅក្នុងនោះផងដែរ ។

18 [១៤:០២:៣៥]

19 **ប្រធានអង្គជំនុំ៖**

20 ដោយឥឡូវ ដោយបរិយាកាសក៏ដូចជាតឹងតែងហើយដែរ ។ អង្គជំនុំជម្រះប្រកាសសម្រាកដប់  
21 ប្រាំនាទីហើយចាំចូលមកវិញ សឹមបន្តទៀត ហើយបន្តនូវចំណុចដែលមិនទាន់ច្បាស់នេះ ដើម្បីឱ្យច្បាស់  
22 នឹងមានការបញ្ជាក់ពីជនជាប់ចោទឱ្យបានច្បាស់នូវចំណុចនេះផង ។ ម៉ោងបីដប់ប្រាំនាទី អញ្ជើញចូល  
23 វិញ ។

24

25 [សវនាការសម្រាកពីម៉ោង ១៤:០៣ នាទីដល់ម៉ោង ១៥:២៧ នាទី]



1 **ប្រធានអង្គជំនុំជម្រះ៖**

2 សូមអញ្ជើញអង្គុយចុះ ។

3 អង្គជំនុំជម្រះប្រកាសបន្តកិច្ចដំណើរការពិភាក្សាដេញដោលតទៅទៀត ។

4 ជាបន្តលោកស្រី សែ កុលរុឌ្ឍី ឡើងអានម្តងទៀតនូវកថាខណ្ឌទី៦០ ដោយអានទាំងស្រុងតែ  
5 ម្តង ។

6 **លោកស្រី សែ កុលរុឌ្ឍី៖**

7 កថាខណ្ឌទី ៦០ --

8 **ប្រធានអង្គជំនុំជម្រះ៖**

9 ឈប់ៗ ! អញ្ជើញមានការអីហ្នឹង?

10 **ចៅក្រម ហ្សង់ម៉ាក ឡាវែន៖**

11 ខ្ញុំជឿថា សហព្រះរាជអាជ្ញា មានឯកសារជាអេឡិចត្រូនិកនៅក្នុងកុំព្យូទ័រ ។ ដូច្នោះ វាប្រហែល  
12 ជាអាចឱ្យយើង អាចឱ្យសហព្រះរាជអាជ្ញាស្នើសុំឱ្យបញ្ជូនឯកសារជាអេឡិចត្រូនិក ដាក់ចូលនៅក្នុង  
13 កុំព្យូទ័រ ហើយវានឹងជួយសម្រួលដល់ការអាន ហើយវាផ្តល់ភាពងាយស្រួលទៅដល់ជនជាប់ចោទ និង  
14 ភាគីដទៃទៀតផងដែរ ។

15 **លោក អាឡិចសាន់ឌី បេត៖**

16 អរគុណលោកចៅក្រម ។ យើងប្រាកដណាស់មានឯកសារជាអេឡិចត្រូនិក ដូច្នោះហើយខ្ញុំសូម  
17 អនុញ្ញាតឱ្យលោកប្រធាន ឱ្យធ្វើការ សុំលោកប្រធាន សូមការអនុញ្ញាតពីលោកប្រធានឱ្យធ្វើការប្តូរចរន្ត  
18 កុំព្យូទ័ររបស់សហព្រះរាជអាជ្ញាវិញ ។

19 **ប្រធានអង្គជំនុំជម្រះ៖**

20 មន្ត្រីខាងរូបភាពសូមបង្វែរភ្ជាប់មកកុំព្យូទ័រខាងសហព្រះរាជអាជ្ញា ដើម្បីសហព្រះរាជអាជ្ញាអាច  
21 មានលទ្ធភាពក្នុងការដាក់បញ្ចាំងនូវឯកសារដែលមានការព្រមព្រៀងនេះ តាមនៅកញ្ចក់អេក្រងទូរទស្សន៍ ។  
22 អញ្ជើញលោកស្រី សែ កុលរុឌ្ឍី អាននូវកថាខណ្ឌទី៦០ សារជាថ្មីម្តងទៀតដោយអានទាំងស្រុង  
23 តែម្តង ។

24 **លោកស្រី សែ កុលរុឌ្ឍី៖**

25 កថាខណ្ឌទី៦០ អ្នកទោសទាំងឡាយដែលបញ្ជូនមកមន្ទីរស-២១ ត្រូវតែសម្លាប់ទាំងអស់ ។

1 ដូចដែលគោលនយោបាយទូទៅ នៅមន្ទីរ ស-២១ គឺមិនដោះលែងអ្នកទោសណាម្នាក់ឡើយ ។  
 2 នៅទីនេះ សូមបន្ថែមប្លាមួយចំនួននេះ ដកស្រង់ពីកថាខណ្ឌទី៣១ នៃដីកាដោះស្រាយ ។ ទោះបីជា  
 3 មានសាក្សីម្នាក់ និងភាគីដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីពីររូប បានអះអាងថា ពួកគេអាចចាកចេញពីមន្ទីរស-  
 4 ២១ បានក៏ដោយ ក៏ភស្តុតាងចំនួនភាគច្រើនលើសលប់នៅតែបង្ហាញថា គោលនយោបាយមន្ទីរស-២១  
 5 គឺមិនទុកជីវិតឱ្យអ្នកទោសណាម្នាក់ឡើយ ។

6 សក្ខីកម្មដែលថា អ្នកទោសបានត្រូវគេដឹកមកកាន់មន្ទីរស-២១ ដោយអចេតនាក៏ត្រូវបានខ្មែរ  
 7 ក្រហមប្រហារជីវិតចោលដែរ ។ ដើម្បីធានាភាពសម្ងាត់និងសន្តិសុខនោះ ពិតជាបានបញ្ជាក់ចំណុច  
 8 នេះច្បាស់ណាស់ ។

9 **សួរដោយចៅក្រម ហ្សង់ម៉ាក ឡាវ៉ែន៖**

10 **ស៖** ថាតើជនជាប់ចោទបញ្ជាក់ ថាវាត្រឹមត្រូវដែរឬទេចំពោះអ្វីដែលបានអាន? ឬក៏ជនជាប់  
 11 ចោទ មានយោបល់ណាផ្សេងចង់លើកឡើងចំពោះអង្គហេតុនេះ?

12 **ឆ៖** លោកចៅក្រមជាទីគោរព! កថាខណ្ឌ៦០ ដែលខ្ញុំសរសេរថា យល់ព្រមនេះ ខ្ញុំអត់កែប្រែ  
 13 ទេ ។ គោលការណ៍គ្មានឱ្យដោះលែងអ្នកណាម្នាក់ទេ ចំណែកសាក្សីម្នាក់ បើតាមនេះខ្ញុំសូមជូនជាការ  
 14 សង្កេត ដល់លោកចៅក្រម ហើយរឿងលម្អិត យើងនឹងពិភាក្សាគ្នានៅរបៀបវារៈលើកក្រោយទៀត ។

15 សាក្សីម្នាក់នេះ CP សាក្សីម្នាក់នេះមានទិដ្ឋភាពដូចសាក្សី KW31 របស់ខ្ញុំពីមុនអីចឹង មិនៗមែន  
 16 ជាសាក្សីពិតប្រាកដទេ ។ ឯចំណែកដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី នឹងចាំដល់ជជែកគ្នាទៅក្រោយទៀត ។  
 17 ឯចំណែកប្លាមួយកំណត់ចុងក្រោយ ខ្ញុំមានការឆ្ងល់ដែរ សក្ខីកម្មដែលថា អ្នកទោសត្រូវគេដឹកមកកាន់  
 18 មន្ទីរស-២១ ដោយអចេតនា ក៏ត្រូវបានខ្មែរក្រហមប្រហារជីវិតចោលដែរ ដើម្បីធានាការសម្ងាត់ និង  
 19 សន្តិសុខនោះពិតជាបានបញ្ជាក់ចំណុចនេះច្បាស់ណាស់ណាស់ ។ សូមអានខាងក្រោម យល់ព្រម ។  
 20 ដូច្នេះ ខ្ញុំសូមអនុញ្ញាតឱ្យអានមើលខាងក្រោមទៀត មុននឹងធ្វើអត្ថាធិប្បាយ ។

21 **ចៅក្រម ហ្សង់ម៉ាក ឡាវ៉ែន៖**

22 ខ្ញុំគិតថា យើងអាចបន្តអានកថាខណ្ឌបន្ទាប់ទៀត ។

23 [១៥:៣៤:៣៩]

24 **លោកស្រី សែ កុលរុដ្ឋី៖**

25 កថាខណ្ឌទី៦១ ទោះបីមានអ្នកទោសមួយចំនួនត្រូវបានគេចាប់ និងនាំខ្លួនមកមន្ទីរស-២១ ដោយ

1 ភ័ន្តច្រឡំក៏ដោយ ក៏ត្រូវបានគេសម្លាប់ចោលដែរ ដើម្បីរក្សាការសម្ងាត់ និងសន្តិសុខ ។ បើតាម ខុច  
 2 គោលការណ៍ដែលរៀបរាប់នៅក្នុងកថាខណ្ឌនេះ ជាគោលការណ៍ពិតប្រាកដ គឺទោះបីជាមនុស្សម្នាក់  
 3 ត្រូវបានចាប់ខ្លួនដោយភ័ន្តច្រឡំក៏ដោយ ក៏ត្រូវតែសម្លាប់ចោលដែរ ដើម្បីរក្សាការសម្ងាត់ និងសន្តិសុខ ។  
 4 ក៏ប៉ុន្តែតាមការជម្រាបរបស់គាត់ មានតែមនុស្សម្នាក់ប៉ុណ្ណោះ ដែលត្រូវបានចាប់ខ្លួនដោយភ័ន្តច្រឡំ ។  
 5 មិត្តលីន បានសង្កេតឃើញមនុស្សម្នាក់នេះ ហើយថ្នាក់លើបានអនុញ្ញាតឱ្យដោះលែងម្នាក់នេះ ។ អំពី  
 6 រឿងនេះ សូមអាន D16/6 និង D16/5 ។

7 **ចៅក្រម ហ្វ្រង់យ៉ាក ឡាវ៉ែន៖**

8 **ស៖** ថាតើជនជាប់ចោទមានយោបល់បញ្ជាក់នៅលើហ្នឹងដែរឬទេ? ហើយលោកយល់ព្រមទៅ  
 9 លើអង្គហេតុនេះដែរឬទេ? ខ្ញុំគិតថាលោកបានរៀបរាប់អំពីរឿងរ៉ាវនៅព្រឹកនេះហើយ ។ ដូច្នោះ បើសិន  
 10 ជាលោកយល់ព្រមគឺវាជាការស្រេចទៅលើករណីនេះ ។

11 **ឆ៖** លោកចៅក្រមជាទីគោរព! អាកថាខណ្ឌ៦១ វាពិតជាតំណ ពីកថាខណ្ឌ៦០ សរុបទាំងអស់  
 12 ទៅ វាទៅជាអង្គភាពមួយដែលយើងខ្ញុំយល់ស្រប ។

13 **ចៅក្រម ហ្វ្រង់យ៉ាក ឡាវ៉ែន៖**

14 ដូច្នោះយើងអាចបន្តអានកថាខណ្ឌបន្ទាប់ទៀត ។

15 **លោកស្រី សែ កុលវឌ្ឍី៖**

16 កថាខណ្ឌទី៦២ បក្សកុម្មុយនីស្តកម្ពុជាបានគ្រប់គ្រងកម្ពុជាប្រជាធិបតេយ្យ ជាចម្បងតាមរយៈ  
 17 អង្គការរដ្ឋកម្ពុជាប្រជាធិបតេយ្យ អង្គការរដ្ឋបាលរបស់បក្ស និងកងទ័ពបដិវត្តន៍កម្ពុជា ។

18 **ជនជាប់ចោទ៖**

19 លោកចៅក្រមជាទីគោរព! កថាខណ្ឌនេះខ្ញុំបាទយល់ស្រប ។

20 **ចៅក្រម ហ្វ្រង់យ៉ាក ឡាវ៉ែន៖**

21 កថាខណ្ឌបន្ទាប់ទៀត ។

22 [១៥:៣៧:៣១]

23 **លោកស្រី សែ កុលវឌ្ឍី៖**

24 កថាខណ្ឌ៦៣ រដ្ឋធម្មនុញ្ញកម្ពុជាប្រជាធិបតេយ្យឆ្នាំ១៩៧៦ និងលក្ខន្តិកៈបក្សបានផ្តល់អំណាច  
 25 យ៉ាងធំទៅឱ្យគណៈកម្មាធិការមជ្ឈឹមបក្សកុម្មុយនីស្តកម្ពុជា ដោយរួមមាន លទ្ធភាពក្នុងការកំណត់

1 គោលនយោបាយបក្ស និងសិទ្ធិអំណាចបញ្ជាទៅថ្នាក់ភូមិភាគ និងតំបន់ ។

2 ជនជាប់ចោទ៖

3 ជម្រាបប្រសាសន៍លោកចៅក្រមជាទីគោរព! កថាខណ្ឌ៦៣ នេះខ្ញុំបាទយល់ស្រប ។

4 សួរដោយចៅក្រម ហ្វ្រង់ម៉ាក ឡាវែន៖

5 ស៖ ពីការជំហររបស់យើងដែលបានយល់ ថាគឺគណៈអចិន្ត្រៃយ៍ គឺជាគណៈកម្មាធិការមួយ  
6 ដែលសំខាន់បំផុត ឬក៏មានគណៈកម្មាធិការណាមួយទៀតដែលសំខាន់?

7

8 ឆ៖ សូមគោរពលោកចៅក្រមជាទីគោរព! អចិន្ត្រៃយ៍មជ្ឈិមបក្ស ទូលាយបន្តិច ។ អ្នកដែល  
9 មានអំណាចពិតប្រាកដ សូមទោស គណៈកម្មាធិការមជ្ឈិមបក្សទូលាយបន្តិច ។ ឯចំណែកគណៈ  
10 កម្មាធិការ តូចមួយទៀតនៅក្នុងនុង ដែលមានអំណាចពិតប្រាកដ គឺអចិន្ត្រៃយ៍មជ្ឈិមបក្ស ។ មួយ គឺ  
11 អចិន្ត្រៃយ៍ដែលមានអំណាច ឯចំណែកមួយទៀតមានអំណាចដែរ ក៏ប៉ុន្តែអំណាចក្នុងការអនុវត្តតាម  
12 សេចក្តីសម្រេចរបស់អចិន្ត្រៃយ៍ ។ អចិន្ត្រៃយ៍គេអ្នកសម្រេច ខាងមជ្ឈិមជាអ្នកអនុវត្ត។ នេះសូម  
13 បញ្ជាក់ប៉ុណ្ណឹង ។

14 ចៅក្រម ហ្វ្រង់ម៉ាក ឡាវែន៖

15 សូមបន្តអានកថាខណ្ឌបន្តទៀត ។

16 លោកស្រី សែ កុលរុឡី៖

17 កថាខណ្ឌទី៦៤ ក្នុងការអនុវត្តជាក់ស្តែង គឺអនុគណៈកម្មាធិការនៃគណៈកម្មាធិការកណ្តាល ឬ  
18 ហៅថា គណៈកម្មាធិការអចិន្ត្រៃយ៍ជាអ្នកដើរតួនាទីជា អង្គភាពប្រកបដោយសិទ្ធិអំណាចធំបំផុត និង  
19 ខ្ពស់បំផុតរបស់រដ្ឋ ។

20 [១៥:៤០:០០]

21 ជនជាប់ចោទ៖

22 លោកចៅក្រមជាទីគោរព! ខ្ញុំសូមឯកភាព ខ្ញុំបានជម្រាបលោកអម្បាញ់មិញ ។

23 ចៅក្រម ហ្វ្រង់ម៉ាក ឡាវែន៖

24 សូមអានកថាខណ្ឌបន្តទៀត ។

25

1 **លោកស្រី សែ កុលរុញ្ជី៖**

2 កថាខណ្ឌទី៦៥ សេចក្តីសម្រេចមួយរបស់គណៈកម្មាធិការអចិន្ត្រៃយ៍កាលពីថ្ងៃទី៩ ខែតុលា ឆ្នាំ  
3 ១៩៧៥ បានតែងតាំង ប៉ុល ពត ជាមេបញ្ជាការជាន់ខ្ពស់កងទ័ព និង សុន សេន ជានាយសេនាធិការ  
4 និងខាងផ្នែកសន្តិសុខ ។

5 **ជនជាប់ចោទ៖**

6 សូមជម្រាបប្រសាសន៍លោកចៅក្រម! ក្នុងកថាខណ្ឌទី៦៥នេះ ខ្ញុំបាទបានសរសេរថា យល់ព្រម  
7 ក៏ប៉ុន្តែនៅពេលនោះ ខ្ញុំបាទ មិនទាន់មានឯកសារថ្ងៃ៩ តុលា ឆ្នាំ១៩៧៥ ទេ ។ ឥឡូវដល់មានឯកសារនេះ  
8 ខ្ញុំសូមអនុញ្ញាតអានជូនអង្គប្រជុំដូចតទៅ ៖

- 9 ១) សមមិត្តលេខា សំដៅ ប៉ុល ពត សមមិត្តលេខា ។
- 10 ចំណុច២ ទទួលរួមយោធា និងសេដ្ឋកិច្ច ។ នៅក្នុងឯកសារការប្រជុំអចិន្ត្រៃយ៍មជ្ឈិមថ្ងៃ៩ ខែ១០
- 11 ឆ្នាំ១៩៧៥ ERN00019108 នៅក្នុងបន្ទាត់ទីមួយ ។ នៅក្នុងបន្ទាត់ទីដប់ មានសរសេរថា៖
- 12 ១) សមមិត្តលេខា ទទួលរួមយោធា និងសេដ្ឋកិច្ច ។ ដូច្នេះវាច្បាស់ជាងនេះបន្តិច ពីព្រោះ ប៉ុល
- 13 ពត ស្តីក៏នៅលើគាត់សម្រេចដែរ ។ នេះសូមបញ្ជាក់ជូនលោកចៅក្រមប៉ុណ្ណោះ ដោយគោរព ។

14 **ចៅក្រម ហ្វ្រង់ម៉ាក ឡាវែន៖**

15 **ស៖** ថាតើលោកអាចផ្តល់លេខយោងឱ្យបានច្បាស់លាស់ចំពោះឯកសារនេះបានដែរឬទេ?

16 **ឆ៖** លោកចៅក្រមជាទីគោរព ឯកសារនេះចំណងជើងដាក់ថា “ការប្រជុំអចិន្ត្រៃយ៍ ថ្ងៃ៩ ខែ  
17 តុលា ឆ្នាំ១៩៧៥” លេខជាភាសាខ្មែរ 00019108 ដល់ 00019126 ។ ជាភាសាអង់គ្លេស  
18 00183393 ដល់ 00183408 ។ ឯកសារជាភាសាបារាំង 00292668 ដល់ 00292886 ។ ឃ្លាដែល  
19 ខ្ញុំបានអានអំពីនៅក្នុងទំព័រ00019108ជាភាសាខ្មែរ នៅបន្ទាត់ទីដប់ ។ “សមមិត្តលេខាទទួលរួម  
20 (ដកឃ្លា) យោធា និងសេដ្ឋកិច្ច” ។

21 ដូច្នេះ បើកាលណាសរសេរឃ្លាទីរបស់គាត់បានៗវាគ្រប់គ្នាទីរបស់ ប៉ុល ពត ក្នុងការដឹកនាំ  
22 អចិន្ត្រៃយ៍ ។

23 [១៥:៤៤:៣៥]

24 **ប្រធានអង្គជំនុំ៖**

25 មានបញ្ហាអីទៅលោកមេធាវី?

1 **លោក អាឡាំង វ៉ែនណី៖**

2 លោកចៅក្រម ថាតើយើងខ្ញុំអាចសុំលេខ ERN ជាភាសាអង់គ្លេសម្តងទៀតទេ ដោយសារតែ  
3 យើងចាប់អត់ទាន់ ។ ដូច្នេះសូមអនុញ្ញាតលោកប្រធានធ្វើការបញ្ជាក់ ឲ្យបញ្ជាក់លេខ ERN ជាភាសា  
4 អង់គ្លេសឡើងវិញ ។

5 **ប្រធានអង្គជំនុំ៖**

6 ជនជាប់ចោទអាចបញ្ជាក់លេខ ERN ឯកសារអំពីពាក្យនេះជាភាសាអង់គ្លេសម្តងទៀតបានដែរឬ  
7 ទេ? សូមប្រាប់ម្តងទៀតណា ។

8 **ជនជាប់ចោទ៖**

9 សូមអរគុណ លោកប្រធាន សូមទទួលបញ្ជាក់ ។ ជាភាសាអង់គ្លេស ERN00183393 ដល់  
10 00183408 ។ សូមអស់ ។

11 **ប្រធានអង្គជំនុំ៖**

12 អញ្ជើញសហព្រះរាជអាជ្ញា ។

13 **លោក អាឡិចសាន់ឌី ប៊ែត៖**

14 អរគុណ សូមអភ័យទោសដែលខ្ញុំកាត់ពាក្យទៀតហើយ ។ វាហាក់ដូចជាមានបញ្ហាក្នុងការអាន  
15 ទៅលើយោបល់ដែលមាននៅក្នុងកថាខណ្ឌនោះ ។ ឯកសារនៅក្នុងកុំព្យូទ័ររបស់យើង គឺឯកសារនៅក្នុង  
16 សំណុំរឿង ដែលត្រូវបានថតចម្លង ហើយឯកសារថតចម្លងនោះ គឺវាមានលក្ខណៈត្រឹមត្រូវ ។ ហើយ  
17 ដោយសារតែនៅក្នុង *អេក្រង់* របស់យើង គឺវាមានពណ៌បៃតងខ្ចី ។ ដូច្នេះហើយគឺវាអត់ឃើញច្បាស់នោះ  
18 ទេ ។ ដូច្នេះគឺខ្ញុំនឹងធ្វើការ *ព្រីន* ឬក៏ថតឯកសារនេះជាឯកសារមួយទៀតដែលមានលក្ខណៈដាក់ជាអក្សរ  
19 ខ្មៅឲ្យបានច្បាស់ ដើម្បីឲ្យក្រុមប្រឹក្សាអានឲ្យបានច្បាស់លាស់ទៅលើចំណុចនេះ ។

20 [១៥:៤៧:១០]

21 **ចៅក្រម ហ្សង់ម៉ាក ឡាវ៉ែន៖**

22 ឌុច តើលោកគិតថា យើងគួរតែបន្តទៀតក្នុងខណៈពេលដែលឯកសារនេះកំពុងតែរៀបចំ ឬក៏  
23 យើងបន្តទៅមុខយ៉ាងម៉េច?

24 ដូច្នេះនៅពេលនេះ ខ្ញុំសូមឲ្យក្រុមប្រឹក្សាធ្វើការបន្តអានទៀត ។ យើងចូលទៅលើកថាខណ្ឌលេខ  
25 ៦៦ ។

1 **លោកស្រី សែ កុលវឌ្ឍី៖**

2 កថាខណ្ឌទី៦៦ មន្ទីរស-២១ ជាផ្នែកមួយ-- ជាផ្នែកសំខាន់មួយនៃរចនាសម្ព័ន្ធយោបាយយោធា  
3 របស់បក្សកុម្មុយនីស្តកម្ពុជា នៅថ្នាក់មជ្ឈិមដែល ខុច បានហៅថា “អង្គការមជ្ឈិមបក្ស គណៈកម្មា-  
4 ធិការមជ្ឈិម ឬគណៈកម្មាធិការអចិន្ត្រៃយ៍” ។ បើតាម ខុច ជាការត្រឹមត្រូវជាងដែលត្រូវនិយាយថា ស-  
5 ២១ ស្ថិតនៅក្រោមការចាត់តាំង ចាត់ការរបស់គណៈកម្មាធិការអចិន្ត្រៃយ៍នៃគណៈកម្មាធិការមជ្ឈិម  
6 ជាជាងស-២១ ស្ថិតនៅថ្នាក់មជ្ឈិម ។ ពិតមែនហើយប្រសិនបើ ខុច ផ្ទាល់ខ្លួនជាសមាជិករបស់គណៈ  
7 កម្មាធិការអចិន្ត្រៃយ៍នៃគណៈកម្មាធិការមជ្ឈិម អាចសរសេរថា ស-២១ ស្ថិតនៅថ្នាក់មជ្ឈិម ប៉ុន្តែគាត់  
8 មិនមែនជាសមាជិកមជ្ឈិមទេ ។

9 [១៥:៤៨:៥២]

10 **ជនជាប់ចោទ៖**

11 លោកចៅក្រមជាទីគោរពៗ! ខ្ញុំសូមបន្ថែមជូនជាការពិនិត្យបញ្ជាក់លើ អំណះអំណាងរបស់ខ្ញុំ  
12 ក្រោមកថាខណ្ឌ៦៦នេះ ។ ដោយអានជូនមាត្រា៨ នៃលក្ខន្តិកៈបក្សកុម្មុយនីស្តកម្ពុជា ។ សូមអានជូន  
13 មាត្រា៨ នៃលក្ខន្តិកៈបក្សកុម្មុយនីស្តកម្ពុជា ។ ច្បាប់ជាភាសាខ្មែរទំព័រ៣៤ “ចំពោះតំបន់ណា ឬអង្គការ  
14 ណាដែលមានលក្ខណៈពិសេសខាងនយោបាយក្តី ខាងយោធាក្តី ខាងសេដ្ឋកិច្ចក្តី ខាងវប្បធម៌ក្តី ខាង  
15 វប្បធម៌សង្គមកិច្ចក្តី អាចចាត់តាំងជាផ្នែកដោយឡែក ដោយគណៈកម្មាធិការមជ្ឈិមទទួលភារៈដឹកនាំ  
16 ដោយផ្ទាល់ ឬដោយប្រយោលតាមខ្សែចាត់តាំងជាក់ស្តែង” ។ នេះវាបញ្ជាក់គោលការណ៍ដែលគេបង្ក  
17 បង្កើតស-២១ ទុកប្រើក្បែរខ្លួនគេ មិនមែនស-២១ ជាផ្នែកមួយនៃរចនាសម្ព័ន្ធយោបាយយោធារបស់  
18 បក្សកុម្មុយនីស្តកម្ពុជានៅថ្នាក់មជ្ឈិមទេ ។

19 ពាក្យមន្ទីរ “ស-២១” ជាផ្នែកសំខាន់មួយនៃរចនាសម្ព័ន្ធយោបាយយោធារបស់បក្សកុម្មុយនីស្ត  
20 កម្ពុជានៅថ្នាក់មជ្ឈិមមិនត្រូវទេ ទាល់តែយើងនិយាយដូចខ្ញុំបានអះអាងរួចមកហើយ ដោយសំអាងលើ  
21 មាត្រា៨ ជាភស្តុតាងស្រាប់ ។ មាត្រា៨នេះ សូមអានជូនម្តងទៀត “ចំពោះតំបន់ណា ឬអង្គការណា  
22 ដែលមានលក្ខណៈពិសេស ខាងនយោបាយក្តី ខាងយោធាក្តី ខាងសេដ្ឋកិច្ចក្តី ខាងវប្បធម៌សង្គមកិច្ចក្តី  
23 អាចចាត់តាំងជាផ្នែកដោយឡែក ដោយគណៈកម្មាធិការមជ្ឈិមទទួលភារៈដឹកនាំដោយផ្ទាល់ ឬដោយ  
24 ប្រយោលតាមខ្សែចាត់តាំងជាក់ស្តែង” ។ ដូច្នេះអា ស-២១ នេះ វាមិនមែនជាមជ្ឈិមទេ ។ សូមបញ្ជាក់  
25 ប៉ុណ្ណោះ ។

1 **ប្រធានអង្គជំនុំជម្រះ៖**

2 អញ្ជើញលោកស្រីចៅក្រម ខាតវ៉ាយថ៍ ។

3 **ចៅក្រម ស៊ីលយ៉ា ខាតវ៉ាយថ៍៖**

4 អរគុណលោកចៅក្រម ។ ខ្ញុំហាក់ដូចជាពិបាកក្នុងការតាមការបកប្រែជាភាសាអង់គ្លេស ហើយ  
5 ខ្ញុំមិនដឹងថា តើការបកប្រែបារាំងយ៉ាងណានោះទេ ។ ដូច្នោះហើយ គឺខ្ញុំអត់ដឹងថា បារាំងបកប្រែជាងឬក៏  
6 យ៉ាងម៉េច? ខ្ញុំសូមអនុញ្ញាតឱ្យជនជាប់ចោទនិយាយឡើងវិញនូវអ្វីដែលគាត់បានលើកឡើង ដើម្បីឱ្យ  
7 យើងបានយល់ឱ្យល្អ ហើយនៅក្នុងភាសាអង់គ្លេសគឺយើង ដើម្បីឱ្យយើងបានយល់ឱ្យបានល្អជាងនេះ  
8 ក៏ដូចជាភាសាបារាំងផងដែរ ។

9 **ជនជាប់ចោទ៖**

10 សូមអរគុណលោកជំទាវ ខាតវ៉ាយថ៍ ដែលបានសួរឱ្យខ្ញុំបញ្ជាក់ ។ កថាខណ្ឌ៦៦ នេះខ្ញុំបាទ  
11 បានសរសេរថា យល់ព្រមមួយផ្នែក ។ បានន័យថា មួយផ្នែកទៀត ខ្ញុំអត់យល់ព្រមទេ ។ យល់ព្រមមួយ  
12 ផ្នែកថា ស-២១ ស្ថិតនៅក្រោមការគ្រប់គ្រងរបស់មជ្ឈិម ។ ត្រង់ឱ្យនិយាយថា នៅថ្នាក់មជ្ឈិមមិនត្រូវ  
13 ទេ ។ នៅថ្នាក់មជ្ឈិមទាល់តែរូបខ្ញុំបាទផ្ទាល់ជាសមាជិកមជ្ឈិមពេញសិទ្ធិ ។

14 ដូច្នោះ ការដែលខ្ញុំបាទបានអធិប្បាយបដិសេធហើយនៅក្នុងកថា-- ពីក្រោមកថាខណ្ឌនេះ យើង  
15 ខ្ញុំរក្សាដដែល គ្រាន់តែពេលនេះលើកយកមាត្រា៨ នៃលក្ខន្តិកៈបក្សកុម្មុយនីស្តកម្ពុជាឆ្នាំ១៩៧៦ យកមក  
16 អះអាងថែម ។ ដូចដែលខ្ញុំបានអានអម្បាញ់មិញនេះ ។ ខ្ញុំជឿថា ខ្ញុំមិនបាច់អានជូនលោកជំទាវទៀត  
17 ទេ ។ សូមទោស ឬយ៉ាងម៉េច?

18 សូមអរគុណ សូមចប់ ។

19 [១៥:៥៣:៤៩]

20 **ចៅក្រម ស៊ីលយ៉ា ខាតវ៉ាយថ៍៖**

21 គឺខ្ញុំចង់ឱ្យលោកលើកយោបល់របស់លោក ដែលលោកបាននិយាយទាក់ទងទៅនឹងមាត្រាទី៨ នៃ  
22 លក្ខន្តិកៈរបស់បក្សកុម្មុយនីស្តកម្ពុជាឆ្នាំ៧៦ គឺទាក់ទងទៅនឹងស-២១ ទាក់ទងទៅនឹងការរៀបចំស-  
23 ២១ ។ លោកនិយាយថា វាមិនមែនជាផ្នែកនៃរចនាសម្ព័ន្ធរបស់គណៈអចិន្ត្រៃយ៍នោះទេ គឺយើងសូមឱ្យ  
24 លោកមើលទៅលើមាត្រា-- បើសិនជាយើងមើលមាត្រាទី៨ គឺមានការលើកឡើងថា មានការរៀបចំ  
25 ដោយគណៈអចិន្ត្រៃយ៍ ។ តើខ្ញុំយល់នូវអ្វីដែលលោកបានផ្តល់យោបល់នេះ ត្រឹមត្រូវដែរឬទេ?



1 **ជនជាប់ចោទ៖**

2 ជម្រាបប្រសាសន៍លោកជំទាវ ស-២១ រៀបចំដោយអចិន្ត្រៃយ៍តាមគោលការណ៍មាត្រា៨ ។  
3 តាមគោលការណ៍មាត្រា៨ អចិន្ត្រៃយ៍មករៀបចំ ស-២១ ជាសកម្មភាពជាក់ស្តែង ការចុះមកចាត់តាំង  
4 ស-២១ នៅថ្ងៃ១៥ ខែសីហា ឆ្នាំ១៩៧៥ ជាភស្តុតាងស្រាប់ ។ ក៏ប៉ុន្តែ ស-២១ វាមិនមែនជាអង្គការ  
5 យោធានយោបាយរបស់បក្សកុម្មុយនីស្តកម្ពុជា នៅថ្នាក់មជ្ឈិម មិនមានន័យថា នៅថ្នាក់មជ្ឈិម ។  
6 អង្គការនយោបាយយោធានៅថ្នាក់មជ្ឈិម ខ្ញុំសូមជម្រាបជូនលោកជំទាវគឺ ក្រសួងការពារប្រទេស--  
7 (សូមទោស) ហ្នឹងហើយក្រសួងការបរទេស និងអគ្គសេនាធិការក្រសួងការបរទេស វាជាអង្គការ  
8 នយោបាយ ។ ឯចំណែកអង្គការយោធាវាគឺ គឺអគ្គសេនាធិការ អាហ្នឹងនៅថ្នាក់មជ្ឈិម អ្នកដឹកនាំក្រសួង  
9 នេះគេជាសមាជិកអចិន្ត្រៃយ៍ ។ ឯចំណែកខ្ញុំបាទមិនមែនជាអង្គការនយោបាយយោធារបស់បក្សកុម្មុយ  
10 នីស្តកម្ពុជានៅថ្នាក់មជ្ឈិមទេ គឺជាគណៈកម្មាធិការសាខាដែលមជ្ឈិមបញ្ជាដោយផ្ទាល់នេះ ។ លោក  
11 ជំទាវមើល! ដោយគណៈកម្មាធិការមជ្ឈិមទទួលភារៈដឹកនាំដោយផ្ទាល់ ។ គឺមជ្ឈិមទទួលភារៈដឹកនាំ  
12 ស-២១ នេះដោយផ្ទាល់ គឺ សុន សេន គាត់អញ្ជើញចុះមកផ្ទាល់ នេះវាខុសគ្នាត្រង់ហ្នឹង ។ មួយ សុន  
13 សេន គាត់ជាប្រធានមួយខ្ញុំ ស-២១ សុន សេន គាត់មកដឹកនាំបញ្ជាដោយផ្ទាល់ នេះវាខុសគ្នាប៉ុណ្ណោះ ។  
14 សូមជម្រាបបញ្ជាក់ខាងចាត់តាំង គឺវាខុសគ្នាស្រឡះដូចមេឃនិងដី ។

15 សូមគោរពរាយការណ៍ជូនបញ្ជាក់ លោកជំទាវប៉ុណ្ណោះ ដោយគោរព ។

16 [១៥:៥៧:១២]

17 **សួរដោយចៅក្រម ហ្សង់ម៉ាក ឡាវែន៖**

18 ទាក់ទងទៅនឹងចំណុចនេះ តើលោកអាចប្រាប់យើងបានដែរឬទេ ប្រសិនបើលោកដឹង? ថាតើវា  
19 មានទំនាក់ទំនងពិសេសទាក់ទងទៅនឹងគណៈមជ្ឈិម ជាមួយនឹងមន្ទីរសន្តិសុខផ្សេងៗ ឬមួយក៏យ៉ាង  
20 ម៉េច ឬក៏ការទំនាក់ទំនងនេះ គឺវាមានលក្ខណៈពិសេសចំពោះស-២១?

21 **ឆ៖** លោកចៅក្រមជាទីគោរព! ស-២១ៗ ធ្វើការក្រោមបញ្ជាលោកគ្រូ សុន សេន បុគ្គល  
22 ទីប្រាំពីររបស់បក្ស ។ ចំណែក នគរបាលទាំងអស់នៅភូមិភាគនិរតីរបស់ តាម៉ុក ស្ថិតនៅក្រោមបញ្ជា  
23 របស់តាម៉ុក គឺស្ថិតនៅក្រោមបញ្ជាផ្ទាល់របស់ តាម៉ុក ។ ហើយសូមបញ្ជាក់ជូនលោកប្រធានថា តាម៉ុក  
24 ជាបុគ្គលទីបួនរបស់បក្សកុម្មុយនីស្តកម្ពុជា ។ ឯចំណែក នគរបាលភូមិភាគបូព៌ាស្ថិតនៅក្រោមបញ្ជា  
25 របស់បង ភឹម, សោ ភឹម ហៅ សោ យ៉ាន់ នោះ ។ ដូច្នោះ សោ យ៉ាន់ គាត់ជាបុគ្គលទីបី របស់បក្ស

1 កុម្មុយនីស្តកម្ពុជា ។

2 [១៥:៥៩:១៧]

3 ចំណែកឯនគរបាលភូមិភាគផ្សេងទៀត ឧទាហរណ៍ នគរបាលភូមិភាគបន្ទីរស្ថិតនៅក្រោម  
4 ការគ្រប់គ្រងរបស់បង ស៊ី, ជូ ជេត ឈ្មោះដើម ជូ ជេត ។ ជូ ជេត គាត់ជាសមាជិកមជ្ឈិមពេញ  
5 សិទ្ធិ ។ ឯចំណែកនគរបាលភូមិភាគពាយ័ព្យ នគរបាលភូមិភាគកណ្តាល នគរបាលភូមិភាគភ្នំសាន នគ  
6 របាលភូមិភាគពាយព្យ សុទ្ធតែនៅក្រោមការគ្រប់គ្រងផ្ទាល់របស់លេខាភូមិភាគ ។

7 ដោយឡែក នគរបាលនៅហ្នឹងតំបន់ពិសេស ដូចយ៉ាងតំបន់កំពង់សោមស្ថិតនៅក្រោមការគ្រប់  
8 គ្រងផ្ទាល់របស់ ប៉ុល ពត ។ ដូច្នោះ ទាំងអស់ នគរបាលទាំងអស់នេះស្ថិតនៅក្រោមការគ្រប់គ្រងរបស់  
9 ពួកបួនក្រុមនុំ ។ ដូច្នោះ នគរបាល ស-២១ វាអត់អីពិសេសជាងគេ វាអត់ដើរតួជាកំពូលអីគេទេ ។

10 **ស៖** អ្វីដែលលោកលើកឡើងនៅទីនេះ មន្ទីរសន្តិសុខនីមួយៗ គឺត្រូវបានគ្រប់គ្រង ឬក៏ទទួល  
11 បង្គាប់បញ្ជាដោយសមាជិកមកពីគណៈអចិន្ត្រៃយ៍ ។ អ្វីដែលខ្ញុំចង់ដឹងនោះ គឺថាតើវាមានឋានានុក្រមនៅ  
12 ក្នុងចំណោមមន្ទីរសន្តិសុខទាំងអស់នោះដែរឬទេ? ហើយថាតើស-២១ មានតួនាទីជាក់លាក់ណាមួយ  
13 នៅក្នុងរចនាសម្ព័ន្ធនៃមន្ទីរសន្តិសុខទាំងអស់នោះដែរឬទេ?

14 [១៦:០២:០១]

15 **ឆ៖** លោកចៅក្រមទីគោរព! សូមអរគុណលោកដែលបានលើកសំណួរនេះ។ ខ្ញុំមានប្រាថ្នាចង់  
16 ខ្ញុំមានប្រាថ្នានឹងបញ្ជាក់ជូនតុលាការយូរហើយ គ្មាន-- ខ្ញុំសូមបញ្ជាក់ថា មន្ទីរនគរបាលភូមិភាគនីមួយៗ  
17 ចំណុះឱ្យលេខាភូមិភាគ ។ លេខាភូមិភាគ ហើយមន្ទីរនគរបាលភូមិភាគនីមួយៗទាក់ទងគ្នាមិនបានទេ  
18 ផ្ទាល់មិនបានទេ ។ ស-២១ គ្មានសិទ្ធិទាក់ទងនឹងមន្ទីរនគរបាលភូមិភាគបូព៌ាទេ ដោយផ្ទាល់ទេ ។

19 ឯកសារដែលខ្ញុំបានលើកបង្ហាញពីថ្ងៃមុន ជាកសុតាងស្រាប់ ។ ដំបូង ខ្ញុំសរសេរស៊ីប្រៀប  
20 ឯកសារនេះទៅជូនខាងលើ ជូនមេខ្ញុំ ។ ឯកសារនេះជាចម្លើយសារភាពរបស់ ឡុង មុយ ហៅ ជួន ដល់  
21 មេខ្ញុំអានហើយ សរសេរជូនទៅ ប៉ុល ពត ឱ្យគាត់សម្រេច ដល់ ប៉ុល ពត សម្រេចហើយបាន សុន  
22 សេន គាត់យកទៅចាត់ចែងឱ្យទៅបូព៌ា ។ ធ្វើឯកសារហ្នឹងទៅបូព៌ា នេះឯកសារនោះ ខ្ញុំបានអនុញ្ញាត  
23 សុំលោកប្រធានបញ្ជាំងតាមអេក្រងនេះ ។ នេះវាជាហេតុផលមួយបញ្ជាក់ថា ខ្ញុំ ស-២១ គ្មានសិទ្ធិ  
24 ទាក់ទងនឹងនគរបាលភូមិភាគបូព៌ាទេ ឯករាជ្យរៀងខ្លួន ដាច់ដោយឡែករៀងខ្លួន ។ ខ្ញុំក្រោមការគ្រប់  
25 គ្រងរបស់ សុន សេន គេក្រោមការគ្រប់គ្រងរបស់ សោ ភឹម ដាច់ដោយឡែកគ្នាស្រឡះ ។ កំពូលជួបគ្នា

1 គឺ ប៉ុល ពត តាមខ្សែរយៈបក្សពីក្រោមឡើងលើ ពីលើចុះក្រោម ។

2 [១៦:០៦:០៥]

3 ដោយហេតុនេះហើយបានជាខ្ញុំសូមបញ្ជាក់ថា ស-២១ មិនមែនជាអង្គការនយោបាយយោធាថ្នាក់  
4 មជ្ឈឹមទេ ។ ជាអង្គការសន្តិបាលស្ថិតក្រោមការគ្រប់គ្រងរបស់មជ្ឈឹមដូចគេដូចឯង ។ នគរបាលភូមិ  
5 ភាគបូព៌ាក៏មជ្ឈឹមគ្រប់គ្រង នគរបាលភូមិភាគនិរតីក៏អចិន្ត្រៃយ៍គ្រប់គ្រង ទាំងអស់ នគរបាលទាំងអស់  
6 សុទ្ធតែម្ចាស់គេគ្រប់គ្រង ភូមិភាគគេគ្រប់គ្រង ។ ដូច្នេះខ្ញុំសូមសរុបមកវិញ គឺស-២១ មិនមែនជា  
7 អង្គការនយោបាយយោធាថ្នាក់មជ្ឈឹមទេ តែជាអង្គការសន្តិបាលដែលមជ្ឈឹមគ្រប់គ្រង ។

8 ស៖ ថា តើ ស-២១ គឺជាផ្ទុយពីមន្ទីរសន្តិបាលផ្សេងទៀត ឬក៏យ៉ាងម៉េច? ឬក៏មន្ទីរសន្តិសុខមួយ  
9 នេះ គឺយកចូលតែមនុស្សដែលមកពីគណៈអចិន្ត្រៃយ៍ ឬក៏មកពីអង្គការដឹកនាំរបស់បក្ស នៅពេលដែល  
10 អ្នកទាំងអស់នោះ ត្រូវបានកម្ទេច ថា តើនេះជាលក្ខណៈពិសេសរបស់ស-២១ ទៅនឹងចំណុចនេះ ឬយ៉ាង  
11 ម៉េច? ហើយថា តើមន្ទីរសន្តិសុខផ្សេងៗទៀត គឺគេទទួលអ្នកទោសមកពីតាមភូមិភាគ ក្រៅពីខ្សែក្បត់  
12 ដែរឬទេ? ថា តើ ស-២១ ទទួលអ្នកទោសមកពីគ្រប់ទីកន្លែងទាំងអស់ ឬយ៉ាងម៉េច?

13 [១៦:០៩:១៨]

14 ឆ៖ ស-២១ វាជាឧបករណ៍របស់មជ្ឈឹម របស់អចិន្ត្រៃយ៍ ។ ទីពីរ វាស្ថិតនៅភ្នំពេញ ទីតាំង  
15 របស់ស-២១ ទៅទីស្នាក់មជ្ឈឹមមិនដល់ប្រាំគីឡូម៉ែត្រ ខ្សែទូរស័ព្ទទាក់ទងគ្នាជាប់ ។ ដោយប្រការនេះហើយ  
16 ដែលអចិន្ត្រៃយ៍មជ្ឈឹម គេឱ្យពួកសមាជិកមជ្ឈឹមដែលត្រូវចាប់ចងមកនៅស-២១ ដើម្បីគេស្រួលណែនាំ  
17 គេស្រួលបញ្ជា ស្រួលចាត់ចែង តាមគោលការណ៍ដែលមានចែងនៅក្នុងមាត្រាទី៨ នៃលក្ខន្តិកៈនេះ  
18 ស្រាប់ ។

19 ទីពីរ ចំពោះមនុស្សដែលគេប្រមូលពីភូមិភាគផ្សេងៗ មិនមែនប្រធានស-២១ សម្រេចសុំប្រមូល  
20 ឬក៏មន្ទីរមានសិទ្ធិទៅទារពីមន្ទីរនគរបាលផ្សេងៗមកចូល ស-២១ អត់មានទេ ។

21 ដូច្នេះ មន្ទីរស-២១ វាមានអ្នកទោសមកពីភូមិភាគផ្សេងទៀតមែន ពីព្រោះអំណាចរបស់  
22 អចិន្ត្រៃយ៍ វាធំគ្របដណ្តប់ទូទាំងប្រទេស ។ ដូច្នេះ វាប្រមូលអ្នកទោសពីភូមិភាគផ្សេងទៀត យកមក  
23 ដាក់នៅទីនេះ ដើម្បីរត់បំណងមួយច្បាស់លាស់របស់គេ ។ ដូច្នេះ អាអ្នកដែលចាប់សមាជិកមជ្ឈឹម  
24 ក៏មិនមែនស-២១ សម្រេចចាប់ ។ ហើយទីពីរ ដែលប្រមូលមនុស្សយកមកចូលស-២១ ហ្នឹងក៏មិនមែន  
25 ស-២១ សម្រេចសុំ ។

1                   សរុបមក លក្ខណៈពិសេសរបស់ស-២១ មកអំពីអចិន្ត្រៃយ៍មជ្ឈិមបក្ស វាជាកំពូលដឹកនាំកិច្ចការ  
2                   ឧក្រិដ្ឋកម្មទាំងមូលនៅកម្ពុជា ។ ដូច្នោះ របស់ដែលវាប្រើឱ្យ ស-២១ ធ្វើវាមានលក្ខណៈប្លែកពីមន្ត្រីនគរ  
3                   បាលផ្សេងទៀត ពីព្រោះតួនាទីរបស់វាជាកំពូល ។

4                   សរុបមក មន្ត្រីនគរបាលផ្សេងទៀតដឹកនាំដោយគណៈកម្មាធិការសាខាដូចគ្នា ។ ខ្ញុំលេខាគណៈ  
5                   កម្មាធិការមួយ គេលេខាគណៈកម្មាធិការមួយ នេះដែលដូចគ្នា ។ គ្មានអ្នកណាមានសិទ្ធិបញ្ជាឆ្លងគ្នាទៅ  
6                   វិញ ទៅមកបានទេ កំបុត-ក ។ ដូច្នោះ គ្មាន *អ៊ីយេវ៉ាស៊ី* រវាងមន្ត្រីសន្តិបាលទាំងអស់ទូទាំងប្រទេសទេ  
7                   គ្មាន ។ គ្មានមន្ត្រីនគរបាលណាមានសិទ្ធិទៅបញ្ជា មន្ត្រីនគរបាលណាផ្សេងទៀតបានទេ ។

8                   សូមរាយការណ៍បញ្ចប់ ជាការអធិប្បាយជូនលោកចៅក្រមតែប៉ុណ្ណោះ ។ សូមគោរព ។

9                   [១៦:១៦:២០]

10                   **សួរដោយចៅក្រម ហ្សង់ម៉ាក ឡាវែន៖**

11                   គឺយើងដឹងច្បាស់ហើយ គឺគ្មានការទំនាក់ទំនងផ្ទាល់រវាងមន្ត្រីសន្តិសុខនោះទេ ។ យើងយល់  
12                   ហើយថាមន្ត្រីសន្តិបាលទាំងឡាយ គឺស្ថិតនៅក្រោមការគ្រប់គ្រងរបស់គណៈអចិន្ត្រៃយ៍ ហើយតាមអ្វី  
13                   ដែលខ្ញុំយល់ត្រឹមត្រូវនោះ គឺវាមានលក្ខណៈជាក់លាក់ទៅនឹងទីតាំង និងភូមិសាស្ត្ររវាងស-២១ ហើយ  
14                   នឹងគណៈអចិន្ត្រៃយ៍ ហើយភាពនៅជិតផ្នែកទីតាំងភូមិសាស្ត្រនេះ គឺបានកើតចេញជាតួនាទីពិសេសដែល  
15                   មិនមាននៅក្នុងមន្ត្រីសន្តិបាលផ្សេងៗទៀត ។

16                   **ស៖** ដូច្នោះ ខ្ញុំចង់ឱ្យលោកជម្រាបប្រាប់ខ្ញុំថា តើលោកបានដឹងដែរឬទេ? ឧទាហរណ៍ថាមន្ត្រី  
17                   សន្តិសុខនៅភូមិភាគបូព៌ា ដែលគាត់មានអ្នកទោសយកមកពីមជ្ឈិម ឬក៏ខត្តរ? ហើយតួនាទីពិសេស  
18                   ចំពោះ ស-២១ នោះ គឺដោយសារភាពនៅកៀកទីតាំងភូមិសាស្ត្រ?

19                   [១៦:១៧:៤១]

20                   **ឆ៖** ជម្រាបប្រសាសន៍លោកចៅក្រម! បើនិយាយអំពី *ឆ្កែស៊ីហ្គិក* បើនិយាយអំពីលក្ខណៈជា  
21                   ដែលចៅក្រមមានប្រសាសន៍ហៅថា *ឆ្កែស៊ីហ្គិក ស៊ីតេ* ហ្នឹង ។ ស-២១ វា មានលក្ខណៈប្លែកៗ ដោយ  
22                   វាបោះទីតាំងនៅជិតអចិន្ត្រៃយ៍មជ្ឈិម ហើយវាជាឧបករណ៍ផ្តាច់ការរបស់អចិន្ត្រៃយ៍មជ្ឈិម ដែលមាន  
23                   អំណាចប្រមូលមនុស្សយកមកឱ្យពីគ្រប់ភូមិភាគ ។

24                   ដូច្នោះ វាជាសមត្ថភាពរបស់អចិន្ត្រៃយ៍ វាមិនមែនជាឋានៈ វាមិនមែនអំណាចរបស់ស-២១ ទេ ។

25

1 **ចៅក្រម ហ្វ្រង់ម៉ាក ឡាវ៉ែន៖**

2 ដូច្នេះ យើងនឹងបន្តការអានតទៀតនៅកថាខណ្ឌបន្ទាប់ ។ ដូច្នេះ ខ្ញុំសូមអនុញ្ញាតឱ្យក្រឡាបញ្ជីធ្វើ  
3 ការបន្តអានទៅលើកថាខណ្ឌបន្ទាប់នោះ ។

4 **ប្រធានអង្គជំនុំ៖**

5 ឥឡូវនេះ ដល់ពេលវេលា ដល់ពេលវេលាត្រូវសម្រាកពេលរសៀលហើយ ហើយកិច្ចការ  
6 កថាខណ្ឌនៅជាច្រើន ដែលត្រូវអានទៀត ទោះបីយើងបន្តការអានទៀតក៏មិនចប់ដែរ ។ អីចឹងគឺ អង្គជំនុំ  
7 ជម្រះប្រកាសផ្អាកសវនាការសម្រាប់ថ្ងៃនេះ ត្រឹមនេះ ។ ហើយសវនាការនឹងលើកទៅបន្ត នៅព្រឹក  
8 ថ្ងៃទី១៨ ខែឧសភា ឆ្នាំ២០០៩ វេលាម៉ោងប្រាំបួនព្រឹក ។

9 ហើយទន្ទឹមនឹងនេះ ក៏អង្គជំនុំជម្រះសូមជម្រាបជូនដល់ភាគីផងដែរថា អង្គជំនុំជម្រះបានចេញ  
10 សម្រេចកំណត់នូវកាលបរិច្ឆេទនៃដំណើរការសវនាការ ចាប់ពីថ្ងៃទី១៨ ខែឧសភា ឆ្នាំ២០០៩ រហូតដល់  
11 ថ្ងៃទី២៥ ខែមិថុនា ឆ្នាំ២០០៩ រួចហើយ ហើយបានដាក់បញ្ជូនទៅតាម *អាស្រ័យ* តាម *អ៊ីម៉ែល* របស់ភាគី  
12 រួចហើយ ។

13 អនុក្រឹត្យមួយឃុំឃាំង នាំជនជាប់ចោទទៅកាន់មន្ទីរឃុំឃាំងវិញ ហើយឱ្យនាំគាត់មកកាន់សាលា  
14 សវនាការនេះ នៅព្រឹកថ្ងៃទី១៨ ខែឧសភា ឆ្នាំ២០០៩ ឱ្យបានមុនម៉ោងប្រាំបួន ។ ហើយភាគីដូចគ្នា គឺ  
15 សូមអញ្ជើញចូលរួមតាមកាលកំណត់ដូចបានជម្រាបជូន ។

17 *[សវនាការផ្អាកនៅម៉ោង ១៦:២១ នាទី]*

18  
19  
20  
21  
22  
23  
24  
25